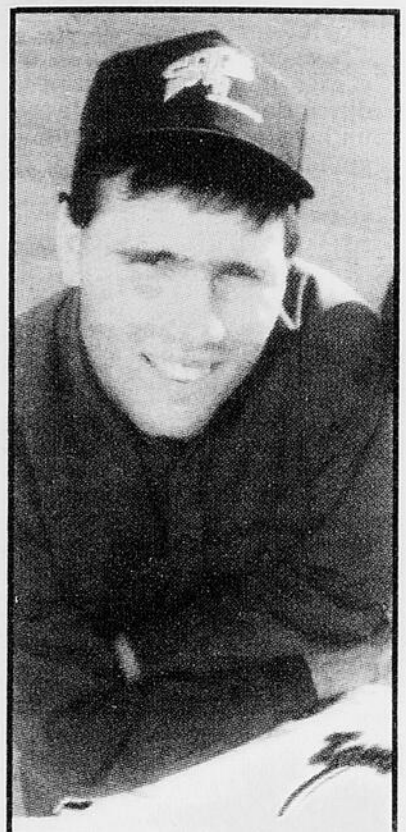
BONS DU TRESOR
7.25%
90 jours
Taux sujet à changement sans préavis
ScotiaMcLeod
545-4511

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

20e année Nº 16 | Le mardi 20 octobre 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

URGENCE
696-4371
CLINIQUE DENTAIRE
Dr Luc Gravel
Pour rendez-vous
POLYCLINIQUE DU SAGUENAY



De Chicoutimi à Cleveland

«Je ne suis pas un lâcheur»

— Claude Poirier

page 39

Saint-Félicien

Le conseil abandonne le projet de caserne

page 10

Règlement d'emprunt de 481 000 $

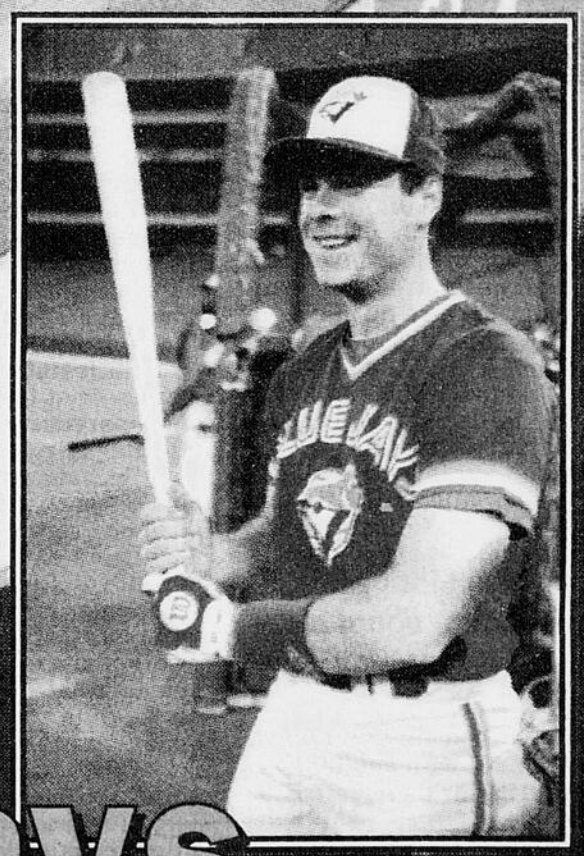
Alma construira la bibliothèque

Le maire Harvey contre le projet

page 3

La Série mondiale au Canada

Le Oui mise sur les Jays

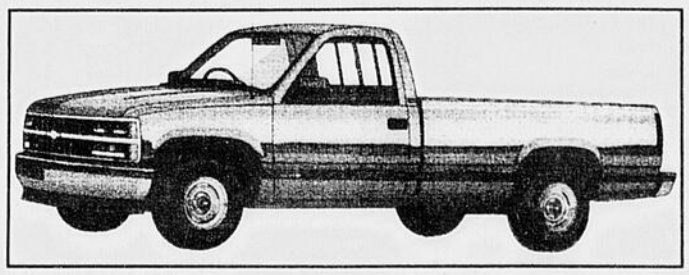


(Photo s PC)

pages 3 et 31

319, STE-ANNE
CHICOUTIMI
696-4444
ACO
ON CROIT À L'IMPOSSIBLE

Pick-Up CHEVROLET 1989
4x4, 84,000 kilomètres
• Transmission automatique, moteur 5 litres (305),
SPÉCIAL
11,795$



La photo peut différer



C'EST UN DEBUT - La municipalité de White Cloud porte vraiment son nom! Une tempête de neige a frappé cette municipalité de l'Etat du Michigan aux Etats-Unis au cours de la fin de semaine. Hier, un front froid a maintenu des températures au-dessous de la normale. Everett Saint Germaine et Dick Fisk en ont profité pour aller s'approvisionner dans un magasin local. (Photo PC)

Feu chez Paul Pedneault

Un médecin dira si Maltais est apte à subir son procès

CHICOUTIMI (CC) - Soupçonné d'avoir mis le feu à quelques reprises aux installations de Paul Pedneault Incorporée de la route 170 à Laterrière, le jeune Richard Maltais doit subir un examen médical visant à déterminer s'il est apte à subir son procès.

Le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec, a été saisi, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, d'une requête en ce sens soumise par Me Jean-Marc Fradette, le procureur de l'accusé.

Auparavant, le juge Abud avait autorisé le retrait de l'option que Maltais avait faite plus tôt. «Nous devons savoir d'abord si mon client est effectivement apte à faire un choix de procès», a mentionné Me Fradette.

L'accusé, qui n'a que 18 ans et est originaire de Laterrière, devra donc retourner devant un juge de la Cour du Québec au plus tard le vendredi 23 octobre.

Accident à l'hippodrome

Pelchat est hors de danger

QUEBEC (PC) — Le conducteur de sulky victime d'un grave accident samedi soir à l'Hippodrome de Québec, Yvon Pelchat, est maintenant hors de danger.

Selon les informations obtenues en début de soirée, le quinquagénaire, piétiné par un cheval au cours d'un carambolage impliquant six sulkys, est maintenant conscient.

«Je suis allé voir Yvon en fin d'après-midi à l'hôpital et lorsqu'on lui a dit que j'étais là, il a ouvert un oeil et il a tourné la tête. C'est encourageant», A signalé le secrétaire des courses de l'Hippodrome de Québec, Raynald Toupin.

«Je l'ai même entendu parler. Il a dit «gorge», «gorge», parce qu'il avait la gorge sèche et qu'il voulait de l'eau», a-t-il ajouté.

M. Toupin affirme que le blessé n'a pas de fractures et qu'il n'a jamais été branché à un respirateur artificiel. «Il est sorti du coma, au cours de la journée. Nous gardons de bons espoirs», a-t-il poursuivi. Il est encore trop tôt pour savoir si le courseur gardera des séquelles de cet accident.

Celui qui est considéré comme l'un des bons conducteurs au Québec, avec plus de 35 ans de carrière et 2500 victoires, est soutenu par son épouse Lise et ses enfants qui passent tout leur temps à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à Québec. Plusieurs de ses copains de travail se sont également rendus réconforter la famille. Dans le milieu des courses, Yvon Pelchat, 53 ans, est énormément apprécié.

Le terrible accident s'est produit lorsque le deuxième cheval de tête, Tempo d'Avril, a chuté pour une raison qui n'est pas encore tout-à-fait déterminée. Toutefois, la Commission des courses du Québec a terminé l'enquête qu'elle devait mener et le dossier ne sera pas poussé plus loin.

«Il y a deux hypothèses. La première veut que le cheval ait fait un faux pas et la deuxième stipule que Tempo d'Avril aurait perdu un bandage, dans lequel il se serait enfargé», a expliqué M. Toupin. Ce sont des témoins qui affirment qu'un bandage serait à l'origine de l'accident. «Nous avons visionné la bande vidéo de l'accident et nous ne voyons pas de bandages», a poursuivi M. Toupin. L'un des juges des courses de chevaux, Jacques Marquis, soutient qu'il n'y a pas eu de négligence, ni de la part du conducteur, ni de la part de l'organisation. «Il s'agit d'un pur et simple accident», a indiqué M. Toupin.

Faits divers

Cambrioleurs très audacieux

MONTREAL (PC) — Des cambrioleurs aux méthodes fracassantes ont réussi dimanche soir à défoncer, à l'aide d'un bélier mécanique, le mur en briques d'un supermarché d'alimentation Maxi pour s'emparer du coffre-fort contenant plus de 50000$, à La Salle, en banlieue de Montréal. Les bandits n'ont mis que quelques minutes pour pratiquer un trou dans le mur extérieur du supermarché, à l'endroit où était ancré le coffre-fort contenant toutes les recettes de la fin de semaine.

Malgré la prompte intervention des policiers de la CUM, ils avaient déjà disparu à l'arrivée des patrouilleurs, abandonnant derrière eux la pelle-chargeuse encore en mouvement, à quelques mètres seulement du mur éventré du Maxi qui aurait subi des dommages estimés à près de 100000$.

Quelques minutes plus tôt, ces mêmes individus s'étaient introduits par effraction sur les terrains de la firme LaSalle Excavation, où étaient remisés des tracteurs et des béliers mécaniques.

Huit Mohawks plaident coupable

LONGUEUIL (PC) — Sept des huit Mohawks de Kahnawake accusés d'avoir participé à une émeute et entravé le travail des policiers le 8 janvier 1991 sur un terrain de la réserve, ont finalement choisi de plaider coupable, hier au palais de justice de Longueuil, mettant un terme à un procès qui devait durer environ un mois.

Le juge Robert Sansfaçon, de la Cour du Québec, prononcera la sentence le 8 décembre après avoir entendu les observations sur sentence des deux procureurs.

Seulement deux des trois chefs d'accusation ont été retenus par le juge: participation à une émeute et entrave aux policiers. Le magistrat a en effet décrété un sursis de procédure sur l'accusation de possession d'arme, puisque les accusés, déjà reconnus coupables de participation à une émeute, ne pouvaient l'être sur la possession d'arme.

Répliques sismiques

SAN PEDRO DE URABA, Colombie (AP) — D'importantes répliques sismiques ont secoué la Colombie lundi après les deux violents tremblements de terre et l'éruption d'un volcan durant la fin de semaine. Le séisme de dimanche a fait deux morts et une soixantaine de blessés tandis que l'éruption a fait cinq morts et 42 blessés.

Lundi, les informations sur les blessés et les dégâts matériels parvenaient peu à peu des villages isolés, coupés du reste du pays après les violents séismes de samedi et dimanche, respectivement de magnitude 6,6 et 7,2 sur l'échelle de Richter.

La région rurale située au nord-ouest de la Colombie, où a eu lieu une éruption d'origine thermale dimanche, a été la plus touchée. Deux personnes ont été englouties par la boue brûlante et sont mortes sur le coup. Une troisième femme est morte des suites de ses brûlures dans la nuit de dimanche à lundi. Quatre autres personnes portées disparues auraient été également recouvertes par le flot de boue.

Pas possible

Des usagers étonnés

MONTREAL (PC) — Une jeune femme a accouché dans la station de métro Côte-des-Neiges, à Montréal, hier matin, à l'étonnement des centaines d'usagers qui se rendaient au travail à cette heure-là.

La dame, dont l'identité n'a pas été révélée, venait d'entrer dans la station, à 8h45, lorsqu'elle a commencé à éprouver de fortes contractions.

Ayant aperçu une voiture d'Urgences santé à l'extérieur, un témoin est allé avertir un médecin. Ce dernier s'est rendu auprès de la dame et a constaté qu'elle allait donner naissance à son enfant dans les minutes qui allaient suivre.

L'accouchement s'est déroulé sans problème. Les ambulanciers ont plus tard conduit la femme et sa petite fille dans un hôpital du secteur.

Selon un porte-parole de la STCUM, il s'agit de la première fois qu'un tel événement se produit dans l'histoire du transporteur public.

Météo

Min.: -4
Max.: 3

Une importante dépression située présentement juste au sud de la Nouvelle-Ecosse remontera vers le nord tout en s'intensifiant, ce soir et cette nuit, pour se retrouver à l'est du Labrador, mardi.

Cette dépression donnera au cours de la nuit de la neige et des vents forts sur la péninsule gaspésienne et le bas Saint-Laurent et de la pluie parfois forte sur l'est de la Basse Côte-Nord.

Mardi, la dépression gardera tout l'est de la province sous les nuages avec quelques averses de neige ici et là avec des températures froides.

Quant au sud ouest du Québec, des éclaircies timides se produiront, cette nuit à la faveur d'une faible crête de pression qui glissera au sud des Grands-Lacs. Toutefois, une nouvelle perturbation en provenance des Prairies réennuagera rapidement le ciel, mardi. On peut s'attendre à un peu de neige avec ce nouveau système.

Lac Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve des Laurentides:

Nuageux le matin. Des éclaircies par la suite. Max. près de 3.

Mercredi: Nuageux avec 40 pour cent de probabilité d'averses de neige. Min. près de moins 4. Max. près de 2.

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	26-27
Détente	23
Décès	30
Finances	24-25
Horoscope	23
Petites annonces	26 à 29
Sports	30 à 39
Télévision	22

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres
5-2-3
A quatre chiffres
7-9-5-4

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI – La marée sera haute à 10h25 (3m5) et basse à 17h30 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 22h50 (4m1) et basse à 06h35 (1m1).

LA BAIE – La marée sera haute à 10h10 (4m0) et basse à 16h15 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 22h35 (4m5) et basse à 05h20 (1m2).

Lever: 7h11
Coucher: 17h45

Journalistes: Saguenay ... **690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**

Politique et baseball font bon ménage

Les Blue Jays associés au blitz du Oui

OTTAWA (PC) — A une semaine du référendum, les partisans du Oui au Canada anglais lancent un blitz tous azimuts pour tenter de renverser la tendance du vote, qui penche sérieusement en faveur d'un rejet de l'entente de Charlottetown.

Tout le monde est mis à contribution, le président de la Chambre des Communes comme les joueurs américains et porto-ricains des Blue Jays de Toronto.

«Faisons du mardi 20 octobre, la journée rouge et blanc. Tous les Canadiens sont invités à s'habiller aux couleurs de notre drapeau pour appuyer l'unité canadienne et les Blue Jays», annonçait hier le Comité des Jeunes du Canada pour le Oui en prévision de la troisième partie des finales de baseball, ce soir, entre l'équipe torontoise et les Braves d'Atlanta.

Comme le Non des Yvettes au Québec en 1980, les partisans du Oui doivent leur nouvelle stratégie patriotico-sportive à une bévue d'un membre anonyme des Marines américaines qui a monté à l'envers le drapeau canadien à la cérémonie d'ouverture de la deuxième partie, dimanche soir, dans la capitale de la Georgie (siège de l'empire de Ted Turner et de sa chaîne CNN — M. Turner possède également les Braves.)

Au Canada anglais, l'image de la feuille d'érable flottant à l'envers a provoqué un tollé.

«Touche pas à mon drapeau», titrait le Toronto Star dans son édition de lundi en consacrant un long article au délit de lèse-drapeau pour lequel la Ligue majeure s'est d'ailleurs excusé. Sans grand succès, doit-on comprendre.

«Peut-être n'avait-il jamais vu ce drapeau auparavant», expliquait le sergent Sandy Wilson, du 6e corps des Marines d'Atlanta, en guise d'excuse dans un commentaire éloquent sur les connaissances de l'étranger de ses carabiniers.

Dans cette campagne référendaire aux rebondissements aussi nombreux qu'imprévisibles, ce n'est pas la première fois que le baseball est associé au vote du 26 octobre. Le premier message publicitaire du Oui diffusé au Canada anglais montrait un joueur de baseball se faisant retirer sur trois prises.

L'image du receveur captant avec son gant empoussiéré la balle que le «brave» (sans jeu de mot) avait laissé passer se voulait une analogie avec l'entente de Charlottetown, qui mènerait le Canada à se retirer des ligues majeures de la politique si les Canadiens disent Non.

Entre-temps, sur le plan plus prosaïque de la politique, le président de la Chambre des Communes est sorti de sa réserve hier pour défendre l'accord de Charlottetown. Elu aux dernières élections sous la bannière indépendante plutôt que conservatrice en Colombie-Britannique, M. John Fraser a tenté de convaincre ses commettants de la validité de l'entente.

Textes sur le référendum en pages 6,7,17 et 18

Textes sur la Série mondiale en page 31



CONTROVERSE - Dimanche au Fulton County Stadium d'Atlanta, un membre du 6e corps des Marines américaines a fait flotter la feuille d'érable à l'envers lors de la présentation des hymnes nationaux. L'affaire a provoqué un tollé au Canada anglais, particulièrement en Ontario.

La terminologie du baseball sert bien les tenants du Oui

Par La Presse Canadienne

Les tenants du Oui ont largement puisé dans la terminologie du baseball, hier, afin de renverser la tendance du vote référendaire qui penche sérieusement en faveur d'un rejet de l'entente de Charlottetown, à moins d'une semaine de l'échéance.

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, son homologue ontarien, Bob Rae, le chef libéral fédéral, Jean Chrétien, quelques ministres québécois ainsi que le Comité des jeunes du Canada pour le Oui ont tous eu recours à la langue de bois du baseball pour convaincre leurs supporteurs qu'une victoire du Oui était toujours possible, malgré les sombres présages que laissent planer la plupart des sondages rendus publics ces derniers jours.

Ainsi M. Bourassa a-t-il invité les Québécois à «attendre la fin de la 9e manche» (la dernière) avant de constater la défaite du Oui.

Son homologue Bob Rae, qui visitait en compagnie de M. Bourassa l'usine Canadair de Saint-Laurent, a signalé pour sa part que «beaucoup de gens sont allés au lit en 8e manche dimanche soir», en pensant que les Blue Jays étaient battus. L'équipe de Toronto a finalement gagné le match en marquant deux points à son dernier tour au bâton.

Jean Chrétien a également fait une analogie avec le baseball, soutenant que le résultat du référendum n'est sûrement pas encore décidé. «Nous venons de voir deux matches de baseball décidés en neuvième manche, quand tout le monde pensait que c'était décidé.»

Alma

La bibliothèque sera construite

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les élus almatois ont adopté hier, à cinq contre trois, le règlement d'emprunt 104 qui permet la construction d'une bibliothèque municipale au centre-ville.

L'adoption de ce règlement d'emprunt de 481 000 $ est survenue après un long débat devant une salle remplie de citoyens favorables au projet. Le débat a mis en évidence les conseillers Jean-Claude Martel, qui dirige l'opposition, au conseiller Gervais l'Heureux, qui travaille à ce dossier depuis le tout début.

Jean-Claude Martel a ouvert le bal. Il a justifié son opposition par les besoins de la ville en matière de travaux publics à qui s'ajoutent les problèmes d'eau potable et l'enfouissement sanitaire.

La «facture» du conseiller Martel, incluant les «tuiles» des derniers mois s'élève à plus de 20 millions $. Il considère donc que la ville doit agir avec prudence.

Gervais l'Heureux lui, a défendu le principe d'investir pour une fois dans le développement culturel. A plusieurs reprises, le conseiller a rappelé que la majorité des investissements allait aux travaux publics. Selon ses chiffres, la construction de la bibliothèque se traduira par une augmentation de la facture de taxes de l'ordre de 10 $ par année pour les 15 prochaines années. Ces chiffres ne comprennent pas l'augmentation du budget de fonctionnement et la partie du budget allouée au développement.

Sur ce point, la conseillère Louise Bourget a fait valoir qu'il était possible de construire la bibliothèque et d'attendre avant d'entreprendre le plan de développement. Tous les conseillers favorables au projet acceptent cette orientation de Mme Bourget sauvant du même coup la subvention de 1,6 million $ du ministère des Affaires culturelles.

Le maire Jean-Maurice Harvey, qui est intervenu pendant le débat pour exiger que l'assistance ne réagisse pas aux différentes interventions, a tenu à prendre position. Comme le conseiller Jean-Claude Martel, il a énuméré les obligations actuelles et les inconnues que devra affronter la ville. En ce sens, il s'est dit favorable à un report du projet. Il a donc invité les contribuables à se prononcer en s'inscrivant au registre qui sera mis à la disposition du public le 29 octobre.

La période des questions au public a donné l'occasion aux contribuables présents d'appuyer le projet. Le président de la Sidac, Me Claude Lemieux, est intervenu pour rappeler aux élus que l'organisme qu'il préside souhaite la réalisation du projet. Les membres de la Sidac ont donné un terrain de 400 000 $ à la municipalité pour construire la bibliothèque.

Demande spéciale

Le conseil municipal a adopté une résolution afin d'obtenir une aide financière du gouvernement du Québec pour résoudre le problème de l'eau potable. La ville d'Alma n'est pas admissible au programme du ministère de l'Environnement qui s'adresse exclusivement aux petites municipalités.

La résolution a donc été adressée au ministre des Affaires municipales, Claude Ryan. La ville d'Alma devra compter sur la bonne volonté du ministre qui aura le loisir d'utiliser son pouvoir discrétionnaire.



LEVESQUE LE MATIN ET LE MIDI
AVEC
L'ÉQUIPE GAGNANTE

CJMT 142 AM
LES NOUVELLES ... 15 MINUTES PLUS TÔT



REQUETE - Me Yves Gauthier (à gauche) a déposé une requête spéciale, hier, au Palais de justice de Chicoutimi. A droite, son client, Pierre Gravel. (Photothèque Le Quotidien)

Outrage au Tribunal

Me Gauthier croit à un vice de forme dans la procédure

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Le Comité d'environnement de Chicoutimi (CEC) et Pierre Gravel, son co-président, ne peuvent être trouvés coupables d'outrage au Tribunal, à cause d'un vice de forme dans la signification de l'ordonnance d'injonction obtenue, le 9 mars dernier, par les Immeubles Murdock.

Voilà la prétention que Me Yves Gauthier, procureur du CEC, et Pierre Gravel ont soumise au juge Edouard Martin, de la Cour supérieure du Québec, qui siégeait hier au Palais de justice de Chicoutimi afin d'entendre la plainte d'outrage au tribunal levée, le 1er juin dernier, contre le Comité d'environnement de Chicoutimi et son co-président Gravel.

Dès l'ouverture de l'audience, Me Gauthier a présenté au Tribunal une requête en irrecevabilité qui a pris la partie adverse (Les Immeubles Murdock et son procureur Yves Laperrière) par surprise. Il a affirmé que l'article 755 du Code des procédures civiles n'avait pas été respecté, le 9 mars 1992, lors de la signification de l'ordonnance d'injonction émise le même jour par le juge Marcel Simard, de la Cour supérieure du Québec, à la demande des Immeubles Murdock. Cette injonction ordonnait au Comité d'environnement de Chicoutimi et à ses dirigeants de cesser toute affirmation gratuite, accusation et référence malveillante concernant la possibilité de glissements de terrain dans le secteur du Faubourg du Ricochet de Chicoutimi, où les Immeubles Murdock ont entrepris un développement domiciliaire.

L'article 755 stipule, selon Me Gauthier, qu'un certificat du protonotaire, attestant que le cautionnement fixé par le juge lors de l'émission de l'ordonnance d'injonction a été fourni, doit être annexé à l'ordonnance d'injonction avant qu'elle ne soit signifiée. «Cet article n'a pas été respecté puisque le certificat n'était pas annexé à l'ordonnance signifiée à mon client», a affirmé le procureur du CEC.

Ce vice de forme rend invalide l'ordonnance d'injonction qui, selon Me Gauthier, n'était dès lors pas applicable. «Mon client ne peut par conséquent être trouvé coupable», a-t-il ajouté.

Formalisme

Admettant qu'il ne s'attendait pas à cet argument, Me Yves Laperrière a qualifié de formaliste cette requête en irrecevabilité du CEC, «d'autant plus, dit-il, que nous (Les Immeubles Murdock) avons un fardeau de preuve très élevé».

Pourtant, Me Laperrière a bel et bien dû, après avoir examiné le dossier de la Cour, admettre qu'on n'avait effectivement pas la preuve que le certificat d'attestation du cautionnement avait été annexé à l'ordonnance d'injonction signifiée à ceux qu'on accuse maintenant d'outrage au Tribunal. Me Laperrière a aussi constaté qu'il n'y avait pas davantage d'indication dans le procès verbal du huissier.

Néanmoins, le procureur des Immeubles Murdock a soumis au Tribunal qu'il devait s'attarder à ce droit précis qu'est une requête pour outrage au tribunal, «dont le seul but, dit-il, est de punir une atteinte à la réputation du Tribunal».

Revenant à la charge, Me Yves Gauthier a rétorqué que la tâche du juge n'était pas d'interpréter là où la loi est claire. «C'est d'autant plus important, a-t-il fait observer, que l'outrage au tribunal est l'un des rares cas qui, en matière civile, soient punissables par l'emprisonnement.»

Constatant que cette requête en irrecevabilité pourrait disposer du dossier d'outrage au tribunal si elle était accueillie, le juge Martin a convenu de prendre l'affaire en délibéré et de rendre un jugement par écrit, et ce, avant d'aller plus loin. Il a laissé entendre que sa décision devrait être publiée assez rapidement.

Entretemps, Me Laperrière pourra, s'il trouve de la jurisprudence qui détruit l'argumentation de Me Gauthier, la soumettre au juge Martin.

Modernisation

Alcan investit 800 000 $ à son usine de Shawinigan

SHAWINIGAN (PC) — Produisant du métal en lingot, l'usine Shawinigan de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan n'hésite pas à investir 800 000 $, en frais de modernisation, pour renouveler le contrat annuel de la multinationale Indalex.

Ce qui permettra à Alcan de desservir largement, pour tout l'Est du Canada, les deux usines de ce client majeur.

«Indalex nous ouvre la porte à un marché intéressant et nous y serons plus compétitifs», a commenté, hier, Jacques Villemure, directeur des relations publiques chez Alcan.

Il précise que cet important contrat oblige donc l'usine du boulevard Saint-Sacrement à investir 800 000 $ en modernisation pour répondre aux besoins spécifiques d'Indalex.

Avec le redémarrage récent de la cuve 103, Alcan produira au total plus de 85 000 tonnes d'aluminium annuellement.

«Certes, Indalex est un client majeur dans le type de lingot de filage et de refonte», note M. Villemure. Ce sont deux types de produits prenant la forme d'un poteau de téléphone destiné à la transformation. En fait, les lingots sont introduits dans une presse pouvant donner des formes de moulures et de cadres de fenêtres, notamment.

Deux ans sans accident

Par ailleurs, c'est non sans fierté que la direction de l'autre usine de la rue Burrill, la «Saint-Maurice», de la division Câble Alcan, a souligné, hier, la performance remarquable de son personnel, soit deux années de travail sans accident majeur.

Bien qu'il ne semble pas exister de recette miracle, de dire Claude Bellemare, directeur de l'usine, un tel succès requiert nécessairement la participation de tous les employés.

«Les gens connaissent bien leur environnement de travail: ils identifient les risques, corrigent les situations dangereuses, observent les règles de sécurité et utilisent les bonnes méthodes de travail», ajoute-t-il en concluant qu'il ne faut jamais oublier que la ressource la plus précieuse pour une entreprise, ce sont ses employés.

Nouvelle convention à CJMT

CHICOUTIMI (RGT) — La nouvelle convention collective de travail liant le Syndicat général des travailleurs en communication de CJMT 142 et la direction de Télémédia communication a été signée hier matin.

L'entente, d'une durée d'un an seulement, avait été reçue favorablement par les employés le 6 octobre dernier.

Le directeur de la station chicoutimienne, Pierre Tremblay, et le président du syndicat, André Emond, ont paraphé le document.



GARDERIE - La représentante du personnel syndiqué, Marielle Gagné (à gauche), le président du conseil d'administration Sylvain Girard et la coordonnatrice de la garderie Mini-Monde, Hélène St-Gelais, ont fait le point hier sur l'ensemble des activités qui ont cours dans cette institution afin de faire taire les «rumeurs» qui circulent depuis quelque temps.

(Photo Jeannot Lévesque)

Garderie Mini-Monde

La contribution de La Baie n'excèdera pas 200 000 $

LA BAIE (YB)- La direction de la garderie éducative Mini-Monde de Ville de La Baie a précisé, hier, que l'appui financier de la municipalité baieriveraine à la réalisation de la nouvelle garderie n'excèdera pas 200 000 $, tel que prévu initialement.

Coordonnatrice de cet organisme, Hélène St-Gelais, avance que l'ampleur de la participation municipale devait être précisée parce que «trop de rumeurs de toutes sortes courent sur le sujet».

Essentiellement, précise-t-elle, «en sus du soutien de la municipalité, l'Office des services de garde à l'enfance a fourni 128 000 $ et, nous (Mini-Monde), contribuons pour une somme de 50 000 $.»

A ce jour, ajoute Mme St-Gelais, 95 pour cent du budget total de la construction de la garderie a été dépensé, les locaux de la bâtisse sont occupés dans une proportion de 83 pour cent, et ce depuis le 6 octobre dernier, et la construction a été réalisée selon les échéanciers et budgets prévus.

Emplois consolidés et créés

«Environ cinquante enfants âgés de 0 à 5 ans, fréquentent régulièrement la garderie qui fournit maintenant de l'emploi à 16 personnes. Jusqu'à maintenant 4 emplois ont été créées et il est possible qu'il y en ait d'autres ultérieurement.»

La coordonnatrice signale par ailleurs que le bail emphytéotique de location du terrain et de la bâtisse se terminera en 2027 et que c'est la corporation municipale baieriveraine qui deviendra alors propriétaire de l'immeuble. «L'appui politique de la municipalité nous a fortement aidé dans ce projet», commente Mme St-Gelais.

La même porte-parole mentionne de plus que le grand public pourra se familiariser avec les programmes établis et les activités de la garderie visiter les nouveaux locaux de la garderie le 25 octobre prochain entre 13h00 et 16h00 dans le cadre d'une opération «portes ouvertes».

1034 personnes inscrites à des cours en alphabétisation

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, 1034 personnes sont inscrites en alphabétisation. Et elles sont 94 dans le secteur Chibougamau/Chapais.

Présentement, on est en pleine Semaine de l'alphabétisation. Les responsables des services en alphabétisation profitent de cette occasion pour démentir cette croyance populaire qui veut que les activités d'alphabétisation empruntent les méthodes de la «petite école».

Dans un document remis à la presse, la coordonnatrice, Christiane Gagné, mentionne que les approches pédagogiques misent davantage sur le souci de rendre les personnes plus autonomes face à des choix de vie.

L'approche privilégiée vise donc à aider les étudiants à développer des connaissances et des habiletés de base en communication orale, en lecture, en écriture et en calcul, mais aussi à fonctionner de façon plus efficace et satisfaisante dans des situations de vie personnelle et collective.

On propose donc une formation sur mesure apte à répondre aux besoins spécifiques et susceptibles de donner à l'adulte analphabète les instruments qui lui permettront de s'épanouir réellement dans le système social dans lequel il évolue.

Dans la région, plus d'hommes que de femmes sont inscrits aux cours d'alphabétisation, soit 544 contre 490. Tant chez les hommes que chez les femmes, la plus importante clientèle se retrouve chez les 25 à 34 ans.

Souvent, la personne analphabète est celle qui n'a pas terminé son cours primaire ou qui a été entièrement accaparée par des travaux domestiques ou des responsabilités familiales dès l'adolescence.

La personne analphabète peut également être celle qui a abandonné l'école avant de terminer son cours secondaire par manque de motivation et qui garde un mauvais souvenir du système scolaire..

Enfin, la personne analphabète peut aussi être celle qui n'a pas eu accès à l'éducation en raison de son histoire de vie particulière ou encore qui a une connaissance insuffisante de sa langue maternelle et du français.

Bourse de 500 $ à une Baieriveraine

LA BAIE (RGT) — Une étudiante de l'Université du Québec à Chicoutimi, Josée Larouche, originaire de La Baie, recevra une bourse de 500$ de la Fondation Desjardins.

Le nom de Mme Larouche, qui étudie en génie unifié, figure sur une liste de quelque 200 boursiers de niveau universitaire qui ont été choisi parmi 1013 candidatures.

Les boursiers étaient sélectionnés sur la base de leurs résultats scolaires.


Claude Tremblay
p.d.g.

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - TROPHÉES
ESTAMPES

- PLAQUES-SOUVENIR
SCEAUX LÉGAUX - DATEURS
NUMÉROTEURS - TABLEAUX SCOLAIRES
PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

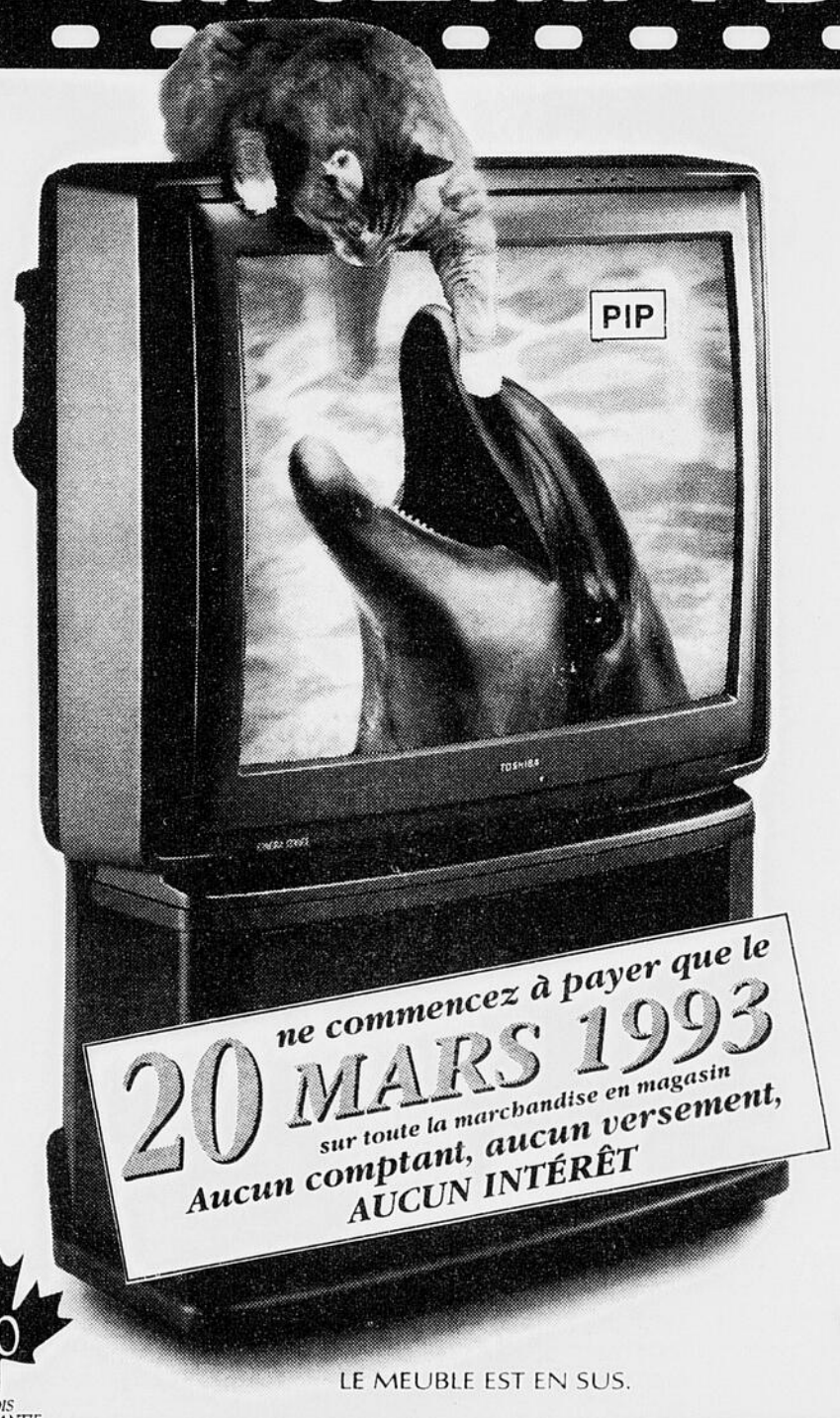

Carl Tremblay
Gérant


Marc Montminy
Représentant

543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, RACINE EST - CHICOUTIMI - Fax: 543-0779

NOUS VOUS PRÉSENTONS
CINEMA SERIES

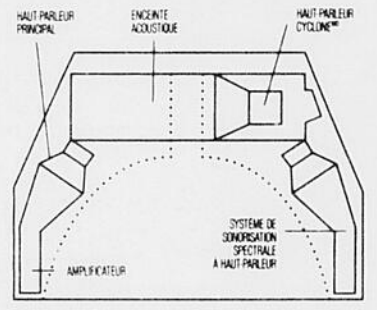


ne commencez à payer que le
20 MARS 1993
sur toute la marchandise en magasin
Aucun comptant, aucun versement,
AUCUN INTÉRÊT

50 MOIS DE GARANTIE

LE MEUBLE EST EN SUS.

Avec son modèle de 32 po., Toshiba recrée dans votre salon la véritable ambiance d'une salle de cinéma. Les noirs sont plus profonds et les couleurs qui émanent du Super TUBE FTS® sont plus riches et plus lumineuses. Ces qualités, alliées au système de sonorisation spectrale à haut-parleurs et au système sonore Cyclone[md] ABX vous donnent l'impression de regarder un film



comme vous le feriez dans une véritable salle de cinéma. Tout ceci est protégé par notre garantie personnelle de 50 mois. Venez juger par vous-même.

1499 $

L'empreinte de demain
TOSHIBA

CONDITIONS
• Sujet à l'acceptation du service de crédit
• Achat minimum de $300.00
• Valable pour un temps limité seulement et sur toute la marchandise en magasin
• Le financement de 6 mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes
• Vous ne payez que les taxes
L'OFFRE PREND FIN SAMEDI LE 24 OCTOBRE 1992

gagnon FRÈRES


CAMIL FORTIN

TOUJOURS À VOTRE SERVICE
549-0080
PROMENADE CENTRE-VILLE
ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES

SINGER
Concessionnaire autorisé

Il promet de rester digne

Mulroney accepte une éventuelle défaite

TORONTO - Brian Mulroney accepte l'éventualité d'une victoire du Non, le 26 octobre, et promet d'accepter le résultat avec classe, sans amertume ni malice.

Tout en affirmant que les maisons de sondage se trompent, que les citoyens se comportent différemment dans un référendum par rapport à une élection, et que le Oui va l'emporter dans toutes les provinces - dix sur dix - le premier ministre accepte maintenant de parler ouvertement de l'éventualité d'une défaite.

«J'espère obtenir un résultat satisfaisant», a confié M. Mulroney au cours d'une table ronde radiophonique à Toronto. «Mais si ce ne devait pas être le cas, c'est un verdict que les politiciens devront accepter avec classe, sans amertume ni malice».

En fin de semaine, plusieurs sondages, dont celui réalisé par Angus Reid, confirment une avance d'une dizaine de points du Non dans l'ensemble du Canada, et de vingt points au Québec.

Et les indécis

Et la porportion des indécis se situe maintenant à 9 ou 10 pour cent. Plus tard dans la journée, le premier ministre a tenté de corriger l'impression que donnaient ses propos du matin.



Michel Vastel

Agence Edimédia

«C'est un conseil que je donnais aux partisans du Non, a-t-il expliqué, parce que je m'attends à ce que le Oui gagne dans toutes les provinces. Ce n'est pas une élection, c'est un référendum et les gens réagissent différemment. Les sondages indiquant 10 pour cent d'indécis, oubliez ça: c'est 41 pour cent.

Pas de retour

Mais le chef du gouvernement fédéral prévient aussi qu'il n'est pas question pour lui de retourner à la table des négociations. Ce sera plutôt le statu quo pour quelques années, comme le veulent d'ailleurs 59 pour cent des Canadiens.

«Maintenant qu'on a dit qu'il faut une majorité dans toutes les provinces, ce serait injuste de changer les règles du jeu après coup. Si c'est Non, toutes les parties de l'Accord de Charlottetown sont perdues. Ce n'est pas que je vais déchirer l'Accord, mais ce sont les Canadiens qui auront eux-mêmes décidé de mettre ça de côté».

Il ne sera donc pas question de tenter de sauver la majorité des éléments de l'Accord qui nécessitent l'appui de sept provinces représentant 50 pour cent de la population du Canada.

C'est de toute manière un scénario de plus en plus improbable puisque, selon Angus Reid toujours, le Oui n'est plus assuré de l'emporter que dans les trois plus petites provinces du pays.

Et Pascal lui?

Par contre, le premier ministre a repris, pour la premier fois à son compte, l'argument «pascalien» de certains partisans du Oui. On peut dire Oui à l'entente du 28 août et garder toutes ses chances de recommencer une autre fois. Il faut cependant préciser que bien des réformes envisagées à Charlottetown - notamment la démocratisation du Sénat - nécessiteront l'unanimité des provinces pour les changer. De même, les autochtones obtiennent un quasi veto sur tout amendement qui les concerne.

Les Cajuns

Une fois de plus, le premier ministre a dû défendre au Canada anglais la garantie de 25 des sièges des communes offerte au Québec. Le Québec est le seul gouvernement - sur 65 en Amérique du Nord, représentant 270 millions de personnes - qui ait à défendre une majorité française, a-t-il dit.

«S'il n'y a pas ce genre de mesure, d'ajouter Brian Mulroney, les Canadiens français vont inévitablement devenir des Cajuns. Il y a des gens qui croient qu'on devrait se comporter de façon à ce que les Québécois deviennent du folklore. Je ne veux pas que les Québécois deviennent des Cajuns qui jouent du banjo et dansent en Louisiane.

Enfin, le premier ministre ne s'est pas gêné pour critiquer une fois de plus la Constitution adoptée sous Pierre Trudeau en 1982. Les provinces savent très bien que Trudeau leur a fait un cadeau royal avec la clause «nonobstant».

Brian Mulroney a expliqué que la difficulté des premiers ministres et des chefs autochtones vient de ce qu'ils sont les seuls à parler au nom de l'intérêt national. Ils font face à une série de groupes défendant leurs intérêts particuliers.

«Le Canada est lui-même un enfant du compromis», a-t-il lancé.



VOTE - Le ministre Benoît Bouchard promet de réfléchir à son avenir politique si l'entente de Charlottetown est rejetée le 26 octobre prochain.

Advenant une victoire du Non

Bouchard pensera à son avenir

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Advenant une victoire du Non, le soir du 26 octobre, le ministre fédéral de la Santé et député de Roberval aux Communes, Benoît Bouchard, entend prendre une période de réflexion de trois mois pendant laquelle il décidera s'il sera de retour à la prochaine élection fédérale.

D'entrée de jeu, Benoît Bouchard avise qu'il terminera l'actuel mandat du gouvernement conservateur de Brian Mulroney même si l'option qu'il défend à fond de train est rejetée majoritairement au Québec et dans certaines provinces anglophones: «Je n'ai pas la réputation d'être un gars qui abandonne. Je vais terminer le mandat.»

Un verdict négatif obligera toutefois la classe politique canadienne à se poser des questions et Benoît Bouchard sera de ceux qui le feront. «Je l'ai dit clairement avant la campagne. Par contre, quand le message ne passe plus, on doit laisser la place aux autres», reprend le ministre Bouchard qui terminera son deuxième mandat au sein du cabinet de Brian Mulroney.

La situation actuelle, alors que le Oui traîne la patte dans les sondages, amène le député de Roberval à s'interroger sur la situation des dirigeants politiques. Il cite les noms de George Bush, François Mitterrand, Brian Mulroney et Bob Rae, des dirigeants qui se retrouvent en ce moment en difficultés.

«On est en train de faire face à un nouveau phénomène, aussitôt que l'on entre en politique, nous devenons des incompétents. Il faut arrêter de se compter des peurs et être conscient de la situation», ajoute Benoît Bouchard.

Bataille

A moins d'une semaine du référendum, Benoît Bouchard ne peut dire si le camp du Oui parviendra à remonter la pente et remporter la bataille. A son avis, plus les tenants du Oui font appel au bon sens des gens et à leur intelligence, plus ils récoltent des votes.

Interrogé sur les résultats du sondage publié dans l'édition de samedi du Quotidien et qui fait état d'une confortable avance pour le camp du Non dans la région, Benoît Bouchard s'est dit peu surpris. Ce dernier respecte et est conscient de la popularité de l'option souverainiste auprès de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce qui ne l'empêche pas de mener sa campagne et d'être bien accueilli partout où il va dans la région.

Le lendemain du référendum, Benoît Bouchard tournera la page du dossier constitutionnel. Comme il le mentionne depuis le début de la campagne référendaire, il se concentrera sur les problèmes de son ministère et de l'économie canadienne qui traverse une longue récession.

D'ici à lundi prochain, Benoît Bouchard multipliera les activités politiques. Il se promène un peu partout au Québec dans l'espoir de renverser la vapeur.

Autres textes en pages 7, 17 et 18

Le débat

Le résultat du 20 mai 80

Le 20 mai 1980, le Saguenay-Lac-Saint-Jean avait accepté de donner un mandat de négociation au premier ministre Lévesque, contrairement au reste de la province.

Les résultats lui avaient été favorables dans les cinq circonscriptions électorales:

JONQUIERE:
Oui- 22 058 (60,7 p.c.)
Non- 14 258 (39,2 p.c.)
Rejets- 443

CHICOUTIMI:
Oui- 19 980 (58,5 p.c.)
Non- 13 205 (41,5 p.c.)
Rejets- 496

LAC—SAINT—JEAN
Oui- 17 674 (57,6 p.c.)
Non- 13 007 (42,4 p.c.)
Rejets- 340

DUBUC:
Oui- 14 834 (52,9 p.c.)
Non- 13 205 (47,1 p.c.)
Rejets- 438

Roberval:
Oui- 16 088 (50,6 p.c.)
Non- 15 672 (49,4 p.c.)
Rejets- 346

Chambre rurale

Ce soir à l'Oasis de Laterrière, la Chambre de commerce rurale tient une assemblée de ses membres à laquelle la population est invitée.

Elle offre à 19h30 un débat entre Jean-Pierre Blackburn, favorable au Oui, et Gérard-Raymond Morin, favorable au Non: les gens pourront les questionner après un bref exposé.

Le notaire Jacques Bouchard agiira à titre de modérateur.

Party du Non

Le comité des jeunes pour le Non de Jonquière donne la preuve qu'on peut s'amuser, même en politique. Il organise un cinq à sept le jeudi 22 octobre au bar l'Africassée, sur la rue Saint-Dominique.

Musique du groupe «Déjà vu».

Bourassa et Parizeau

A surveiller ce soir au Point de Radio-Canada, Jacques Parizeau et Robert Bourassa croisent le fer devant dix panelistes connus pour leur engagement pour ou contre l'entente constitutionnelle de Charlottetown.

A 22h25, après le bulletin d'information.

Unité des Oui

Le député conservateur de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, a lancé un appel d'unité à tous les partisans de son option pour que la dernière semaine de campagne soit utilisée à convaincre les indécis qui restent.

Selon les évaluations de ses organisateurs, il y aurait encore 50 pour cent d'indécis dans la circonscription, et les deux options presque à égalité.

Harvey et Pagé

Positions irréconciliables

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) — Devant une salle peu nombreuse mais gagnée d'avance au Non, la président de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), Lorraine Pagé, a croisé le fer, hier soir, contre le député conservateur de Chicoutimi, André Harvey, lors d'un débat au cours duquel les deux panelistes ont tour à tour défendu ou rejeté l'entente constitutionnelle de Charlottetown.

Défenseur du Oui au référendum le député Harvey, un enseignant avant de se lancer dans l'arène politique en 1984, soulignant «qu'il est toujours difficile de faire un discours devant la famille» a passé en revue les gains fait par le Québec à Charlottown dans les domaines du loisir, des mines, du tourisme et de l'immigration, entre autres, et a fait appel au réalisme des Québécois. «L'entente négociée par les premiers ministres répond largement, a-t-il-dit, à tous ce que les premiers ministres québécois ont toujours réclamé par le passé. Elle répond au «Beau risque» de René Lévesque et à l'«Honneur et l'enthousiasme» de Brian Mulroney lorsqu'il s'est engagé à faire rentrer le Québec dans la constitution.»

Demandes historiques

Expliquant que l'entente respectait toutes les demandes historiques du Québec, le député de Chicoutimi a assuré son auditoire qu'un Oui au référendum forcerait les politiciens de la région à parler d'autre chose que de constitution.

Lorraine Pagé, pour sa part, dont la centrale s'est prononcée ouvertement pour le Non, a démontré que l'entente ne répondait pas aux besoins et aux attentes des Québécois. «Cette entente est insatisfaisante parce qu'incomplète, a-elle-dit. Alors que nous voulons être reconnus comme nation et comme peuple, on nous a donné une définition de la société distingue étriquée qui laisse la porte ouverte à la Cour suprême. Le fédéral garde ses grands pieds dans l'éducation et en plus on renforce le pouvoir des juges. Le pouvoir de dépenser du fédéral reste intact et le fédéral ne se retire pas de l'éducation, domaine qui a toujours été de juridiction provinciale», a-t-elle déploré.

Aux arguments du député Harvey qui soulignait que le Canada est un des pays qui a le plus haut niveau de vie au monde, Mme Pagé a rétorqué que le Canada est de plus en plus centralisé est de plus en plus «englué» dans des chevauchements qui coûtent de plus en plus cher en efficacité et en argent. On parle toujours de nos acquis sociaux, mais on est en train de nous les enlever. Le taux de chômage n'a jamais été aussi élevé et pendant ce temps-là on coupe dans nos programmes sociaux et on parle de la fin d'une récession sans création d'emplois», a-elle ironisé à la grande joie des enseignants présents.

Côté économique, Lorraine Pagé n'a pas été tendre envers le fédéral qu'elle a accusé de s'être mal occupé du bien-être de la population. «Ce n'est pas vrai que le gouvernement ne s'est pas occupé d'économie. Il s'en est occupé mais mal. Pendant que M. Mulroney parlait contitution, Michael Wilson nous imposait la TPS et négociait à la baisse un traité de libre-échange avec le Mexique et les Etats-Unis», a-t-elle conclu. Bref, un débat intéressant mais où l'on sentait que les dés étaient pipés d'avance en faveur du Non.



JOUEURS — La présidente de la CEQ, Lorraine Pagé, donne une poignée de main à son adversaire, André Harvey, avant le début du débat, hier soir, à Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

MARCHÉ AUX PUCES
Faubourg Sagamie
PHASE II EN NOVEMBRE
400 ESPACES
À PARTIR DE
140,00$/mois
INFO LOCATION
DU JEUDI AU DIMANCHE
548-8241

PRÉFÉREZ-VOUS...
L'ACHAT MAINTENANT et le paiement en avril 93
ou
UN TAUX PRÉFÉRENTIEL de 4 3/4%
Applicable surt tous nos modèles de portes et fenêtres.
Tous les détails auprès de nos représentants.
FENETRES POLYCO LTÉE
UN CHOIX «RÉGIONAL»
JONQUIÈRE
3521, rue du Parc industriel
(Kénogami) Jonquière,
G7H 7XB
695-1856
Télécopieur:
695-3811
CHICOUTIMI
1656, boul. Saint-Paul,
543-6606
LAC-SAINT-JEAN
662-1145
342-8403

HOTPOINT
Solde d'automne
LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE HOTPOINT Modèle HFB2220MC
10 ANS DE GARANTIE
Régulier: 459$
Rabais T.M.: 80$
379$
Rabais Hotpoint: 30$
SPÉCIAL: 349$
• 2 boutons-poussoirs
• Cycles: lavage régulier, cycle de lavage court, rincage d'attente, marche séchage / arrêt séchage
• Action de lavage à 2 niveaux
• Filtre autonettoyant
• Broyeur d'aliments mous
• Distributeur de produit de rinçage
• Paniers supérieur et inférieur stantdars
• 10 ans de garantie sur la cuve et la contre-porte Permatuf MD
• Consommation Énerguide: 79 kWh/mois
• Couleur visible: blanc
• Verso des panneaux: amande
LAVEUSE HOTPOINT Modèle HW610MW/T
SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE HOTPOINT
Modèle HDT220MW/T
(LAVEUSE)
• 1 sélection de vitesse lavage / essorage
• 3 sélections de température lavage / rinçage
• 6 programmes: régulier, lavage extra, lavage court, trempage régulier, apprêt permanent, tricots polyester / articles délicats
• Panneau de commande noir
• Embouts de dosseret chromés
• 3 niveaux d'eau • Agitateur en spirale
• Filtre annulaire autonettoyant
• Couleur: blanc ou amande
• Consommation Énerguide: 103 kWh /mois
(SÉCHEUSE)
• Séchage minuté • 2 choix de température
• 2 programmes: régulier minuté, duvetage
• Panneau de commande noir
• Embouts de dosseret chromés
• Couleur: blanc ou amande
• Consommation Énerguide: 78kWh/mois
L'ensemble 799$
Trans-Meubles LTÉE
3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIERE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181

Commentaire

L'économie exige un traitement de choc

La campagne référendaire a laissé très peu de place aux problèmes aigus confrontant les économies canadienne et québécoise. Alors que le débat constitutionnel négocie le dernier virage menant au référendum du 26 octobre, des entreprises continuent de ralentir leurs activités ou ferment simplement leurs portes. Le flot des chômeurs augmente considérablement et les experts ne parviennent pas à s'entendre sur le moment exact qui verra enfin la reprise se manifester pour de bon.



Carol Néron

Il y a quelques jours à peine, Hydro-Québec rendait publiques les grandes lignes d'un plan de rationalisation qui privera de leur emploi plus d'un millier de ses employés-cadres. La décision de la société d'Etat de restructurer ses services est la dernière d'une longue série de mauvaises nouvelles...

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, Alcan ne prévoit pas de relance significative de son marché avant 1994; la même prévision, à quelques variantes près, peut s'appliquer à l'industrie des pâtes et papiers. Il n'est pas nécessaire de détenir une panoplie de diplômes en sciences économiques pour comprendre que les prochains mois seront particulièrement difficiles.

Les véritables problèmes affligeant les divers secteurs de l'économie ont été presque complètement occultés, depuis les dix-huit derniers mois, par le débat constitutionnel. Ceux qui croyaient que le référendum du 26 octobre aurait pu permettre aux politiciens de faire, pour au moins quelques années, le ménage dans les relations entre le Québec et le Canada anglais, et par conséquent, de concentrer leurs énergies sur les programmes économiques, ont dû déchanter. La semaine prochaine, la situation politique du pays risque de se présenter sous l'aspect d'une équation extrêmement compliquée, peu faite, surtout, pour encourager une relance.

La campagne référendaire — mince consolation! — aura au moins fait la démonstration que le Québec n'est plus la seule province du Canada à vouloir ruer dans les brancards. La Colombie-Britannique, l'Alberta, même la très orangiste Ontario, démontrent leur mécontentement face à Ottawa et à ses politiques. La grogne n'étant plus l'apanage exclusif des Québécois, c'est l'ensemble du tableau des relations fédérales-provinciales qui s'en trouve influencé.

L'avenir du Canada ne dépend plus seulement d'un Oui hypothétique en provenance du Québec, il est aussi relié au Non en train de se dessiner dans d'autres régions du pays. Lundi prochain, le Canada, toutes tendances confondues, fera probablement la démonstration de son incapacité à fondre dans un même moule les principales caractéristiques des trois cultures — anglaise, française et autochtone — qui ont été témoins de sa naissance il y a 125 ans. Le débat référendaire sera bientôt remplacé par une pré-campagne électorale fédérale. Quel sort la classe politique réservera-t-elle à l'économie? C'est la question que se posent, avec une acuité dictée par l'urgence, tous les gens d'affaires du pays. Les investisseurs étrangers, eux, ne s'interrogent déjà plus, ils commencent à regarder ailleurs.

La refonte de la Constitution représente un objectif de première importance, certes; nul ne contestera le fait, toutefois, que l'économie canadienne, malade depuis trop longtemps, exige un traitement de choc...qui se fait toujours attendre malgré la gravité de la situation.



Votre opinion

Un Non catégorique le 26 octobre

En 1980, M. Trudeau, croyant mettre fin au débat constitutionnel, tenta de nous faire croire qu'un Non au référendum serait un Oui au renouvellement du fédéralisme. Il savait qu'en jouant avec les mots, il trompait le peuple québécois mais, dans sa logique, un peuple québécois, ça n'existe pas. Par contre, il contribuait ainsi à relancer la négociation constitutionnelle.

En 1992, que nous disent donc les nouveaux ténors défendant la thèse du fédéralisme renouvelé?

M. Mulroney lance la campagne référendaire, non pas sur l'entente, mais plutôt en essayant de faire dévier le débat sur le fait qu'un Non serait un Oui à la souveraineté. Voulant créer un climat de peur, il manifeste sa haine des nationalistes, sa colère, à Halifax, et, enfin, son mépris des Canadiens en leur disant que s'ils ne sont pas des avocats, ils ne comprendront rien aux textes juridiques. Ne fait-il pas ainsi la preuve que si cette entente était acceptée, la Constitution serait à l'avenir l'affaire des spécialistes?

La stratégie de M. Bourassa est similaire. Lui qui, à aucun prix, ne voulait consulter le peuple sur la souveraineté, voudrait maintenant que le référendum actuel porte sur celle-ci. Voyant que sa stratégie ne fonctionne guère, il nous propose un Oui de lassitude à cette négociation qui n'en finit plus, oubliant volontairement de nous dire que ce sera un Oui à la négociation perpétuelle.

Plus près de nous, nous avons M. Benoît Bouchard qui, par fatigue je suppose, voudrait que l'on passe à autre chose, soit l'économie. Là-dessus, je serais d'accord avec lui mais peut-il nous dire avant si cette nouvelle entente permettra d'améliorer l'économie?

Pour ma part, ce sera Non à l'entente des mésententes car je veux avoir l'opportunité de me prononcer sur la souveraineté du Québec qui mettra fin aux éternelles négociations constitutionnelles de deux pays: le Québec et le Canada.

Yvon Lavoie
Chicoutimi

Oui à l'entente

Je dis oui à l'entente de Charlottetown entre autres: parce que, pour la première fois, les autochtones seront parties prenantes dans la constitution canadienne et parce que l'entente qui nous est proposée est le résultat d'un consensus nous permettant d'avancer. Comme dans toute négociation, il y a des compromis à faire de part et d'autre pour en arriver à une conclusion.

Finalement, accepter les présentes offres ne mettra pas un point final aux discussions, mais permettra qu'elles se tiennent dans un climat plus favorable et donnera un répit afin de s'attaquer aux problèmes économiques. Ca fait 125 ans que l'on parle de constitution et on en parlera encore dans 125 ans. De plus, le Québec aura toujours le privilège de changer son statut, si l'histoire prouve que l'on s'est trompé.

Gilles Bérubé
Corporation Waskahegen
Mistassini

Clin d'oeil

Une affaire de loyauté

Sans doute serait-il exagéré d'évoquer la notion de «complot», pour décrire les agissements de certains hauts-fonctionnaires québécois qui, en permettant la fuite de documents secrets, ont conduit la campagne du Oui dans un cul-de-sac.

Le fait est, cependant, que depuis l'affaire Wilhelmy-Tremblay, Robert Bourassa ne peut plus se fier à ceux qui, dans le cercle restreint de la haute-fonction publique, ont pour mission de le conseiller en matière constitutionnelle.

Le chef du gouvernement québécois n'a pas le choix, il devra décréter, dès le lendemain du référendum, une purge à tous les échelons. Entre-temps, il est toujours permis de s'interroger sur le sens que certains mandarins accordent au mot «loyauté».

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Adjointe au rédacteur en chef: **Andrée Rainville**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Yvon Girard**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Transport en commun

Chicoutimi adopte le plan de justesse

CHICOUTIMI (CD) — Le nouveau plan de transport de la Corporation intermunicipale de transport du Saguenay (CITS) a passé de justesse, hier, lors de la séance régulière du conseil municipal.

Cinq conseillers ont manifesté leur désaccord, alors que six autres ont accepté ce nouveau plan de transport qui occasionnera une participation financière de l'ordre de 1 243 000$ pour Chicoutimi, en 1993. Si l'on compare à 1992, ceci représente pour la ville une augmentation de 255 000$.

Le conseiller Claude Gaudreault s'est demandé, hier, si Chicoutimi n'était pas devenue «la vache à lait du transport en commun». «A Chicoutimi, le budget «galope», ce qui n'est pas le cas à Jonquière», a-t-il analysé. Il dit croire au transport en commun. Et il est d'accord avec le nouveau plan de transport. Ce qui lui déplaît, c'est le budget.

Le conseiller Rémi Hamel, vice-président du conseil d'administration de la CITS, a réussi, malgré tout, à vendre le nouveau plan de transport. Il a donné quelques statistiques pour montrer que les gens prenaient de plus en plus l'autobus lorsqu'on leur offrait un service adéquat. En 1991, 24 véhicules de la CITS sillonnaient les rues de Chicoutimi et voyagaient un million de passagers, par année. Il en coûtait alors à la ville 650 275$. En 1992, on comptait 68 véhicules transportant 3 millions de passagers. Selon Rémi Hamel, en 1993, les circuits seront encore plus fiables, ce



Catherine Delisle

qui devrait permettre d'augmenter l'achalandage.

Village d'antan

Les élus chicoutimiens ont aussi accepté, hier, de rencontrer au plus tôt les organisateurs du Carnaval-Souvenir pour étudier la projet visant à réaliser un village d'antan sur le site du parc de la Colline, dans le secteur nord.

Les organisateurs pensent effectivement que l'implantation d'un village permanent, à l'endroit même où l'on retrouve le chantier du Père Alex et le camp des hommes, occasionnerait des retombées très intéressantes. Dans le projet qu'ils ont présenté aux élus, les organisateurs font ressortir qu'un village d'antan permanent constituerait l'alternative idéale pour permettre le développement de ce carnaval hivernal.

Une production audio-visuelle ainsi qu'une maquette ont été réalisées pour donner une vision plus concrète du projet.

Prise de bec...

Un échange verbal plutôt enflammé a eu lieu entre le conseiller Rémi Hamel et un citoyen de la rue Ballantayne, Michel Martin.

Alors que le citoyen Michel Martin soulignait aux élus que la ville était encore dans l'illégalité puisqu'elle permettait que des consultations publiques se tiennent au même moment que les séances du conseil municipal et donc en l'absence du maire, le conseiller Hamel a manifesté haut et fort son impatience.

«Vous nous accusez de toutes sortes de choses, vous laissez continuellement planer des doutes, il y a des limites» a lancé visiblement excédé le conseiller municipal. Rémi Hamel a poursuivi en disant qu'il n'était pas dans l'intérêt des élus, qui ont prêté serment, d'agir dans l'illégalité. De plus, il a rappelé au contribuable que la ville pouvait compter sur les services de quatre avocats pour les conseiller.

Le maire Ulric Blackburn a simplement dit à Michel Martin «d'agir» s'il croyait que les élus ne faisaient pas leur travail de façon correcte. Le citoyen a immédiatement répondu qu'il aura effectivement des questions à poser à la Commission municipale, notamment sur la situation financière de la ville. «La vérité doit sortir au grand jour», a-t-il lancé aux élus.

Sondage Multi-Réso

Les Québécois sont plus déterminés à voter Non

MONTREAL (PC) — A moins qu'un événement d'une force inouïe renverse la tendance populaire, le 26 octobre consacrera la victoire du Non.

Un sondage Multi-Réso Le Devoir, réalisé entre le 15 et le 18 octobre, démontre que les Québécois sont plus nombreux et déterminés que jamais à rejeter l'entente Charlottetown.

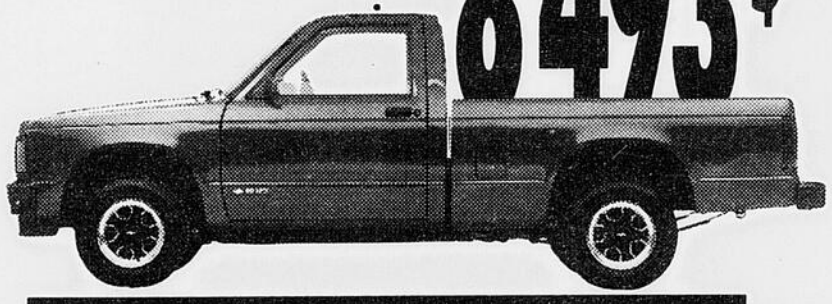
Effectuée auprès de 1428 Québécois, cette enquête d'opinion publique tend en effet à confirmer que les jeux sont faits, avec un écart consolidé à 15 points entre les deux camps, à une semaine seulement du référendum: le Non et le Oui recueillent respectivement 46 pour cent et 31 pour cent des intentions de vote, alors qu'à 16 pour cent, le taux des indécis demeure relativement élevé.

D'une durée de trois jours, la cueillette des données s'est déroulée après le débat télévisé, pendant que se confirmait la montée du Non dans les autres provinces et au moment même de la publication des dossierrs secrets de l'Actualité.

En tenant compte de ces facteurs d'influence, Multi Réso y est allé d'une projection plus globale, fondée sur la tendance vérifiable des indécis et des discrets. Ce qui amène la maison de sondage à conclure que si le référendum s'était tenu au cours de cette période, il aurait «vraisemblablement» accordé 58 pour cent du vote au Non et 42 pour cent au Oui.

Nos concurrents vont tomber sur le dos!

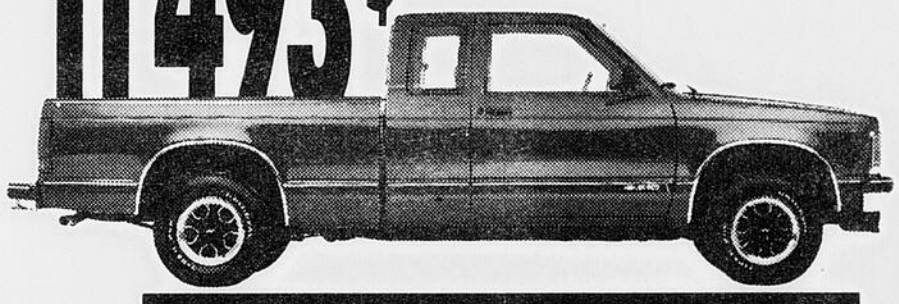
8 493 $*



Chevrolet S-10 1993 cabine régulière

- Moteur 4 cylindres 2,5 L à injection électronique
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Suspension avant à roues indépendantes
- Radiocassette AM-FM stéréo †
- Roues type «rallye» †
- Pare-chocs arrière avec marchepied †
- Chauffe-moteur
- Intérieur en tissu †
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité), sans franchise.

11 493 $*



Chevrolet S-10 1993 cabine allongée

- Moteur 6 cylindres 2,8 L à injection électronique†
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Radiocassette AM-FM stéréo †
- Roues type «rallye» †
- Strapontins (sièges arrière) †
- Pare-chocs arrière avec marchepied †
- Chauffe-moteur
- Intérieur en tissu †
- Console centrale †
- Fenêtres arrière pivotantes †
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité), sans franchise.

CAMION CHEVROLET
VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET GEO Oldsmobile
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Assistance** ROUTIÈRE 24 HEURES

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM sont inclus. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. **L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. † Équipements optionnels inclus pour un temps limité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet GEO Oldsmobile. Association de marketing des concessionnaires Chevrolet, Oldsmobile et GEO du Saguenay-Lac-St-Jean inc.

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile ltée Chicoutimi, 696-4444
Arnold Chevrolet Oldsmobile inc. Jonquière, 548-0821
André Simard Chevrolet Oldsmobile ltée Alma, 668-6165
Chibougamau Automobile inc. Chibougamau, 748-2634
Garage Paul Dumas ltée St-Félicien, 679-1605
Avenue Auto ltée Dolbeau, 276-3431

Poste de sécurité publique

Saint-Félicien retire le projet contesté

par Jacques Girard

SAINT-FELICIEN (JG) - La municipalité de Saint-Félicien n'ira pas en référendum sur le règlement concernant la construction au coût de 747 000$ d'un poste de sécurité publique assorti d'une caserne.

Le conseil a décidé, hier soir, de retirer tout simplement le projet. Alors que les conseillers étaient à égalité (trois contre trois), il aura fallu que le maire Benoît Laprise tranche. Pourtant, celui-ci s'était fait le défendeur de ce projet évalué à 750 000$. Mais, hier soir, il a expliqué que l'état de santé de sa femme lui interdisait de se lancer dans une bataille. Visiblement touché par cette situation, le premier citoyen de Saint-Félicien s'est excusé auprès de la population de ne pas lui donner l'opportunité de se prononcer sur ce projet en référendum.

«Mes responsabilités familiales ne me permettent pas d'avoir la disponibilité pour donner l'information sur ce projet, de faire une lutte, sinon j'aurais voté pour aller en référendum», a dit le maire.

D'ailleurs, celui-ci a amorcé la séance d'hier soir en demandant à la population de Saint-Félicien d'avoir une pensée pour son épouse aux prises avec des graves problèmes de santé.

Les conseillers Louis-Marie Gagnon, Huguette Tremblay et Rolande Ménard étaient en faveur de tenir un référendum. Pour leur part, Luc Gibbons, Jean-Paul Asselin et Jean-Marc Drolet favorisaient son retrait. Le conseil devait, hier soir, prendre une décision sur ce projet après que 968 Félicinois eussent signé le registre municipal déposé à cette fin le 23 septembre. Il fallait 500 signatures pour que le projet soit ou retiré, ou modifié, ou qu'on aille en référendum. Dès ce soir, le conseil se réunit pour étudier tous les projets reliés au développement municipal. Le projet de construction d'un poste de sécurité publique faisait partie du volet municipal. Parmi les alternatives que le conseil envisage dans ce dossier controversé du poste de sécurité publique, le maire a parlé en autres d'une fusion avec Roberval des postes de police.

«Est-ce que c'est ce que la population veut» a demandé le maire.

Pour sa part, le conseiller Jean-Paul Asselin s'est interrogé sur la possibilité de consulter la population, les organismes et les groupes par le biais de mémoires.

Surplus

D'autre part, la municipalité terminerait l'année financière en cours avec un léger surplus.

C'est ce que révèlent les états financiers que le trésorier, Claude Potvin, dépose à tous les trois mois. Hier soir, il a remis son rapport qui se terminait le 30 septembre 1992. Le maire Benoît Laprise a expliqué, à la séance d'hier soir, que le respect fidèle des postes budgétaires permettait d'envisager que Saint-Félicien boucle l'année 1992 avec un excédent.

Pour 1992, le budget de Saint-Félicien est de l'ordre de 8 700 000$. En 1991, on avait fermé les livres avec un surplus de 100 000$.

Référendum

Gendron silencieux

MISTASSINI (LF) - Le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, a décidé de demeurer neutre dans le débat référendaire.

«Mon idée est faite, je ne crois pas qu'il soit pertinent de la faire connaître», a déclaré Gendron.

Il précise cependant qu'il a du respect pour Gaston Blackburn et Benoît Bouchard.

Interrogé sur son intérêt envers la politique nationale, le maire Gendron affirme qu'il regardera en temps et lieu. «Il est bête de dire carrément non et de revenir sur sa position par la suite», dit-il.

D'autre part, un premier conseiller municipal s'est prononcé en faveur d'une étude sur la fusion entre les villes de Dolbeau et Mistassini. Guy Dallaire est le premier et le seul à exprimer clairement sa position. Les autres membres du conseil, ainsi que le maire, ne veulent rien dire sur cette question.

«Si c'est oui, nous voulons un mandat clair et si c'est non, on cessera d'en parler», relance le conseiller municipal Claude Gagné.

Le référendum de la ville de Mistassini coûtera environ 1 500$. Le maire Gendron estime que les coûts d'une étude sur la fusion sont évalués à 15 à 20 000$.

CAMPAGNE
Oranges et pamplemousses
(AU PROFIT DES ACTIVITÉS ÉTUDIANTES)
Séminaire de Chicoutimi

PÉRIODE DE VENTE: du 15 octobre au 09 novembre

DATE DE LIVRAISON: 07 décembre

PRIX:

Petite caisse d'oranges (20 lb)	15 $
Grosse caisse d'oranges (40 lb)	28 $
Petite caisse de pamplemousses (20 lb)	14 $
Grosse caisse de pamplemousses (40 lb)	24 $

Si vous n'avez pas été contacté par notre vendeur, vous pouvez appeler:
au Séminaire de Chicoutimi
549-0190 (entre 8 h 30 et 16 h 00)



La Sunbird surprend avec :
• Freins antiblocage (ABS) • Verrouillage automatique des portes • Moteur 2 litres, 111 chevaux • Radio AM-FM stéréo • Boîte manuelle 5 vitesses • Sièges baquets inclinables • Rétroviseurs gauche et droit • Volant de sécurité autobasculant • Garantie GM TOTAL[MC] 3 ans/60 000 km** sans franchise

Assistance routière 24 heures

PONTIAC
SUNBIRD LE 2 PORTES 1993

VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC BUICK
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Garage Munger (1989) inc. Jonquière, 548-9167
Duchesne Auto limitée Alma, 662-3431
Chic Pontiac Buick ltée Chicoutimi, 696-2226
Roberval Pontiac Buick inc. Roberval, 275-1331
Dolbeau Automobiles ltée Dolbeau, 276-0581

*Taxes et transport en sus. Rabais du manufacturier inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. **Selon la première éventualité. ***L'assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

DEPUIS
8 ANS
LA SEULE ET
VÉRITABLE

VENTE

4 jours
de
super
spéciaux

LES

40

HEURES

des
économies
à ne pas
manquer

DANS
NOS
246
MAGASINS

CHERCHEZ
CES
ÉTIQUETTES

place du royaume

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI-SAMEDI
21-22-23-24 OCTOBRE

Fourre-tout



A la Pépinière de Normandin

Le prochain gala des performants de la Chambre de Commerce de Normandin rendra un bel hommage, le 21 novembre, à la Pépinière de Normandin, qui y recevra le prix de Santé et Sécurité au travail pour l'année 1992. Ce prix est accordé par le biais du programme Santé et Sécurité du CLSC des Chutes, et reconnaît les efforts consentis à ce chapitre par l'entreprise fondée en 1927. La pépinière, qui produit des plants à racines nues et en récipients servant à l'amélioration du patrimoine forestier régional, a mis sur pied d'importantes mesures préventives dans l'utilisation des produits chimiques, engrais, fertilisants et pesticides. Nous reconnaissons ici Jean-Louis Saint-Onge, président de la Chambre de Commerce, Réal Tremblay et Pierre Dombrowski, de la pépinière, et Bernard Savard, du CLSC des Chutes.

Des adieux au Palais

On a tenu, la semaine dernière, à souligner deux départs importants au bureau de Chicoutimi des substituts du procureur général. Une centaine d'amis du Palais et de collègues de travail ont alors participé, au Club des policiers de Chicoutimi, à une fête donnée en cette occasion.

Il y a d'abord Me Nadine Dubois qui, originaire de Québec, retournera dans son patelin le 21 octobre après un séjour de six mois à la «couronne» de Chicoutimi où elle remplaçait Me Sonia Rouleau, alors en congé de maternité. C'est Me Denis Dionne (photo ci-contre) qui, attaché au bureau d'Alma comme substitut du procureur général, lui a remis le cadeau qui lui a été offert.

On a aussi rendu hommage à Sonia Desbiens qui, secrétaire à la «couronne» de Chicoutimi, doit quitter après quelques années de bons services. Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général, lui a remis au nom de tous une superbe litographie de Marc-Aurèle Fortin.





En gazouillant

• La Pulperie de Chicoutimi est à la recherche d'un auteur de théâtre intéressé à écrire une pièce originale pour jeune public, qui sera jouée au printemps 1993. Cette pièce devra rejoindre tant par le contenu que par la forme, les jeunes du 1er et 2e cycles du primaire. Les auteurs intéressés doivent soumettre un synopsis d'ici le 30 novembre, à: Pulperie de Chicoutimi, 300 Dubuc, C.P. 1205, Chicoutimi, G7H 5G7. Pour plus d'informations: 698-3100.



Marie Tifo

• Novembre doit être le mois de Marie Tifo, qui fait la page frontispice de deux revues! En effet, «Coup de pouce» lui consacre ses trois pages des «P'tits bonheurs», tandis que «Châtelaine» fait un retour sur la vie de la comédienne née à Chicoutimi, à travers les rôles de sa carrière, ses implications sociale et culturelle. Deux très intéressants documents pour qui a le moindrement suivi la carrière de cette talentueuse actrice, dotée d'une riche personnalité.

• A l'émission «Le match de la vie», ce soir à 21 h à Télé-Métropole, deux personnalités de la région sont au rendez-vous, soit Ghislain Bouchard et Jeanne Lavoie. Les sujets abordés concernent les avantages et les inconvénients de la région, ainsi que la perception de la constitution.

• Il reste quelques places pour les séances de conditionnement physique et de work-out organisées par l'association Cardi-Ami. Les cours se donnent au gymnase de l'hôpital de Jonquière. Il s'agit de contacter Nicole Hardy à 547-3651, poste 215.

• Le 6e super gala folklorique de Roberval se tiendra le dimanche 25 octobre, à l'hôtel Château Roberval, de 13 h à 23 h. Ce gala sera précédé d'une soirée de danse folklorique et sociale, le samedi 24 octobre à 21 h, au même endroit. Pour informations: Daniel Lefebvre à 275-4488, et Réal Martel à 275-2606.

• Un douze heures de partage AA, Al-Anon et Al-Ateen se déroulera le samedi 24 octobre prochain, de 12 h à 24 h, à l'auditorium Beauchamp de l'hôpital de Chicoutimi. Tous ceux qui désirent de l'information sur l'alcoolisme sont les bienvenus.

• Le café-théâtre Côté-Cour de la rue de la Fabrique de Jonquière organise une belle fin de semaine pour les 24 et 25 octobre, alors qu'une soirée de poésie a été prévue pour le samedi soir, à 20 h 30, sous le thème «Il me reste un pays à te dire», et une animation autour du conte «Emilie et la grenouille», pour le dimanche à 14 h, sous la responsabilité d'Ann Jones. Deux rendez-vous à ne pas manquer!



Ann Jones

• Le club d'échecs de Chicoutimi invite tous les élèves du primaire et du secondaire à son prochain tournoi d'échecs scolaires. La compétition se tiendra le samedi 24 octobre, au Centre socio-culturel, avec l'inscription entre 9 h et 10 h. Les jeunes qui posent fièrement ici sont les gagnants du dernier tournoi, Jonathan Perron, Marc-André Fortier et Alexandre Filiatrault. Pour informations: 549-1880.

Lorsque les anges veulent revivre

Quel film étrange que «Les ailes du désir»! Le scénario aborde le principe de l'existence des anges, des bons esprits, évidemment



Andrée Rainville

invisibles, qui accompagnent les vivants. Comme un peu on nous enseignait quand on était petits, l'ange gardien nous guidant dans nos actes.

Bien que l'éternelle question du bien et du mal n'y soit qu'effleurée (j'aurais aimé des observations plus poussées sur le sujet), cet aspect de la grande dualité qui habite les humains y est au moins présente.

Le film, même s'il est aride dans son traitement (par exemple, on y entend, tout au long, penser les humains), s'avère fascinant. Et particulièrement lorsqu'on y intègre le désir de l'ange de revivre sous une forme humaine, et qu'il découvre que d'autres humains sont, comme il le deviendra à la fin du film, des anges réincarnés. Passionnant!

«Chicoutimi en bouffe» voyage bien

L'événement «Chicoutimi en bouffe», qui se termine dimanche et réunit 11 restaurants, a pris, pour sa 4e année d'existence, une belle vitesse de croisière. La clientèle, la fidèle qui suit la fête depuis ses débuts, et la nouvelle qui s'ajoute à chaque année, ne tarit pas d'éloges sur cette agréable façon de voyager par la gastronomie.

Et comme c'est une manière alléchante d'aborder l'automne, de pratiquer le virage qui nous déportera aux portes de l'hiver!

50e anniversaire

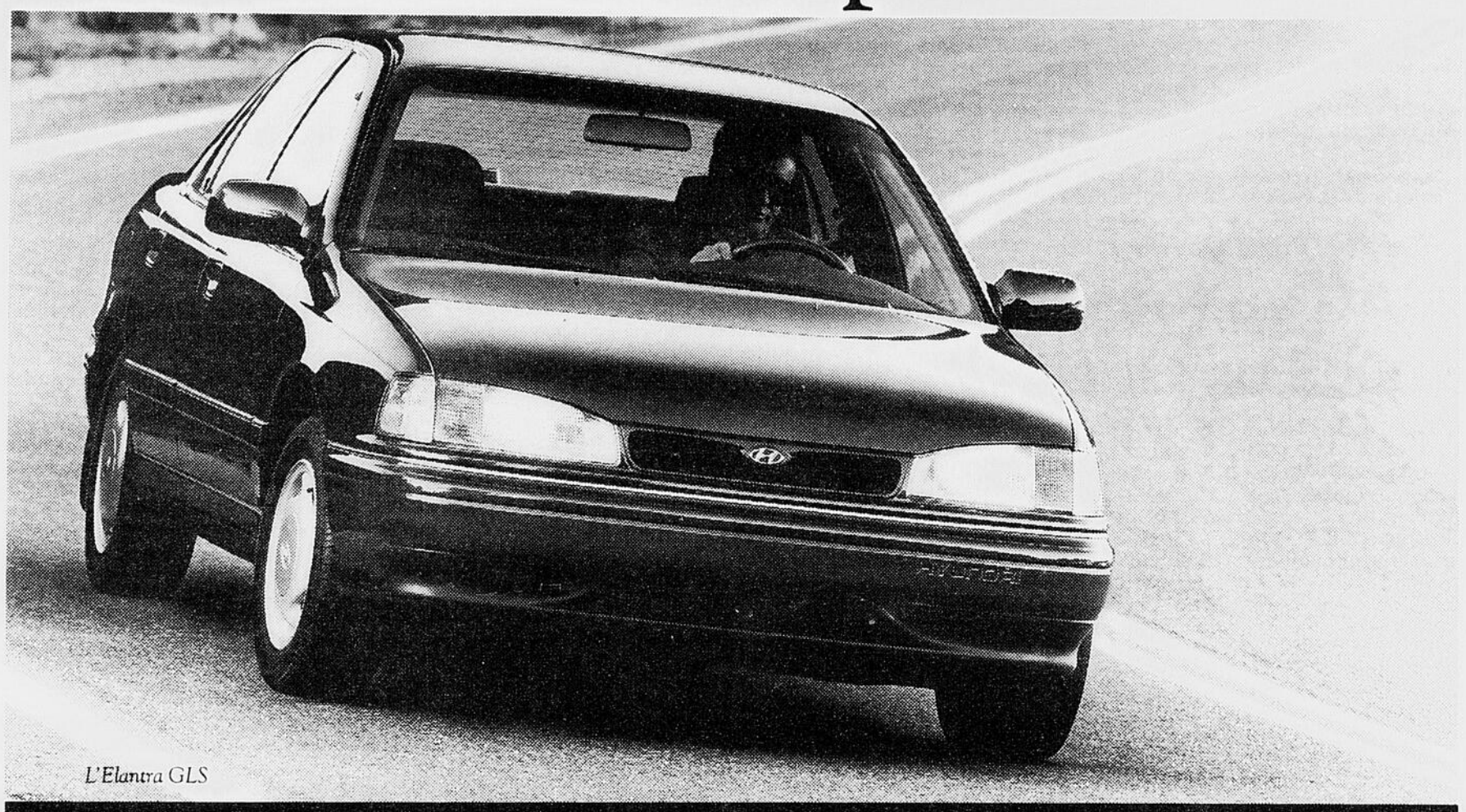
Les Filles d'Isabelle du cercle Saint-Henri de la paroisse Sainte-Famille de Jonquière célèbrent cette année leur 50e anniversaire de fondation.

Pour souligner l'événement, des activités spéciales se tiendront, samedi 24 octobre prochain: messe à 16 h à l'église Sainte-Famille; cocktail et cérémonie à 17 h suivis d'un souper et d'une soirée dansante, à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Fortier.

Un bercethon

Le groupe d'action communautaire de Falardeau tiendra son bercethon, principale activité de financement de l'organisme d'aide aux démunis, le dimanche 25 octobre. Le président d'honneur, Fernand Gaudreault, vise un objectif de 6000 $.

Chez nous, la qualité importée est à votre portée



L'Elantra GLS

VOICI LES HYUNDAI 1993

Aujourd'hui il n'est pas facile de mettre la main sur une voiture de qualité à un prix raisonnable. C'est là que Hyundai entre en jeu : style et performances évoluent constamment tandis que nos prix restent à votre portée.



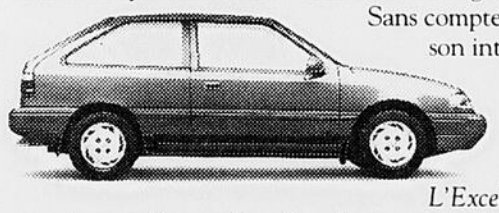
La Sonata GLS

Née en plein milieu de l'ère technologique, la compagnie Hyundai utilise l'informatique pour concevoir et construire des voitures fiables, à tel point que nous sommes en mesure de vous offrir une des meilleures garanties de l'industrie.

Notre Sonata GLS 1993 vous offre le confort, la puissance et le luxe sans compromis : régulateur de vitesse; direction servo-assistée, glaces et verrouillage des portes électriques; radio AM/FM à syntonisation électronique, avec lecteur de cassette; transmission automatique à quatre rapports. De plus, vous avez le choix entre le moteur standard de 2 litres/126 chevaux à double arbre à cames en tête et 16 soupapes et, en option, le moteur V6 de 3 litres/142 chevaux.

L'Excel est loin devant quant à l'équipement standard. Direction à crémaillère; freins servo-assistés; pneus radiaux Michelin toutes saisons ceinturés d'acier... en fait, l'Excel vous offre plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie.

Sans compter son intérieur spacieux et bien aménagé, sa ligne contemporaine et son allure vive.



L'Excel 3 portes

Si vous optez pour l'Elantra GLS 1993, vous apprécierez le nouveau moteur de 1,8 litre/124 chevaux à double arbre à cames en tête et 16 soupapes. La silhouette avant-gardiste de l'Elantra, son intérieur élégant et spacieux et sa tenue de route sportive en font la voiture idéale pour la famille moderne.



La Scoupe LS

Les inconditionnels de la Scoupe vont augmenter cette année. Ses nombreuses caractéristiques standards, sa ligne sportive et contemporaine font de la Scoupe 1993 un choix plus tentant que jamais.

La Sonata, l'Excel, l'Elantra et la Scoupe 1993. Des voitures fiables aujourd'hui et pour de nombreuses années à venir. Hyundai assemble des voitures à Bromont, Québec.

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Les Automobiles Sud-Coréennes du Saguenay Inc.
2285, boul. St-Paul - CHICOUTIMI
Tél.: 696-1500

La Maison Hyundai
62, boul. de l'Anse
ROBERVAL
Tél.: 275-5970

Entente avec Hydro-Québec

Trioniq semble vouée à un bel avenir

CHICOUTIMI (RGT) — Le président de Trioniq, une petite entreprise de Chicoutimi, Daniel Bindley, rêve que le Saguenay-Lac-Saint-Jean devienne un jour un petit «Silicone Valley». L'entente intervenue avec Hydro-Québec et rendue publique hier pour le développement et la commercialisation du système SAMDI, permet de penser que l'avenir lui donnera peut-être raison.

Daniel Bindley a effectivement uni sa voix à celle des dirigeants d'Hydro-Québec, en conférence de presse, hier matin, pour annoncer que la petite entreprise du parc industriel de Chicoutimi fabriquera dorénavant sous licence le Système d'accès et de mesure à distance (SAMDI) conçu par un technicien de la société d'Etat il y a à peine deux ans.

Trioniq a vu le jour en 1983, avec la participation de Soccrent, de la Fédération des caisses populaires Desjardins et de son actuel président, Daniel Bindley. Elle conçoit, fabrique et commercialise depuis lors des produits de haute technologie dans des secteurs de pointe tels l'automatisation, l'instrumentation, les télécommunications et la surveillance environnementale.

Or, il y a deux ans, un technicien en télécommunications à l'emploi d'Hydro-Québec au Saguenay, Gilles Tremblay, concevait un système par lequel il devenait possible de diagnostiquer à distance tout défaut se présentant au sein d'un réseau de télécommunications.

Constatant d'emblée l'immense potentiel d'un tel système, qui permet en outre d'éviter d'acheminer inutilement des équipes de techniciens chargées de localiser le problème, les dirigeants d'Hydro-Québec font alors appel à Trioniq dans le but de concrétiser le système et d'en fabriquer un prototype.

Des essais concluants ont convaincu la direction des télécommunications d'Hydro-Québec d'implanter SAMDI sur l'ensemble du réseau de la société d'Etat à compter du début de l'an prochain.

Mais si le système est bon pour Hydro, il l'est également pour une foule d'entreprises pour lesquelles un réseau de télécommunications fonctionnelles en tout temps constitue un des éléments essentiels. Que l'on songe seulement aux banques, par exemple, et le nombre de plus en plus grand de guichets automatiques.

Ainsi, outre le fait d'accorder à Trioniq la licence de fabrication et de commercialisation du système SAMDI, Hydro-Québec s'y est associée financièrement, via sa filiale Nouveler, celle-ci détenant une participation de 40 pour cent dans la nouvelle entreprise.

En fait, l'annonce faite hier faisait visiblement l'affaire des deux nouveaux partenaires. Hydro-Québec s'assure ainsi de disposer d'une nouvelle technologie qui lui permettra d'améliorer la qualité de son service à la clientèle, tandis que Trioniq met la main sur une licence lui octroyant le droit de développer un système voué à un avenir des plus prometteurs.



SAMDI — André Boily, vice-président d'Hydro-Québec, Daniel Bindley, président de Trioniq, et Gilles Tremblay, le concepteur de SAMDI, ont présenté le système aux médias de la région, hier matin. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Hier matin, Daniel Bindley estimait à plusieurs centaines de millions de dollars les retombées de l'entente conclue entre Trioniq et Hydro-Québec. Le seul contrat d'installation du système sur le réseau de la société d'Etat devrait coûter quelque 3 millions $, d'ici à trois ans, mais on s'attend à beaucoup plus des autres marchés potentiels.

L'installation d'un tel système sur les réseaux des compagnies de téléphone au Canada représente des contrats potentiels de 150 millions $, «dix fois plus aux Etats-Unis», devait lancé Denise Therrien d'Hydro-Québec qui s'attend à ce que les redevances rattachées à l'exploitation de SAMDI rapportent par moins d'un demi-million de dollars annuellement à son employeur.

Enseignement du génie

L'UQAC va recevoir 238 000$ de Québec

CHICOUTIMI (CD) — L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) reçoit 238 000$ des 10 millions $ que vient d'accorder aux universités la ministre de l'Enseignement supérieur et de la science, Lucienne Robillard, pour améliorer les équipements destinés à l'enseignement du génie.

L'allocation de 10 millions de dollars est répartie en fonction de l'effectif étudiant inscrit aux différents programmes de baccalauréat en génie.

Environ 8500 personnes en équivalence temps complet s'inscrivent chaque année à un programme conduisant à un baccalauréat en génie. Les sommes sont versées aux neuf universités sur une période de deux ans.

Cette annonce de la ministre Robillard constitue l'aboutissement d'un processus de réflexion amorcé par la publication d'une étude sectorielle du Conseil des universités sur le génie. Cette étude avait amené le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science à créer un comité conjoint universités-ministère chargé de se pencher sur la question.

Dans son rapport, le comité concluait qu'il s'imposait d'accroître la part de la formation pratique dans l'enseignement du génie. Pour le comité, cette démarche supposait une modernisation des équipements, notamment pour permettre l'acquisition d'une nouvelle génération d'appareils dont la conception fait appel aux technologies de pointe.

Les universités qui reçoivent la subvention sont: école polytechnique (3 304 000$), université Laval (2 070 000$), université McGill (1 230 000$), université de Sherbrooke (1 036 000$), université Concordia (944 000$), école de technologie supérieure (892 000$), Université du Québec à Trois-Rivières (274 000$), Université du Québec à Chicoutimi (238 000$), Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (12 000$).

En bref

Mulroney et l'avenir

MONTREAL (PC) — Interrogé par l'animateur de radio et ancien député du Bloc québécois Jean Lapierre, le premier ministre Brian Mulroney a souligné que la population savait «faire la part des choses» entre un référendum et une élection. Il a évoqué la réélection de René Lévesque, après sa défaite au référendum de 1980.

Le premier ministre était invité par l'animateur, sur les ondes de CKAC, à spéculer sur les lendemains d'un référendum du 26 octobre, au cours duquel le Non l'emporterait.

Il a d'abord rejeté cette hypothèse d'une victoire du Non, mais s'est ensuite laissé entraîner.

«Si j'acceptais votre hypothèse d'une victoire du Non, ce que je n'accepte pas, mais si je l'acceptais, il ne faut pas oublier qu'il y a un précédent. Un moment donné, en 1980, René Lévesque a perdu un référendum et six ou sept mois après (11, en vérité), il a été reconduit au pouvoir avec une majorité énorme par les Québécois.»

«L'histoire démontre que la population sait faire la part des choses en tout temps. Je fais confiance aux électeurs québécois et canadiens», a ajouté le premier ministre, à qui l'électorat fait justement très peu confiance, d'après les sondages.

Le premier ministre du Canada s'est aussi dit conscient que si le Non l'emporte, le 26 octobre, plusieurs commentateurs vont le pointer du doigt, vont le citer comme coresponsable.

VENTE 10e ANNIVERSAIRE

Inter Sport et Nike s'associent pour vous offrir ces rabais

De plus avec ce coupon rabais

Obtenez 30% de rabais sur tous les vêtements Nike en magasin

Valide jusqu'au 24 octobre

Nike Air Supreme Court hommes Rég.: 109.99$ Spécial 84.99$

Nike Air Bound hommes Rég.: 119.99$ Spécial 99.99$

Nike Air tour Challenge femmes Rég.: 79.99$ Spécial 64.99$

Nike Air Court Lite femmes Rég.: 99.99$ Spécial 79.99$

INTER SPORT®

Maintenant ouvert le mercredi soir

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-6007 (voisin de chez Woolco)

ENCORE UNE FOIS, C'EST LE TEMPS DES

Obligations d'épargne du Canada

C'est le temps de la récolte. C'est aussi le temps de prévoir et de rassembler vos économies pour acheter des Obligations d'épargne du Canada.

Mais hâtez-vous, car les nouvelles obligations ne sont en vente à leur valeur nominale que du lundi 19 octobre au lundi 2 novembre. Vous pouvez acheter vos Obligations d'épargne du Canada à votre institution financière. Assurez-vous d'acheter les vôtres avant qu'il soit trop tard. Vous pouvez dater votre paiement du 2 novembre.

VOICI SIX BONNES RAISONS D'ACHETER :

1. SÛRES. Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada.

2. ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS. Les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps; vous avez donc toujours accès à votre argent.

3. TAUX D'INTÉRÊT CONCURRENTIEL. Les nouvelles Obligations d'épargne du Canada offrent un taux d'intérêt concurrentiel de 6 % la première année. Pour chacune des onze années suivantes jusqu'à l'échéance, le taux d'intérêt annuel de ces obligations sera annoncé au moment du lancement de la nouvelle émission.

6 % LA PREMIÈRE ANNÉE

4. DEUX TYPES D'OBLIGATIONS. Quand vous optez pour les obligations à intérêt composé, l'intérêt est réinvesti automatiquement. Si vous choisissez les obligations à intérêt régulier, l'intérêt vous sera payé le 1er novembre de chaque année.

5. À PARTIR DE SEULEMENT 100 $. Les obligations à intérêt composé sont offertes à partir de coupures de 100 $, tandis que les obligations à intérêt régulier le sont en coupures minimales de 300 $. Cette année, la limite d'achat personnelle est augmentée à 100 000 $.

6. LES ACHETER… RIEN DE PLUS FACILE ! Les obligations sont offertes dans tout le pays. Achetez les vôtres à votre institution financière.

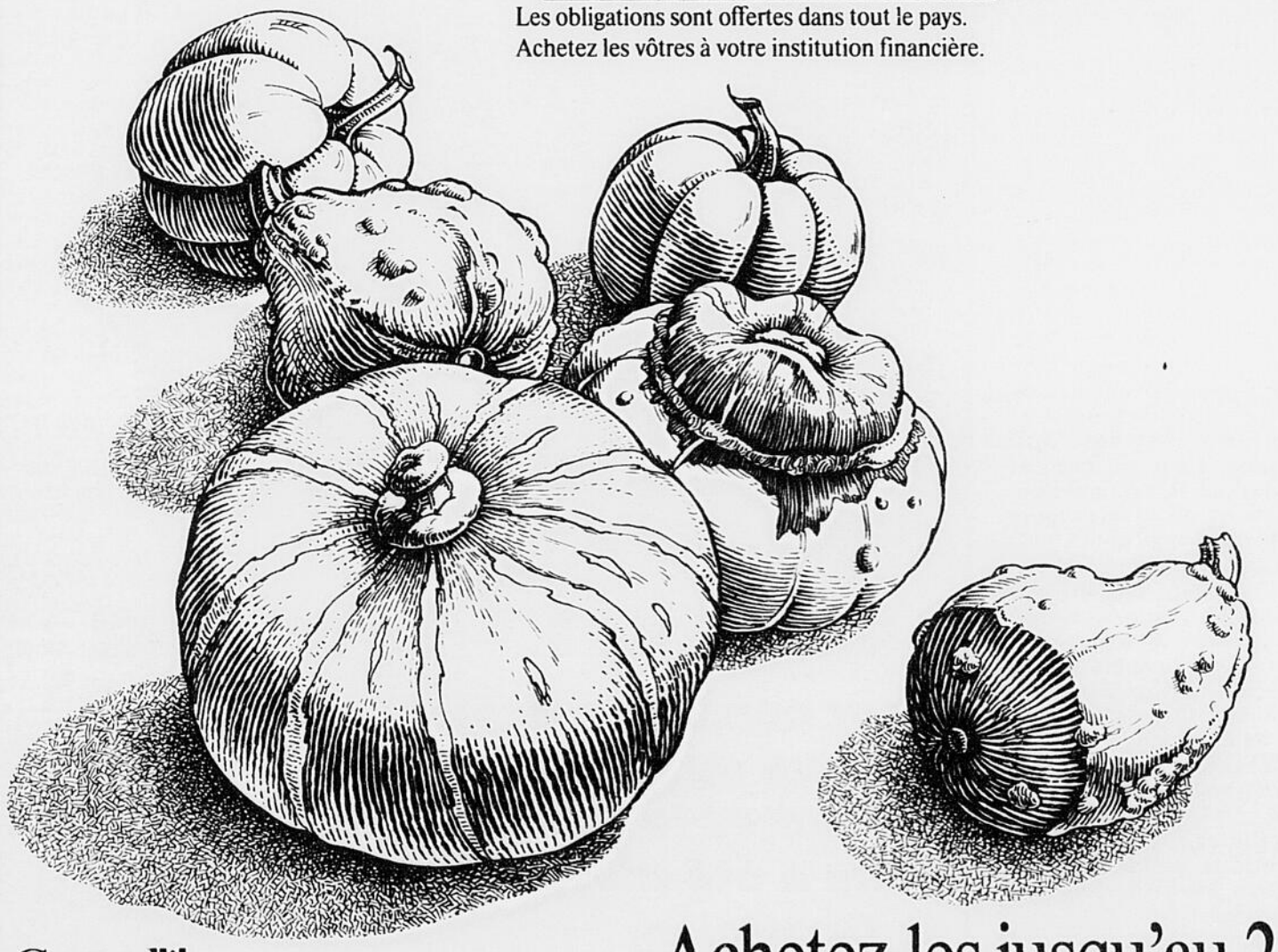
TAUX DES ÉMISSIONS EN COURS. Les six dernières émissions d'Obligations d'épargne du Canada, datées de 1986 à 1991 (émissions S41 à S46 inclusivement), rapporteront elles aussi 6 % pour l'année débutant le 1er novembre 1992.

LES OBLIGATIONS DE 1985 (ÉMISSION S40) ARRIVENT À ÉCHÉANCE CETTE ANNÉE. Les obligations de 1985 (émission S40) arrivent à échéance le 1er novembre 1992 et ne rapporteront plus d'intérêt après cette date. Pensez donc dès maintenant à réinvestir dans la nouvelle émission.

DES DISPOSITIONS SPÉCIALES PERMETTENT DE RÉINVESTIR FACILEMENT. Présentez tout simplement vos obligations de l'émission S40 à votre institution financière entre le 19 octobre et le 2 novembre. Toutes les formalités seront alors effectuées pour vous et le transfert de fonds se fera automatiquement le lundi 2 novembre. Votre argent continuera donc à fructifier sans interruption.

HÂTEZ-VOUS ! N'oubliez pas que le dernier jour pour acheter vos obligations à leur valeur nominale est le lundi 2 novembre. La vente d'obligations peut toutefois être interrompue en tout temps.

Vous pouvez obtenir tous les détails là où les Obligations d'épargne du Canada sont en vente.



Canada

Achetez-les jusqu'au 2 novembre.

Alerté par la CEQ

Québec veut revaloriser les enseignants



PROFESSEUR - Le ministre de l'Education, Michel Pagé, a fait part, hier, des objectifs qui vont le guider dans sa tentative de revaloriser le métier d'enseignant.

par Lia Lévesque

MONTREAL (PC) — Alerté par la CEQ et le Conseil supérieur de l'éducation, le ministère de l'Education veut revaloriser la profession d'enseignant, ainsi que sa formation.

Hier, au cours d'une rencontre avec la presse à Montréal, le ministre de l'Education Michel Pagé a fait part des objectifs qui vont le guider dans ce renouvellement. Ses «voies d'action» sont contenues dans un document intitulé «Faire l'école aujourd'hui et demain: un défi de maître.»

Le ministre compte notamment entreprendre une campagne pour redorer l'image malmenée des enseignants. Ce sont sur eux que la société mise pour la réussite éducative de ses jeunes, a souligné le ministre. Enseigner est «un acte noble» et exigeant, qui se doit d'être valorisé.

Le ministre s'est toutefois fait discret, pour le moment, sur les montants qui seront alloués à cette campagne.

Son document fait surtout état de la formation des maîtres qui doit être revue, à la lumière du contexte des années 90.

Le ministère veut s'attarder autant à la formation initiale des nouveaux enseignants que la formation continue des professeurs qui enseignent déjà.

Les conditions de vie des élèves ont été bouleversées depuis une quinzaine d'années: familles éclatées, pluriethnicité, familles monoparentales, accroissement de la pauvreté et du chômage, intégration des élèves handicapés, retour aux études d'élèves adultes, etc.

«Ces changements ont eu des conséquences sur la vie des enseignants et ont fait en sorte d'augmenter les exigences psychopédagogiques de la profession», commentait le ministre. La formation des maîtres doit donc être ajustée à ces nouvelles réalités.

Sans s'engager formellement sur une voie, le ministre en a évoqué quelques-unes, comme celle de permettre aux enseignants expérimentés de quitter progressivement et de laisser leur «héritage» aux nouveaux. Ceux-ci, entrant plus graduellement dans l'enseignement, un ou deux jours à la fois, seraient mieux préparés aux nouvelles réalités.

M. Pagé a rappelé que 24000 des 60000 enseignants sont à statut précaire. A l'opposé, des milliers d'enseignants expérimentés devront prendre leur retraite d'ici 10 ou 15 ans.

Le ministre, qui a déjà fait part de son intention d'implanter la formule du titulaire de classe en secondaire 1, 2 et 3, veut profiter de la révision de la formation des maîtres pour entraîner les professeurs en conséquence.

Ainsi, un comité est chargé d'agréer les programmes de formation et de recommander ceux qui devront être reconnus pour mener au titulariat. Les travaux de ce comité doivent être terminés pour la fin de l'année scolaire 1992-93. Des changements à la formation pourraient être envisagés pour l'année 1993-94, a indiqué M. Pagé.

Lacunes

La formation initiale actuellement donnée au personnel enseignant «n'est plus adéquate», juge le ministère dans son document. Il fait ressortir de nombreuses lacunes de cette formation initiale des enseignants dans l'encadrement, la formation psychopédagogique, la formation disciplinaire, les critères d'admission à la profession, la qualité de la langue écrite et parlée, la culture générale et autres.

Dans ce domaine, tout comme celui de la formation continue, le ministère veut donc du renouveau.

Le ministère avait déjà été alerté par la Centrale de l'enseignement du Québec et le Conseil supérieur de l'éducation qui, tous deux, avaient décrié la condition des enseignants d'aujourd'hui.

La CEQ avait souligné à quel point les professeurs se sentent peu valorisés, ont peu de chances de promotion et peuvent difficilement varier leur cheminement de carrière. Quelque 20 pour cent d'entre eux se disaient désabusés, démotivés ou sans ressources pour s'en sortir.

Les nouveaux enseignants, eux, se disaient défavorisés dans leur tâche lorsqu'ils commencent, et estimaient manquer d'encadrement et de soutien durant leurs premières années.

Renflouage de deux banques

Enquête réclamée

OTTAWA (PC) — Le député néo-démocrate John Rodriguez a fait part de son intention, lundi, de réclamer une enquête parlementaire sur le renflouage de Central Guaranty Trust, qui coûtera probablement aux contribuables deux fois plus que la faillite de deux banques albertaines, en 1985.

La semaine dernière, la Société d'assurance-dépôt du Canada (SADC) a annoncé qu'elle procurerait une garantie de prêt de plus de 2,4 milliards$ à la Banque Toronto-Dominion, à la suite des pertes subies dans l'absorption des 154 succursales de Central Guaranty.

Des documents ont par la suite révélé que la SADC a promis de verser 2 milliards$ de plus pour couvrir des dettes non prévues, portant ainsi le total à environ 4,4 milliards$.

Les faillites des banques Canadian Commercial et Northland, en septembre 1985, avaient coûté à la Banque du Canada et à la SADC presque 2 milliards$.

M. Rodriguez a fait remarquer que le renflouage de Central Guaranty est le sixième en 18 mois.

«Il est scandaleux, a-t-il dit, de demander aux contribuables de subventionner de mauvaises pratiques de prêts à des spéculateurs immobiliers.»

CHICOUTIMI en bouffe

DU 15 AU 25 OCTOBRE 1992

ALLEMAGNE	Hôtel des Gouverneurs	1333, boul. Talbot
ANGLETERRE	Hôtel Le Montagnais	1080, boul. Talbot
ESPAGNE	Rest. Fleur de Jasmin	331, rue Racine Est
FRANCE	Hôtel Chicoutimi	450, rue Racine Est
ITALIE	Rest. St-Ex	425, rue Racine Est
JAPON	Rest. Thai Lotus	405, rue Racine Est
LIBAN	Rest. Caez Gaerges	433, rue Racine Est
LOUISIANE	Rest. Le Deauville	720, boul. Talbot
RUSSIE	Rest. L'Oasis	164, rue Racine
SICILE	Rest. La Bougresse	260, rue Fikenie
TUNISIE	Rest. Le Troquet	387, rue Racine Est



Chicoutimi
La ville en tête!

Pour connaître le menu de chacun des restaurants, consultez le Passeport qui vous a été distribué dans le Quotidien, mardi le 13 octobre



Référendum vs investissements

D'Aquino sert une mise en garde

OTTAWA (PC) — Le président du Conseil des gens d'affaires sur les questions nationales, Tom d'Aquino, a prévenu les Canadiens, lundi, qu'un rejet de l'accord de Charlottetown aura des répercussions sur la scène économique.

«La plus grande source de notre avantage compétitif, c'est notre stabilité politique, il n'y a aucun doute là-dessus, a fait remarquer M. d'Aquino, dont l'organisme représente environ 150 des plus importantes compagnies du pays, dont plusieurs appartiennent à des étrangers.

«Parmi les pays qu'ils (les investisseurs étrangers) choisissent, pour un grand nombre de raisons, le Canada est le paradis le plus sûr.»

Mais le débat référendaire, qui a été signalé dans des journaux et des magazines financiers du monde entier, a déjà affaibli cet avantage du Canada, selon lui.

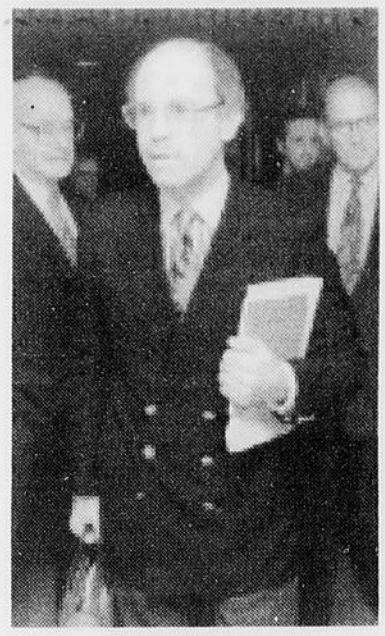
«Il y a maintenant un point d'interrogation au sujet du Canada. Les gens sont perplexes. Ne sous-estimons pas cette question de stabilité politique.»

Le même son de cloche a été donné par Gerald Regan, président de l'Association canadienne de la construction et ancien premier ministre de la Nouvelle-Ecosse.

«Il n'y a rien de plus fragile que la confiance des investisseurs, a-t-il dit.

Un vote pour le Non envoie indubitablement un message d'incertitude sur l'avenir.»

John Halliwell, président de l'Association canadienne de la construction, a noté pour sa part que plusieurs financiers attendent les résultats du référendum avant de faire des investissements.



Tom D'Aquino

Le débat

Bombardier

MONTREAL (PC) — Le directeur des élections du Québec, Pierre-F. Côté, enquête actuellement à la suite d'une plainte du Comité du Non contre le président de Bombardier, Laurent Beaudoin.

M. Beaudoin a fait distribuer, dans la dernière enveloppe de paye des 8000 employés de Bombardier et de sa filiale Canadair, un dépliant de 12 pages pour défendre l'option du Oui dans la présente campagne référendaire.

Le Comité du Non estime qu'il s'agit de publicité illégale qui contrevient à la loi référendaire.

M. Côté a expliqué hier à la Presse Canadienne qu'à sa face même, la brochure en question semble transgresser la loi puisque n'apparaît pas la mention obligatoire que la dépense électorale aurait été autorisée par l'agent officiel du Comité du Oui.

La brochure reproduit le discours que M. Beaudoin a prononcé le 28 septembre dernier devant la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup, et qui est un vibrant plaidoyer en faveur du Oui.

Ministres confiants

HULL (PC) — Malgré les sondages qui donnent une bonne avance au Non au Québec, les libéraux de Robert Bourassa ne s'avouent pas vaincus.

«C'est comme au baseball. Tant que la balle n'est pas lancée, la partie n'est pas gagnée», a souligné Mme Monique Gagnon-Tremblay, la ministre de l'Immigration, qui était de passage dans l'Outaouais, hier, accompagnée de quatre collègues du cabinet.

Les ministres Claude Ryan, Gérald Tremblay, Christos Sirros et la vice-première ministre Lise Bacon, qui font actuellement une tournée du Québec pour faire connaître les offres constitutionnelles, refusent de commenter l'hypothèse d'une victoire du Non le 26 octobre au soir, convaincus que la vapeur va se renverser à six jours du scrutin.

RÉSULTATS
Loto-Québec

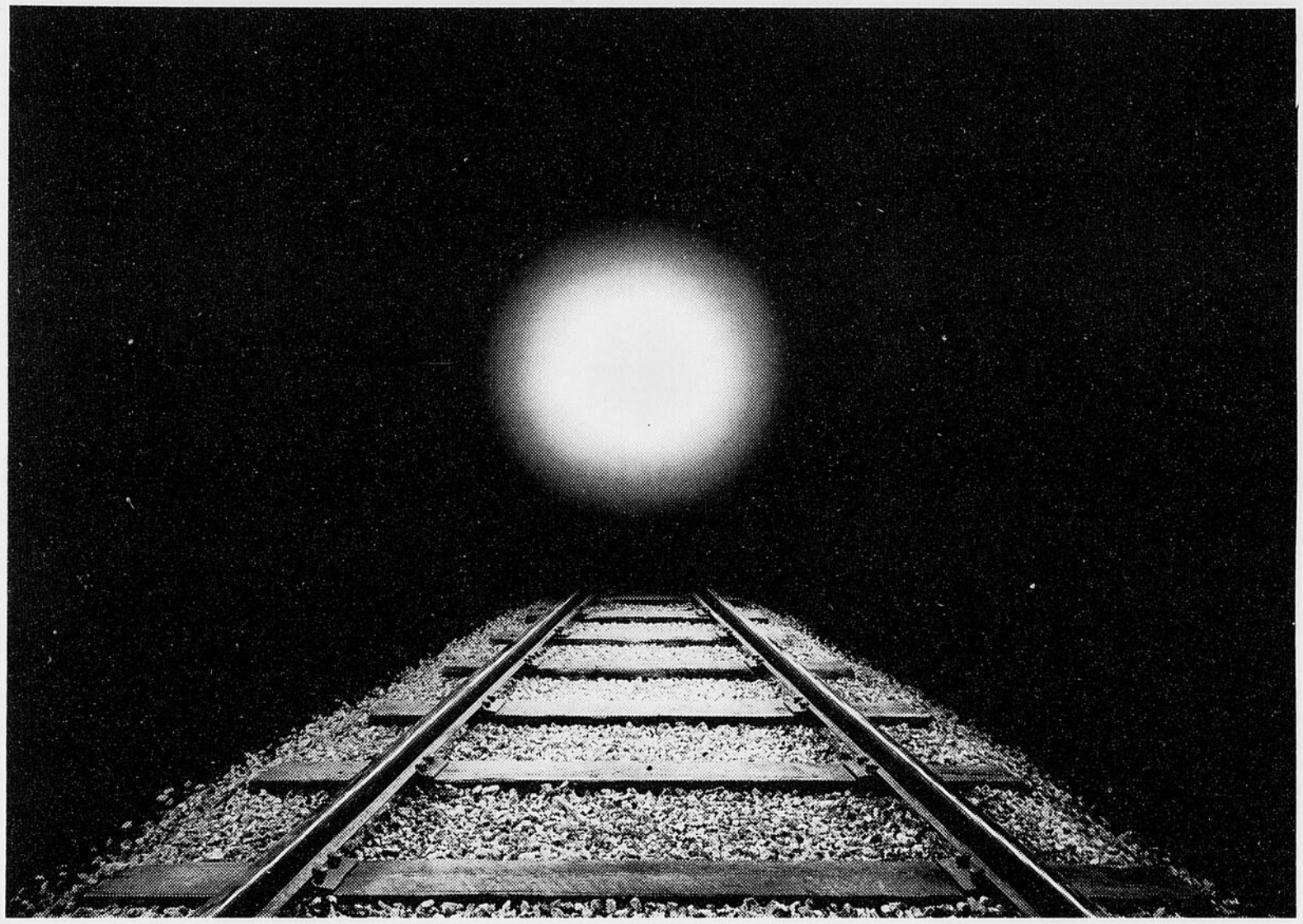
Banco — Tirage du 92-10-19

01	07	09	14	16
23	26	28	29	37
43	46	47	48	51
55	56	63	66	67

Prochain tirage: 92-10-20

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Vous hésitez à vous engager dans ce tunnel?
Un Prêt personnel Scotia avec protection du taux d'intérêt saura vous rassurer.

Les taux d'intérêt applicables aux prêts personnels sont à leur plus bas. Et ce que vous apercevez pourrait bien être la lumière au bout du tunnel !

De toute façon, le moment est bien choisi de demander un Prêt personnel Scotia. En effet, la Banque Scotia vous offre actuellement une protection automatique du taux d'intérêt sur tout prêt admissible d'une durée de deux ou trois ans obtenu au plus tard le 14 novembre 1992*.

Plus précisément, si à la date du premier anniversaire d'octroi de votre prêt, notre taux de base est moins élevé que celui en vigueur un an auparavant, nous réduirons automatiquement d'un pourcentage correspondant à la différence entre ces deux taux de base, le taux d'intérêt de votre prêt, et ce jusqu'à son échéance. Il va sans dire que si, au contraire, il y a hausse des taux d'intérêt, le taux applicable à votre prêt ne sera pas modifié.

Peu importe les fluctuations des taux d'intérêt au cours des douze prochains mois, vous bénéficierez de notre protection automatique du taux d'intérêt.

Pensez-y bien ! Vous pourriez...
...acheter la voiture neuve dont vous rêvez.
...commencer ces travaux de rénovation que vous remettez toujours à plus tard.
...remplacer de vieux appareils ménagers.
...emmener votre famille en vacances.
...ou encore, régler vos dettes à taux d'intérêt plus élevé.
N'hésitez pas à venir en discuter avec nous.
Nous ferons l'impossible pour satisfaire votre demande dans les plus brefs délais.

Banque Scotia

* Sous réserve de certaines conditions et restrictions. Renseignez-vous à toute succursale de la Banque Scotia.

Il refuse de lancer la serviette

Robert Bourassa fait confiance aux Québécois

MONTREAL (PC) — En présence du premier ministre de l'Ontario Bob Rae, Robert Bourassa invite les Québécois à «attendre la fin de la 9e manche» avant de constater la défaite du Oui.

Dans une comparaison avec les Séries mondiales de baseball dans lesquelles l'équipe ontarienne des Blue Jays de Toronto est impliquée, M. Bourassa a signalé qu'on peut faire un parallèle entre la politique et le sport.

«Comme a déjà dit Yogi Berra, nous ne sommes pas encore à la fin de la 9e manche», a déclaré M. Bourassa lors d'une visite de l'usine Canadair de Saint-Laurent en compagnie de son vis-à-vis ontarien.

M. Bob Rae en renchéri: «Beaucoup de gens sont allés au lit en 8e manche dimanche soir», en pensant que les Blue Jays étaient battus à Atlanta. «Il faut attendre la fin de la partie avant d'aller se coucher», a dit M. Rae. L'équipe de Toronto a remonté la côte grâce à deux points en fin de match.

M. Bourassa a été amené à ces considérations sportives pour commenter le plus récent sondage CROP-La Presse-TVA qui donne 17 pour cent d'avance au camp du Non dans les intentions de vote des Québécois.

«Je demeure confiant en un sursaut de réalisme des Québécois étant donné les enjeux en cause», a dit le premier ministre québécois.

Le sondage indique néanmoins que la popularité de M. Bourassa dépasse largement celle de ses adversaires, 27 pour cent des gens lui faisant confiance contre seulement 21 pour cent pour Jacques Parizeau.

Même si sa popularité personnelle est supérieure à celle de ses adversaires, le premier ministre du Québec n'entend pas en profiter pour déclencher des élections surprises cet automne, à la suite du référendum.

Il a donné quatre raisons pour ne pas provoquer un scrutin dès cet automne, à la suite de la consultation populaire:

— on ne fait pas de scrutin en plein hiver au Québec, à cause des risques du climat;

— le gouvernement fédéral, qui en est à la cinquième année de son mandat, devrait déclencher lui-même un scrutin sous peu;

— le gouvernement Bourassa ne fait qu'entreprendre sa quatrième année de pouvoir, ayant été élu le 25 septembre 1989;

— enfin, M. Bourassa compte «faire tout ce que je peux pour relancer l'économie. C'est ma priorité», a-t-il dit.



CAMPAGNE - Robert Bourassa faisait campagne avec son homologue Bob Rae de l'Ontario, hier.

Avant de visiter Canadair, le président du Comité du Oui, qui participait à l'émission «Mongrain de sel» animée sur les ondes de TVA par Jean-Luc Mongrain, a offert l'une des meilleures performances de la campagne référendaire.

Brandissaanmt le texte de l'entente constitutionnelle, utilisant au maximum ses talents de vulgarisateur, habile à répondre tant aux objections de l'animateur que de la demi-douzaine d'auditeurs qui ont téléphoné, M. Bourassa est apparu sous son meilleur angle.

Insistant sur la nécessité de «dégonfler les ballons et les faussetés» du camp du Non, M. Bourassa a repris un à un ce qu'il considère être les avantages de l'entente constitutionnelle: la msociété distincte consentie au Québec, les cinq conditions de Meech réalisées, des pouvoirs en matière de main-d'oeuvre.

«Et vous me demandez de renoncer à tout ça?», a-t-il lancé.

«Il était à l'aise. Je dirais même très à l'aise», a commenté l'animateur Jean-Luc Mongrain à la suite de l'émission à laquelle a participé le premier ministre. M. Mongrain recevra dans un entretien du même type aujourd'hui le vice-président du Comité du Non Lucien Bouchard et jeudi le premier ministre canadien Brian Mulroney.

Distribution de son discours

Parizeau fait une suggestion à Laurent Beaudoin

MONTREAL (PC) — Le président du Comité du Non, Jacques Parizeau, a suggéré, hier soir, au grand patron de Bombardier, Laurent Beaudoin, de faire porter davantage son attention sur le développement et la vente en Amérique du Train à grande vitesse français (TGV), dont son entreprise est seule dépositaire, plutôt que sur la quatorzième version de la société distincte.

Prenant la parole devant un petit groupe d'une cinquantaine de membres de l'Association des économistes québécois, M. Parizeau a relevé l'information voulant que le président de Bombardier ait fait parvenir à chacun de ses 8000 employés un de ses plus récents discours dans lequel il leur suggère de voter Oui lundi prochain.

«En être rendu à faire passer ses discours politiques dans les feuilles de paie, je me demande un peu à quoi on peut bien penser, a-t-il indiqué, alors que ce qui est important c'est le TGV.

«Il y a seulement deux concurrents dans ce secteur pour 23 corridors de trains à grande vitesse en Amérique du Nord, les Suédois et lui. Qu'il se grouille un peu et qu'il s'occupe de cela.»

Même si le Comité du Non s'est effectivement plaint de l'illégalité du geste de M. Beaudoin dans le cadre des activités référendaires au Directeur général des élections, Pierre F. Côté, M. Parizeau n'a pas moins indiqué que le geste le laissait passablement indifférent.

«Les pressions qu'il fait sur ses employés pour essayer de les convaincre, a-t-il précisé, que le mot «notamment» dans la clause de la société distincte a une valeur fondamentale, a de quoi faire rigoler.»

Quant à la plainte, elle a été logée parce que, selon lui, le geste de M. Beaudoin semble totalement illégal. «Je ne veux pas laisser passer des illégalités, a poursuivi M. Parizeau, mais il faut comprendre la signification de ce geste.»

Il a soutenu «qu'il y a quelque chose de kafkaïen dans cela puisqu'on se retrouve devant l'une des entreprises les plus performantes, les plus efficaces au Québec».

«De quoi il (M. Beaudoin) s'occupe, d'un marché potentiel de 250 milliards de dollars ou de la société distincte. Ca va pas, non?»

Les dirigeants de la Banque Royale du Canada, qui ont publié une étude alarmiste sur l'économie canadienne advenant un Non lundi prochain, se sont aussi fébrilement fait passé un savon par M. Parizeau devant les économistes.

Il a laissé entendre que la Banque Royale avait peut-être joué contre la Banque du Canada dans cet épisode.

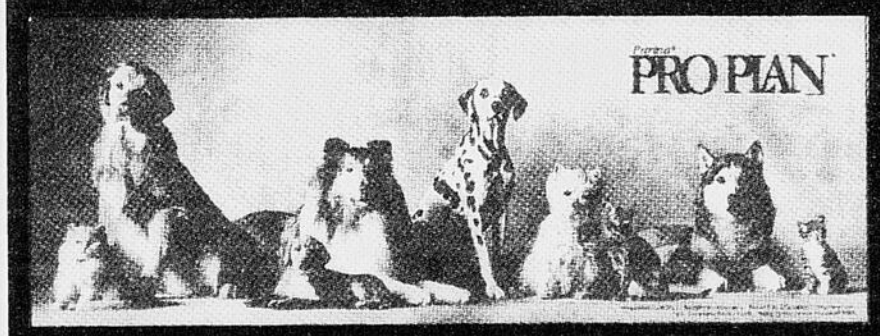
M. Parizeau a parlé d'une dépêche qui a circulé sur les marchés financiers et dans laquelle la Banque Royale, qui ne fait plus alors allusion à son analyse politique alarmiste publiée quelques jours plus tôt, a affirmé que la Banque du Canada aurait été incapable de défendre le dollar canadien.





APPEL - Jacques Parizeau a lancé, hier, que Laurent Beaudoin serait mieux de s'occuper de son train à grande vitesse plutôt que de jouer au facteur avec la constitution.

AFFICHE GRATUITE



à l'achat de 40 lb de nourriture pour chiens, ou de 4 lb ou 20 lb de nourriture pour chats Purina PRO PLAN*

*Jusqu'à épuisement des stocks *M.D. Compagnie Ralston Purina - Ralston Purina Canada Inc. usager inscrit

Nicherie Chicoutimi Inc.

DE TOUT POUR VOTRE ANIMAL
2151, boul. St-Jean-Baptiste
Chicoutimi, (Québec) - G7H 5B1

545- 2473

La Maison des Maitres

"Examen gratuit"

Dans le cadre de la semaine de Vie Animale qui a lieu du 19 au 24 octobre.
LA NICHERIE DE CHICOUTIMI vous offre GRATUITEMENT les mardi et jeudi 20 et 22 octobre entre 13 h 00 et 16 h 00 un examen préventif de votre animal.

Soyez les bienvenus

1200 de plus à la fin de 1992

Le Canada compte 3700 centenaires

OTTAWA (PC) — Le nombre de personnes âgées au Canada a augmenté de 82 pour cent au cours des 20 dernières années. Parmi elles, le nombre des plus de 85 ans a doublé et celui des plus de 100 ans a triplé.

En publiant ces chiffres, lundi, Statistique Canada a souligné qu'il y a actuellement 3700 centenaires au pays. Il y en aura 1200 de plus à la fin de l'année. Leur nombre atteindra 25 000 en l'an 2031.

L'augmentation des centenaires est évidemment due à la croissance générale de la population, mais elle est également attribuable à l'amélioration de l'espérance de vie.

Il y a 20 ans, un nouveau-né avait .02 pour cent de chance d'atteindre l'âge de 100 ans. Aujourd'hui, ses chances sont de deux à trois pour cent, si c'est une fille, et de .5 pour cent, si c'est un garçon. On connaît peu de choses sur la qualité de vie des centenaires canadiens, mais on sait que près de 40 pour cent d'entre eux vivent dans des maisons privées, non en institution.

«C'est incroyable», s'est exclamé l'analyste Jeanine Perrault, en examinant ces statistiques.

Comme une tendance semblable a été constatée dans tous les pays riches, des scientifiques commencent à se demander jusqu'où on peut augmenter l'espérance de vie de l'être humain. Selon certains, les progrès de la biotechnologie vont permettre d'atteindre 120 ans et plus au cours du prochain siècle. D'autres croient que les problèmes de la vie moderne, comme le stress et la pollution, vont annuler les progrès de la médecine, ne permettant plus d'améliorer la longévité.

Une autre école de pensée préconise de mettre l'accent sur l'amélioration de la qualité de vie, plutôt que sur la longévité. Il vaut mieux, selon eux, «ajouter de la vie aux années que des années à la vie». En France, une étude de la Fondation Ipsen a attribué à longévité à un bon système immunitaire, à une vie équilibrée et à une forte personnalité.

Interurbain

MONTREAL (PC) — Le premier service interurbain concurrent de Bell Canada, celui d'Unitel, doit entrer en service le jeudi 5 novembre, a indiqué lundi la compagnie de téléphones et télécommunications.

Visant d'abord le marché des entreprises, ce service débutera à Montréal, Toronto et Vancouver, a signalé Richard Sturzberg, vice-président d'Unitel, lors d'un colloque sur la concurrence. Il prévoit un rabais d'au moins 15 pour cent par rapport aux tarifs de Bell.

Les premiers clients d'Unitel devront signaler un numéro de 17 chiffres, avant les sept de l'abonné à rejoindre. Pour cette séquence de 17 chiffres, un «compositeur automatique» sera fourni sans frais, pourvu que l'abonné dépense pour au moins 50 $ par mois en interurbains Unitel.

Selon M. Sturzberg, ces 17 chiffres de préfixes pourraient être nécessaires pendant encore deux ans, à cause des tactiques dilatoires de Bell Canada qui fait appel, en Cour fédérale et devant le cabinet Mulroney, des décisions du CRTC instaurant la concurrence dans l'interurbain.

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Code valide pour aujourd'hui



27052324

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

CIBC

NOTRE ENGAGEMENT VOS PLACEMENTS^MC

Avec nous, votre argent travaillera plus fort, grâce à...

1. Des offres de placement spéciales.

DÉPÔT À TERME FLEXIBLE CIBC^MC À 6,00 %*

Encaissable après 90 jours, avec paiement de tous les intérêts courus jusqu'à la date de rachat.[1]

CPG D'UNE DURÉE SPÉCIALE DE 17 MOIS [2]

Obtenez 1/4 % d'intérêt en supplément sur le taux applicable à notre CPG à un an.

CPG RENOUVELABLE CIBC^MC À UN AN

Renouvelable pour une autre année au même taux ou au taux alors en vigueur, si ce dernier est plus ÉLEVÉ!

PRIME SUR REÉR

Bénéficiez d'une PRIME d'intérêt de 1/2 % applicable à une nouvelle cotisation à un REÉR-Compte à taux garanti, si vous adhérez au REÉR Plan d'épargne mensuelle.

BONS DU TRÉSOR CANADIEN

Placement minimum ramené à 10 000 $.

DÉPÔTS À TERME PERSONNELS EN DOLLARS US

Taux privilégié pour les durées de 3 mois à 3 ans.

2. Une attention spéciale à vos besoins.

Quels que soient vos objectifs personnels, nous avons les instruments de placement qu'il vous faut, dont un large éventail de **FONDS MUTUELS PRO-INVESTISSEURS^MD CIBC SANS FRAIS D'ACQUISITION+**, des **CPG À INTÉRÊT COMPOSÉ** et le **COMPTE INVESTISSEMENT CIBC.^MD 2** Consultez l'un de nos représentants, services bancaires personnels. Il pourra vous fournir l'information dont vous avez besoin pour prendre dès aujourd'hui des décisions de placement avisées.

7,25 %* CPG À 5 ANS

Renseignez-vous aux Centres bancaires CIBC!

Ou encore communiquez avec CIBC CONTACT au 1 800 465-CIBC.

On y met du coeur en plus.

CIBC

❑ Les OFFRES SPÉCIALES se terminent le 21 novembre 1992, à l'exception de l'offre portant sur les REÉR qui prend fin le 1er mars 1993. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre. Les conditions de placements minimums s'appliquent à tous les produits à terme, soit 1 000 $ pour les dépôts à terme et les CPG (5 000 $ pour les dépôts à terme en dollars US CIBC et les CPG avec intérêt mensuel).

* Taux en vigueur au moment de mettre sous presse, modifiable sans préavis.

1 Aucun intérêt n'est versé si le dépôt est encaissé dans un délai de 90 jours.

2 Les CPG de un an ou plus et le COMPTE INVESTISSEMENT CIBC sont offerts par La Société d'Hypothèques CIBC et garantis sans condition par la CIBC.

MD Marque déposée de la CIBC

MC Marque de commerce de la CIBC

\+ Les Fonds mutuels PRO-INVESTISSEURS CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc., une filiale de la CIBC. Ces placements ne sont ni assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni garantis par la CIBC. Le rendement des fonds du marché monétaire varie; par conséquent, il est impossible de garantir une valeur fixe pour l'actif de ces fonds. La valeur par part et le rendement des autres fonds connaissent également des fluctuations. Vous trouverez d'autres renseignements importants dans le prospectus simplifié des fonds. Pour en obtenir un exemplaire, communiquez avec Placements CIBC Inc. au 1 800 465-3863 ou adressez-vous à un représentant en fonds mutuels à tout centre bancaire où l'on vend des fonds mutuels. Veuillez lire le prospectus attentivement avant d'investir.

«Je suis ni Oui ni Non»

Daniel Lavoie sent le besoin de s'éloigner

MONTREAL (PC) — Après des années 1980 fort mouvementées, Daniel Lavoie a éprouvé le besoin de se retrancher pour faire le point. Aujourd'hui, il paraît moins tendu, plus serein par rapport à un métier exigeant qu'il se dit capable d'affronter avec davantage de maturité. «Je prends les choses comme elles se présentent, dit-il».

Le Prix de la chanson francophone qui lui fut décerné en juillet au Festival international d'été de Québec est arrivé à point, tel un baume sur ses doutes, quelque chose comme un survoltage de batterie. «Je suis déjà en train d'écrire un album en français. J'ai fait des choix. J'ai hâte de voir comment il sera reçu.»

Les adolescents

Daniel Lavoie a composé les premières chansons de «Here in The Heart» (qui s'intitulait originalement «Growing Up In The 90s») en observant l'adolescence, celle d'ici, des pays de l'Est et de Los Angeles. Cinq ou six de ses textes parlent de jeunesse et traduisent les préoccupations d'un père.

«Je suppose qu'en écrivant, j'ai un peu exorcisé tout ça, confie Lavoie. Il reste que les drames des jeunes d'aujourd'hui sont le produit de 200 ans de choix cupides et de désirs changés en besoins. Je suis père sur deux générations. Mon plus vieux a 18 ans et mon dernier, trois. Et j'ai plus hésité à faire le dernier que le premier. Dans les années 1970, c'était l'insouciance.

«On ne se posait pas de questions. Tout était beau. Dans le cas du dernier, j'ai davantage agi par refus du désespoir et du cynisme.

«Quand j'étais jeune, les problèmes n'existaient pas, ni ceux de chômage ni ceux d'avenir. Aujourd'hui, on n'a plus la possibilité d'être aussi positif.»

Référence référendaire

En lançant son microsillon anglophone en pleine période référendaire, le chanteur se doutait bien qu'il ouvrait la voie au discours politique. Mais si l'artiste est prêt, le citoyen, lui, l'est aussi. Sa réflexion sur la question linguistique ne date d'ailleurs pas d'hier.

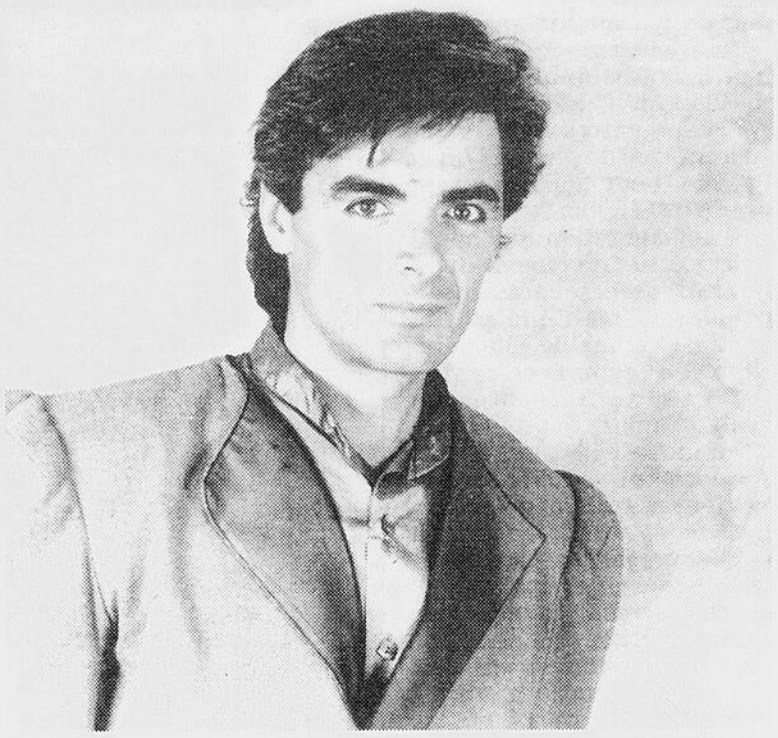
«De toute façon, spécifie Lavoie, il ne s'agit pas d'un référendum sur la langue mais sur la clause Canada.»

Cependant, l'impression que Daniel Lavoie choisit les dates de ses lancements en fonction du panorama politique, demeure. Déjà, en 1980, toujours à une époque référendaire, il sortait le premier disque en langue anglaise. Coïncidence ? Peut-être !

Daniel Lavoie, lui, est convaincu que pour l'artiste qu'il est chaque geste public devient politique. Mais tout ce bavardage ne sert finalement qu'à traduire son ambiguité. «Je sais juste, convient-il, que je ne suis ni Oui ni Non. Cela dit, je ne suis pas indécis. Il y a de ce débat des choses que je trouve bonnes et d'autres indescriptiblement niaiseuses. Mais entre vous et moi, j'ai tout de même tendance à pencher vers le Non mais pas un Non de coeur».

Né au Manitoba, issu d'une véritable minorité culturelle et linguistique, Daniel Lavoie sait, pour l'avoir vécue, ce que la vraie discrimination contre une langue veut dire. «Je suis tellement méfiant de leur jargon», dit-il en parlant des politiciens. «Ils n'ont tellement pas l'air convaincu. Comment veux-tu les croire ?»

Il a donc choisi, dans «Here In The Heart», de ne parler que de politique «mais de façon plus humaine» ajoute-t-il. «Quand j'étais jeune, au Manitoba, le groupe auxquel on s'identifiait, c'était les Guess Who. Ca se limite à ça, dit-il.



RETOUR - «Quand je retourne au Manitoba, je suis un peu mal à l'aise...Si le Québec subit l'assimilation, il y aura pas mal de générations foutues. Mais la solution au problème, j'en suis convaincu, ce n'est pas de refuser l'autre», affirme Daniel Lavoie.
(Photothèque Le Quotidien)

Mes premières tournées, je les faisais en anglais. Veux, veux pas, j'ai continué ce que j'avais commencé jusqu'au jour où j'ai délibérément choisi de faire carrière en français».

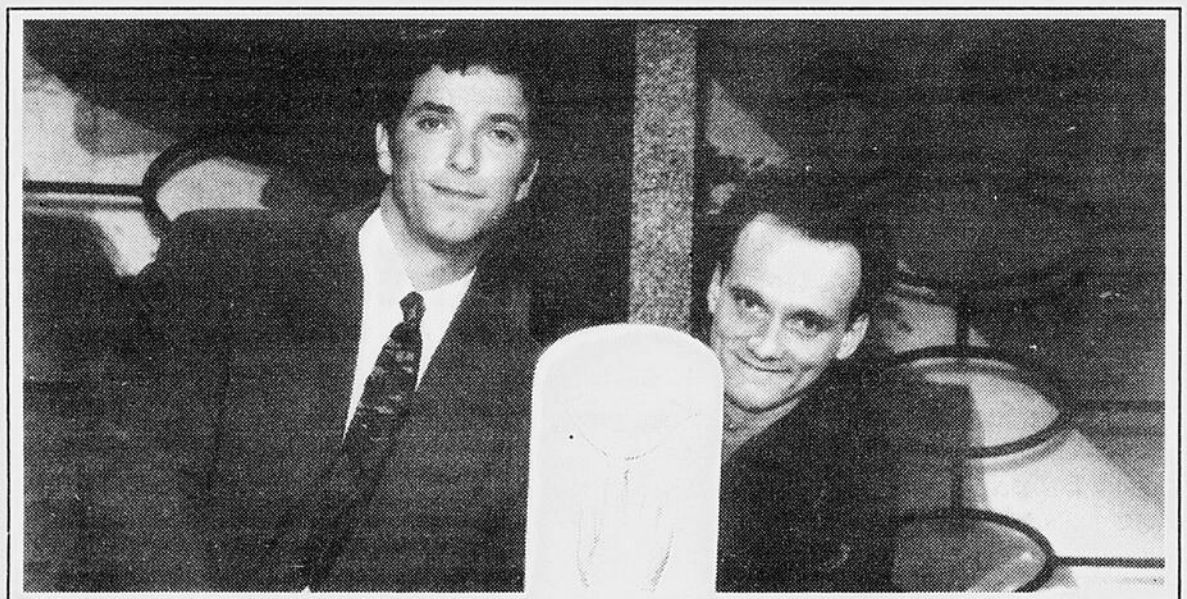
Pas de visée américaine

Sa démarche et ses escapades dans la langue de Shakespeare n'ont cependant rien du plan de carrière. «C'est un «plus», d'accord, mais je n'ai pas de vues réelles sur les USA même si j'ai conscience de l'avantage de l'anglais sur le plan international.

«Ma vraie raison, c'est plutôt que je suis un produit de la biculture et j'en profite. C'est un avantage exceptionnel qui n'est pas donné à beaucoup de gens. J'aurais tout aussi bien pu comme la plupart des membres de ma famille devenir et rester anglophone. Mais je suis de l'heureuse génération qui bénéficie des deux cultures.»

Il n'a pas l'impression pour autant d'être assis entre deux chaises. «Plutôt sur deux chaises, rectifie-t-il. J'ai le choix. Mais je l'avoue, j'ai déjà éprouvé un sentiment d'inconfort. C'était à mon arrivée au Québec. J'étais perdu. Il a fallu que j'assume ma francophonie après quoi j'ai été capable de retourner à l'anglais. Mais je vis en français, mes enfants vivent en français et c'est pour ça que j'ai choisi le Québec.»

«D'ailleurs, poursuit-il, quand je retourne au Manitoba, je suis un peu mal à l'aise. Je ne peux d'ailleurs m'empêcher de penser que si un jour le Québec subit l'assimilation en bonne et due forme, il y aura pas mal de générations foutues. Mais la solution au problème, j'en suis convaincu, ce n'est pas de refuser l'autre.»



GAGNANT - Les Détecteurs de mensonges ont un troisième champion. Pierre Verville a su déjouer l'assistance en studio et les deux autres invités, Dominique Lévesque et Dany Turcotte pour décrocher le trophée du «Super Menteur». Auparavant, Claude McKenzie de Kashtin et le journaliste Marc Laurendeau ont réussi l'exploit. Suivez l'affaire demain sur les ondes de Radio-Canada à 17h30. A gauche, l'animateur Patrice L'Ecuyer.

Schwarzenegger tient bon

LOS ANGELES (AP) — Arnold Schwarzenegger a refusé de tirer un trait sur une somme de 22 000 $ que doit lui rembourser la veuve de l'ouvrier chargé d'installer une salle de cinéma dans sa maison de Los Angeles et qui est décédé d'une crise cardiaque avant d'avoir terminé les travaux.

Arnold Schwarzenegger a remporté son procès contre Janice Nickerson qui a perdu son mari en 1989. Les avocats de la star ont rejeté la proposition de Mme Nickerson de payer cette somme en plusieurs fois. De plus, ils ont obtenu le versement d'intérêts (la somme originelle s'élevait à 18 000 $) et ont hypothéqué sa maison.

«Je ne conteste pas devoir de l'argent», a déclaré Mme Nickerson. «Seulement, je ne comprends pas pourquoi quelqu'un qui dispose de la fortune de M. Schwarzenegger se comporte durement avec quelqu'un comme moi qui connaît des difficultés financières.»

L'attaché de presse de l'acteur a souligné que l'affaire avait été suivie par ses employés et qu'il n'en avait pas eu connaissance. Depuis il a donné l'ordre à ses avocats de lever l'hypothèque placée sur la maison de Mme Nickerson mais se refuse toujours à oublier la dette.

Mme Nickerson ne croit pas une seconde que l'acteur n'était pas au courant de la situation. «A chaque fois que mon avocat faisait une proposition en mon nom, il revenait me dire que la réponse de la partie adverse était: «Non. Arnold ne veux pas».»

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints
Code valide pour aujourd'hui
37936213
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)
SAM. DIM.: 3:10 - 9:30
SEM.: 9:30
JEU DE PUISSANCE (G)
SAM. DIM.: 1:15 - 5:15 - 7:15
SEM.: 7:15
CIMETIÈRE VIVANT 2 (16 +)
SAM. DIM.:1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
SEM.: 7:30 - 9:30

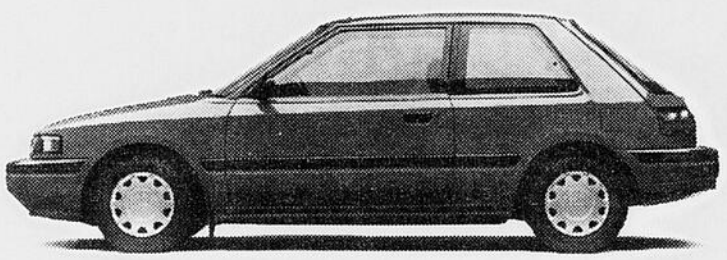
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
1492 LA CONQUÊTE DU PARADIS (13 +)
SAM. DIM.: 12:00 - 3:00 - 6:00 - 9:00
SEM.: 6:00 - 9:00
JEU DE PUISSANCE (G)
SAM. DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
SEM.: 7:15 - 9:15
INDOCHINE (G)
SAM. DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
SEM.: 6:30 - 9:30
DES SOURIS ET DES HOMMES (G)
SAM. DIM.: 12:15 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:25
SEM.: 7:15 - 9:25

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CUIRASSÉ EN PÉRIL (16 +)
SEM.: 7:00 - 9:15
SAM. DIM.: 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15
LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)
SEM.: 7:20 - 9:30
SAM. DIM.: 1:20 - 3:30 - 7:20 - 9:30
CÉLIBATAIRES (G)
SEM.: 7:30 - 9:35
SAM. DIM.: 1:30 - 3:35 - 7:30 - 9:35
INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

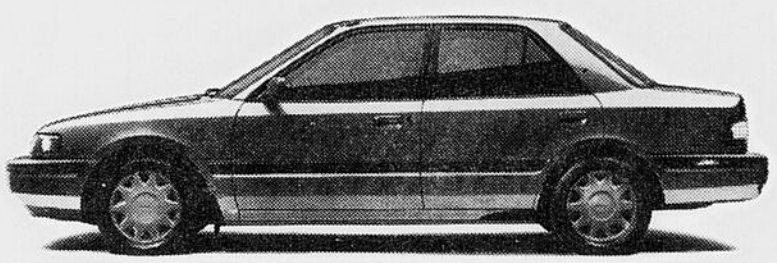
SAUVEZ UNE ESPÈCE EN VOIE DE DISPARITION

Obtenez une transmission automatique ou une remise de valeur équivalente* à l'achat de certains modèles 1992...

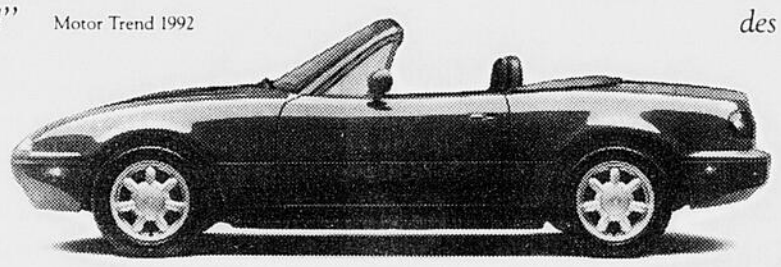
avant qu'ils ne disparaissent.



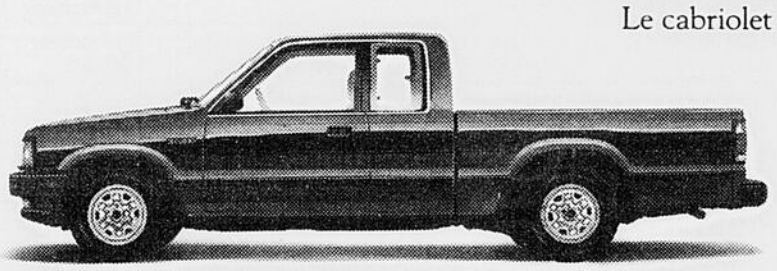
LA BRILLANTE ET NERVEUSE 323.
L'intérieur le plus spacieux de sa catégorie.
"Pour le rapport qualité/prix, la 323 est imbattable!" Motor Trend 1992



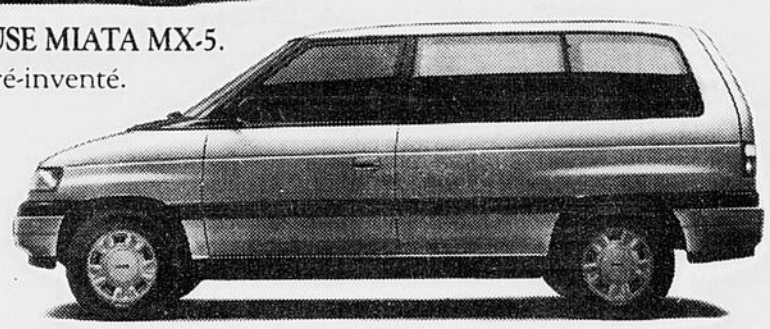
L'ÉTONNANTE PROTEGÉ.
La voiture japonaise la plus spacieuse de sa catégorie.
«Un des 10 meilleurs achats dans la catégorie des importées.» Motor Trend 1992



LA FRINGANTE ET FOUGEUSE MIATA MX-5.
Le cabriolet classique ré-inventé.



TOUTE UNE TROUPE DE CAMIONNETTES MAZDA.
Les camionnettes importées les plus vendues au Canada.
Cabine normale et Cabine Plus.



LA TRÈS TRÈS SPACIEUSE MPV.
La fourgonnette importée la plus vendue.
V6 3 litres de 155 chevaux offert en option.

LA GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Chaque Mazda est dotée d'une garantie pare-chocs à pare-chocs de 3 ans / 80 000 km sans franchise et d'une garantie 5 ans / 100 000 km des composantes principales.

*Cette offre débute le 4 septembre 1992 pour une durée limitée. Elle s'applique aux véhicules Mazda neufs 1992 en inventaire chez les concessionnaires participants. L'offre consiste en une transmission automatique ou une remise de $750 sur les camionnettes, les 323 et les Protegé; la remise offerte est de $800 sur les MPV et de $850 sur les Miata. La transmission automatique n'est pas offerte sur les MX-5 Miata.

mazda

Je me sens bien.

Chicoutimi Automobiles (1986) Inc.—545, Boul. du Royaume Ouest, 545-6555
Jonquière—**Garage Bouchard Et Frères Enr.**—2253, St-Dominique, 547-6624
Alma—**Alma Mazda**—695, Du Pont Sud, 668-4581

Religion et sorcellerie sur les ondes: le CRTC devra trancher le débat

HULL (PC) — Si l'on permet aux Eglises évangéliques d'avoir leurs propres stations de radio et de télévision, comment pourra-t-on le refuser à des mouvements extrémistes comme le Sentier lumineux?

«Aimeriez-vous voir une station du Parti conservateur, ou une station du Sentier lumineux, des communistes ou des nazis, a demandé lundi le président du CRTC, Keith Spicer. Si des gens viennent nous trouver et disent que la sorcellerie ou le satanisme est une religion, qu'est-ce que vous leur répondriez?»

M. Spicer commentait ainsi la demande de l'Evangelical Fellowship of Canada de pouvoir diffuser ses messages religieux par l'intermédiaire de stations qui lui seraient réservées.

Les stations de radio et de télévision doivent actuellement présenter divers points de vue sur les questions «d'intérêt public». Ce règlement empêche la diffusion constante de la même opinion.

La seule station religieuse est Vision TV, une station câblée qui présente des émissions de différents groupes religieux, y compris les Eglises évangéliques.

Mais les évangéliques soutiennent que les règlements actuels violent la garantie de liberté de religion et d'expression de la Charte des droits.

M. Spicer a révélé que quelque 7000 Canadiens ont écrit au CRTC sur la question des stations religieuses.

Plusieurs associations, représentant les principales Eglises du Canada, ont demandé au CRTC de maintenir sa politique actuelle. Parmi elles, le Conseil canadien des Eglises, la Conférence des évêques catholiques et l'Eglise unie du Canada.

Certaines lettres ont exprimé la crainte que les stations religieuses pourraient servir à la promotion de campagnes de haine contre d'autres religions ou contre des groupes minoritaires.

L'Association des radiodiffuseurs canadiens est également opposée à la demande des Eglises évangéliques et elle demande au CRTC de ne rien changer aux règlements en vigueur.

Peanuts



Philomène



Pour le meilleur et pour le pire



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC bonjour (07h00)		Les anges du matin		Pacha et les chats	Les Moomins	La cuisine au quot.,	Comme on est (11h15)	L'édition magazine	Les démons du midi		L'art de vivre		Maritimes en direct	La cour en direct	Les Schtroumpfs	Kim et Clip	Les intrépides	Watatatow	Les dét. de mens..
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: LE DON JUAN DE NEW YORK				De toutes les couleurs		Cuisine santé	Y'a rien de trop beau		Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser (09h45)		Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Cinéma d'après-midi: (2e partie) LA FILLE DE RYAN				Santa Barbara		Top modèles	Claire Lamarche	
R.Q.			Économie du travail		Carrefour ENAP	Le marché aux...	Prévention des toxicomanies: Aspects...		Introduction à la gérontologie		Quebec school telecasts		Les animaux et les hommes		Le marché aux...	Un regard sur la nature		Le magicien d'öz	Don Quichotte	Le club... 100 watts

Votre soirée

MARDI 20 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Feu vert	Le monde en mouvement		Rideau			Téléservice		Médecine apprivoisée	
CKRS	Ce soir	Le clan Campbell	Marilyn	Comment ça va?	Montréal P.Q.		Conspiration du silence		Le Téléjournal /Le Point	Le Point	La météo/ Sports	Millefeuille (23h20)	Cinéma: LES GRIFFES DU...
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Chambres en ville		La misère des riches II		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Mongrain de sel (23h55)
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Coup de foudre	Cinéma: LE PRINCE DE PENNSYLVANIE				Courage au coeur	Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: LE CHOC DES...
TV 5	Nord-sud	Des chiffres et des lettre	Journal télévisé de FR2	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Stars 90			Grand écran		Embarquement porte no. 1	Journal télévisé de France 3
S.E.	LE BUCHER DES VANITES (17h50)				PROMOTION CANAPE		HOMICIDE (21h35)					L'ARGENT DES AUTRES (23h20)	
CBFT	Ce soir		Marilyn	Comment ça va?	Montréal P.Q.		Conspiration du silence		Le Téléjournal /Le Point	Le Point	La météo/ Sports	Millefeuille (23h20)	Cinéma: LES GRIFFES DU...
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Chambres en ville		La misère des riches II		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Mongrain de sel (23h55)
CBJET	Newswatch		Degrassi junior high	Newhart	Witness		The golden girls	Empty nest	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Star Trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Montreal A.M. live evening	Baseball.						News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star Trek		Full house	Hangin' with Mr. Cooper	Roseanne	Coach	Going to extremes		News	Nightline	Married... with the children
WCAX	News		News	Murphy Brown	Baseball.						News	Forever knight	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Quatum leap		Danielle Steel's jewels				News	The tonight show (23h35)	
WCFE	Newton's apple	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Nova		Frontline		Listening to america with Bill Moyers		Eastenders	Listening to america with Bill Moyers	
TSN	Castrol national superbike	Sportsdesk	Canadian sportfishing	Don Cherry's grapevine	Firestone Indy lights auto...	World kickboxing		Top rank boxing			Sportsdesk		Up close
F.C.	A CRY IN THE NIGHT (17h15)		QUIGLEY DOWN UNDER				THREE MEN AND A LITTLE LADY		COVER UP (22h45				
RDS	Chasse et pêche	Sports 30	Descente de rivières	Championnat de superbike...	Baseball							Sports 30	Les courses à Québec

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Détente

Ciné-télé

MARDI 20 OCTOBRE

20h00

CFRS — LE PRINCE DE PENNSYLVANIE **97223** (5) (The Prince of Pennsylvania), É.-U. 1988. Comédie dramatique de R. Nyswaner avec Keanu Reeves, Fred Ward et Amy Madigan. — Un adolescent frustré décide d'enlever son père pour exiger une rançon à sa mère. (2h)

00h00

CFRS — LE CHOC DES TITANS **416711** (4) (Clash of the Titans), G.-B. 1981. Conte de D. Davis avec Harry Hamlin, Laurence Olivier et Maggie Smith. — Le jeune demi-dieu Persée affronte divers obstacles par amour pour la princesse Andromède. (2h30)

00h15

CKRS - CBFT — LES GRIFFES DU LION **67094119** (3) (Young Winston), G.-B. 1972. Drame biographique de R. Attenborough avec Simon Ward, Anne Bancroft et Robert Shaw. — Les expériences d'enfance et de jeunesse de Winston Churchill. (2h30)

Téléromans

17h00

CKRS - CBFT — WATATATOW Miguel (Miguel Sanchez), qui ne portait plus sur terre depuis qu'il sortait avec Martine (Véronique Bannon), est complètement effondré quand cette dernière lui annonce qu'elle veut rompre. Il en veut à son père (Jean Lafontaine) qui ne comprend rien à sa peine d'amour. Chloé (Paule Dussault-Bézaire), qui a un oeil sur Martin, n'a pas beaucoup plus de succès que Miguel. Ils ont besoin l'un et l'autre de réconfort.

19h00

CKRS - CBFT — MARILYN Après une discussion pénible avec sa fille (Pascale Bussières), Solange (Louise Laparé) a la surprise de voir arriver chez elle Henri et Didier, qui ont tous les deux un grand besoin de calme et de réconfort. Raynald (Robert Lalonde) rend une visite amicale à Marilyn (Louisette Dussault) et cherche à la prévenir du coup qu'il prépare.

CJPM - CFER — CHAMBRES EN VILLE Caroline (Julie Deslauriers) détient une lettre compromettante que Lola (Anne Dorval) a adressée à Gabriel (Vincent Graton). Aura-t-elle l'audace de la remettre en main propre à Pete (Francis Reddy)? Lola (Anne Dorval) perçoit Roxanne (Marie-Soleil Tougas) comme une redoutable rivale. Sa présence ne fait que causer des dissensions au sein du jeune couple. (1h)

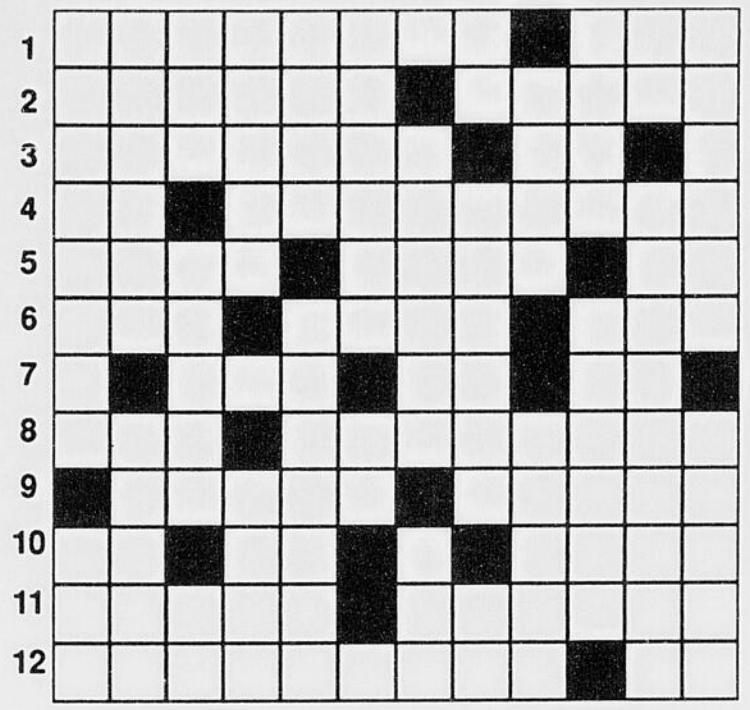
20h00

CKRS - CBFT — MONTRÉAL P.Q. Urbain (Gilles Renaud), qui comptait sur sa mère (Gisèle Schmidt) pour lui prêter de l'argent, est offusqué par sa proposition. Achille (Gabriel Gascon) accepte de publier son pamphlet dans «La Patrie». Fleur-Ange (Marie Tifo) et Cornélius (Gilbert Sicotte) essaient de convaincre le chanoine Caron (Jean-Louis Millette) de les aider à défendre leur cause devant le premier ministre. Roxanne (Joëlle Morin) retrouve le peintre Leonardo (Yves Desgagnés).

CJPM - CFER — LA MISÈRE DES RICHES II Étienne (Gabriel Gascon) prendra-t-il des vacances? Hélène (Patricia Tulasne) remet la présidence à Richard (Gilles Pelletier). Jean Lemieux (Yvan Ponton) se rend à Houston pour affaires, comme Yvan Moreau (Benoît Marleau)... Fabienne (Annette Garant) porte un collier ayant appartenu à la femme d'Étienne... Lucien (Daniel Ceccaldi) demande à Sandra (Myriam Roussel) de se procurer les plans du Sensor III et envoie Olga (Gina Von Weitershausen) à Montréal. (1h)

Mots croisés

NO D-2119



HORIZONTALEMENT

1 - Raillerie malveillante - Au golf, nombre de coups nécessaires pour réussir un trou.
2 - En dernier lieu - Grivois.
3 - Débarrassant un fruit de son enveloppe - Laize.
4 - Note - Nourriture procurant l'immortalité, selon les anciens Grecs.
5 - Dieu grec de l'Amour - Riv. du nord de la France - Manganèse.
6 - Article - Pilastre cornier - Ch.-l. d'arr. de Vaucluse.
7 - Anion - Sert en bijouterie - Radium.
8 - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Entêtement.
9 - Cercles - Me rendrais.
10 - Rad - Pron. indéfini - Baudets.
11 - Pas un - Porta un coup avec violence.
12 - Aller de haut en bas - Titane.

VERTICALEMENT

1 - Dispute - Symbole du radian.
2 - Blessé - Charnue.
3 - Retira - Saule - Caesium.
4 - Mauve - Mâle de la chèvre.
5 - Chef religieux musulman - Organe pair situé sur la tête des insectes.
6 - Friandise - En matière de.
7 - Amphibien à queue aplatie latéralement - Garçon d'écurie.
8 - Me permettrai - Strontium.
9 - Poisson plat - Contraction de la voyelle finale d'un mot avec celle du mot suivant.
10 - Personnes bavardes - Célèbre pour «son fil».
11 - Actinium - Incapable d'attendre.
12 - Qui existe depuis peu - Tentative.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2118

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	E	T	H	A	R	G	I	E	■	D	O
2	O	C	E	A	N	I	E	■	S	C	A	T
3	M	O	N	I	T	O	R	■	P	R	I	A
4	B	U	T	■	E	T	A	L	A	I	S	■
5	A	L	A	I	S	E	■	U	R	E	■	M
6	L	A	I	D	■	R	O	C	■	S	P	A
7	G	I	■	O	T	A	R	I	E	■	R	I
8	I	■	P	I	R	I	F	O	R	M	E	S
9	E	P	I	N	E	■	E	L	E	I	S	■
10	■	L	■	E	P	A	V	E	■	E	S	T
11	P	I	E	■	A	I	R	■	B	L	E	U
12	T	A	L	O	N	N	E	R	A	■	R	E

Horoscope

Mardi, le 20 octobre 1992

Les enfants qui naissent aujourd'hui auront tendance à croire que tout ce qu'ils entreprennent devrait forcément réussir. Accepteront difficilement la défaite. Pourtant, ils n'auront pas peur de recommencer et de ce fait, finiront par réussir. Deviendront plus humbles en vieillissant. Ils sauront faire la part des choses et pourront étonner par leur sagesse.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vos affaires en général et vos transactions commerciales en particulier sont favorisées. Moment propice pour commencer une oeuvre artistique. Cela représente beaucoup de travail en perspective avec le cortège habituel des soucis, mais votre optimisme et votre détermination vous permettront de trouver des appuis et de réaliser votre oeuvre. Début d'une période favorable à toute démarche demandant de l'audace et de la persévérance.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous baignez dans un moment de quiétude très agréable. Vous songez sérieusement à réaliser une transaction immobilière. Sachez que votre famille peut vous aider. Dirigez vos efforts dans ce sens. Vous avez plus que jamais l'amour du beau et de l'authentique. En amour, dites-vous que le diable était beau quand il était jeune.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Tous ceux qui ont un emploi ayant rapport avec l'art ou l'industrie de luxe sont avantagés aujourd'hui. La chance est avec vous. Profitez-en pour accroître votre production. Soyez conciliant et optimiste, votre travail est moins pénible et beaucoup plus lucratif qu'il ne l'était jusqu'à présent. Apprenez à faire la part des erreurs commises précédemment.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous faites trop souvent intervenir la logique et la raison dans vos rapports sentimentaux. Ceux qui sont célibataires ont trop tendance ces temps-ci à se lier sans amour. Ne gâchez pas une harmonie affective possible par des discussions d'intérêt. Pour ceux qui sont mariés, le climat est trop passionnel, il y a un risque de déséquilibre dans votre union. Mieux vaut ne pas prendre de décision dans de telles conditions.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vos relations professionnelles peuvent être la cause d'excès de toutes sortes, mais vous pouvez les éviter en étant vigilant. Vous risquez de déséquilibrer votre budget, votre santé et votre vie familiale à cause d'un manque de fermeté. Les autres en profitent pour vous entraîner trop loin. Il faut avouer que les arguments des autres sont tentants. Donc, vigilance, refus de vous laisser influencer par n'importe quoi.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Pour les couples, le calme est revenu au foyer. La vie familiale est très favorisée. C'est très important pour vous. Tout le secret de votre équilibre réside dans l'harmonie de votre conjoint. A partir de là, vous pouvez tout entreprendre. Des projets de voyage avec votre conjoint. Vous vivez des moments d'émotions très bénéfiques avec vos enfants.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous voyez plus clair dans vos finances. Il était temps. Restez quand même sur vos gardes. Rendez-vous indispensable auprès des autres. Utilisez vos appuis, vos relations. Vous avez un style particulier pour affirmer votre valeur personnelle. L'effort vous épanouit. Foncez c'est le moment. Côté sentiments, encore des hauts et des bas.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Pesez-vous régulièrement. Ne dépassez pas votre poids habituel. Vos malaises viennent en grande partie de vos excès alimentaires. Un peu de sport en plein air vous ferait le plus grand bien. A partir du momoent où vous agissez avec rigueur et franchise, vous trouvez des appuis dans votre entourage. Vous avez un talent spécial, il est vrai, pour tirer le meilleur des uns et des autres.

Sagittaire: du 23 nove. au 21 décembre

Soyez très prudent en dehors de votre cercle intime. Certaines personnes cherchent à vous nuire. Evitez leur jalousie en restant secret sur vos intentions. Prenez vos affaires plus au sérieux, elles en valent la peine. Vos supérieurs semblent être moins compréhensifs à votre égard. Vous n'êtes pas à l'abri d'une difficulté légale.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Les buts que vous vous fixez répondent à vos compétences. Vous êtes à la hauteur de la tâche à accomplir, il n'y a pas de doute là-dessus. Dans votre vie intime, vous cachez trop votre sensibilité et vous maintenez une distance pour le moins exagérée avec votre conjoint. Accordez-vous des moments de détente cela peut vous aider à réagir plus positivement et à renouer sereinement avec l'autre.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous serez au mieux de vos possibilités en apprenant aux jeunes à apprécier la beauté qui les entoure. Vous pouvez les guider grâce à vos dons artistiques. Ne sous-estimez pas vos capacités. Il faut exprimer vos talents d'une façon ou d'une autre. Les meilleurs clercs ne sont pas les plus sages. En amour, fais ce que tu dois et advienne que pourra.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Au plan sentimental et familial, le sentiment de bien-être à la maison facilitera les relations familiales, surtout entre mères et enfants. Mais dans certains cas, les parents peuvent devenir, pour une raison ou pour une autre, un obstacle du succès. Journée propice au choix d'un logement ou aux projets relatifs à votre foyer.

Mot mystère

747 — 8 lettres — Le mot clé: course contre la montre

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

actif, activer, agité, aider, allure, annulé, ardeur, avancer, bien, bouge, bref, courir, crier, croisade, date, défi, délai, énervé, éperdu, épuisé, fébrile, fiévreux, filer, fini, fougue, frénésie, hâtif, heure, hop!, impact, jeu, lent, loin, long, minute, misère, montre, pause, précipité, pressé, prévu, rapidité, répit, réunion, subit, suer, sursis, temps, tendu, terminé, urgent, vidé, vif, vite, vol, zèle

Solution du problème précédent: réconfort

M	O	N	T	R	E	C	N	A	V	A	T	E	G	S
I	A	F	E	R	B	E	P	R	E	V	U	N	U	D
N	F	U	U	M	I	S	E	R	E	G	O	R	E	E
U	S	E	D	B	U	S	S	D	U	L	S	L	E	L
T	H	U	D	R	T	E	E	O	A	I	I	G	S	A
E	I	S	E	N	E	R	F	S	S	S	U	F	I	I
I	P	B	C	J	N	P	T	E	I	O	I	D	H	M
R	L	R	U	O	D	X	E	T	B	U	E	O	E	P
N	A	O	E	S	U	O	U	N	E	R	P	T	R	A
F	O	P	I	C	A	R	D	E	U	R	I	E	L	C
I	I	I	I	N	I	E	I	G	R	G	M	L	R	T
T	Z	T	N	D	S	P	V	R	A	V	U	I	E	I
C	E	U	A	U	I	I	I	U	I	R	E	M	N	V
A	L	T	A	H	E	T	D	T	E	R	P	I	I	E
E	E	P	T	E	V	R	E	N	E	S	F	F	F	R

(Edimédia)

Bridge

JOUER DU BON CÔTÉ

La donne d'aujourd'hui a été jouée lors de la compétition par paires «Epson».

Donneur: Est
Vulnérables: Nord-Sud

Nord
♠ D 9
♥ V 8 3 2
♦ R 8 4 2
♣ A R 3

Ouest
♠ V 10 8 3
♥ 10 5
♦ 7 6 3
♣ V 6 5 4

Est
♠ R 6 5 4
♥ A R 7 4
♦ V 10
♣ 9 7 2

Sud
♠ A 7 2
♥ A 9 6
♦ A D 9 5
♣ D 10 8

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	P	1 ♦
P	2 SA	P	3 SA
Fin			

Entame: Neuf de trèfle.

Est décide de faire une entame neutre. Le neuf de trèfle est gagné avec la dame du Mort. Notre déclarant peut compter huit levées si le bris des carreaux lui est favorable. De plus notre déclarant veut éviter, si possible, qu'Ouest prenne la main pour jouer pique. Il décide donc de tenter l'impasse du dix de coeur vers son jeu. Un petit coeur est joué et le huit oblige Est à jouer le roi de coeur. Est persiste en trèfle mais malheureusement pour lui, il n'y peut plus rien. En effet, après avoir fait l'as de trèfle, notre déclarant joue coeur vers sa dame et lorsqu'il découvre le dix de coeur doubleton chez Ouest, il peut totaliser dix levées pour un résultat de 630 et de 87 points sur 100.

Si Est avait entamé pique, il aurait pu limiter notre déclarant à neuf levées et Nord-Sud aurait tout de même collecté 73 points sur 100.

À remarquer que si Nord gage 1 coeur après l'enchère de 1 carreau de son partenaire et que Sud continue les enchères avec 1 SA, le contrat final de 3 SA sera joué du mauvais côté. L'entame avec le valet de pique par Ouest pourra faire chuter le contrat. Le résultat pour 3 SA moins un donnera 29 points sur 100 à Nord-Sud et 71 points à Est-Ouest.

Au bridge, en plus de devoir gager correctement, il faut occasionnellement que ce soit le bon jeu qui joue la main.

Jacques LALIBERTÉ

(Edimédia)

Matthew Barrett étaye sa thèse

Un Oui entraînerait une baisse du taux d'intérêt

TORONTO (PC) — Une victoire du Oui au référendum du 26 octobre provoquerait une baisse des taux d'intérêt à court terme, estime le président de la Banque de Montréal, M. Matthew Barrett.

«Un vote pour le Oui serait tellement applaudi par la communauté internationale que la Banque du Canada aurait l'occasion de baisser ses taux», a expliqué hier M. Barrett, lors d'une causerie devant les membres de l'institut CD Howe à Toronto.

Pendant près d'une heure, avec une remarquable éloquence, ce banquier d'origine irlandaise qui a vécu notamment au Québec et en Colombie-Britannique a tenté de démontrer deux choses: qu'un Non serait une mauvaise chose pour le Canada, mais aussi que l'accord, pris dans son intégralité, était fort louable.

A une semaine du vote, il demande aux Canadiens de réexaminer l'entente «d'un point de vue nouveau et plus large» et de se poser la question suivante:

«Cette proposition représente-t-elle un progrès réel, durable, vers une meilleure vision du Canada, une vision plus globale, qui s'appuie sur les nombreux autres grands tournants historiques qui nous ont conduits jusqu'ici?»

Selon lui, «nous sommes si occupés à examiner les noeuds de l'arbre que nous ne voyons pas l'arbre lui-même.»

Pearson l'aurait appuyé

Par son souci de créer une société démocratique et pluraliste, l'entente poursuit l'oeuvre de l'ex-premier ministre Lester B. Pearson, lauréat du prix Nobel de la Paix, a également avancé M. Barrett. Un oeuvre marquée par le principe suivant: «l'unité dans la diversité».

M. Barrett a dit hier qu'en temps normal il ne se mêle pas de politique, mais que «lorsque la situation politique prend un tour fortement dramatique, tous les sujets deviennent politiques.»

Il s'est ensuite employé à défendre l'accord point par point. Voici ses arguments sur chaque clause:

Société distincte: «Elle contribuera à tarir ce qui constitue peut-être la plus importante source de dissension et d'instabilité dans notre confédération». De plus, «égalité ne signifie pas uniformité», dit-il à l'intention de ceux qui pensent que la clause va créer deux classes de citoyens.

Partage des pouvoirs: Cette clause est loin de réduire les pouvoirs centraux d'Ottawa. Au contraire elle les consolide, notamment parce que le pouvoir de dépenser est reconnu pour la première fois.

Union sociale et écononomique: M. Barrett est déçu de l'absence de dispositions pour réduire les barrières tarifaires entre les provinces et il promet de faire campagne dès le 27 octobre pour changer cette carence, mais il loue la clause de l'union sociale, disant toutefois que seule la prospérité économique du Canada garantira le maintien des programmes sociaux.

Institutions fédérales : La perte de sièges au Sénat compensée par la garantie de 25 pour cent des sièges aux Communes pour le Québec. représente «un compromis canadien classique», réflétant le «pragmatisme» et «le sèns de la justice» qui caractérise l'entente, soutient M. Barrett. Selon lui, le 25 pour cent des sièges aux Communes est «beaucoup plus réaliste et honnête que les propositions fantaisistes de souveraineté-association et de monnaie commune mises de l'avant par les forces séparatistes».

Les autochtones: Il ne faut pas craindre que ce nouvel ordre de gouvernement soit anti-démocratique parce que la clause constitutionnelle sur la paix, l'ordre et le bon gouvernement ainsi que les garanties de la Charte continueront de s'appliquer aux gouvernements autochtones, fait valoir M. Barrett.

Dernière minute

L'intervention du président de la Banque de Montréal arrive à la dernière minute dans cette campagne référendaire très difficile pour le Oui.

Est-ce parce que la communauté d'affaires, sachant que les politiciens n'ont plus de crédibilité et voyant que le Canada entier s'acheminer vers un Non, décide enfin de parler haut et fort? C'est ce qu'on se demandait hier à l'institut CD Howe.

La communauté d'affaires a été quelque peu échaudée par le tollé qu'a suscité la publication d'une étude de la Banque Royale, le 25 septembre dernier.

Cette étude laissait voir que si le Non l'emportait, le chômage grimperait à 15 pour cent; 1,25 million de Canadiens quitteraient le pays et que le revenu annuel moyen au Canada diminuerait de 4000 $ d'ici la fin de la décennie.

M. Barrett quant à lui préfère parler de l'impact positif du Oui et ne croit pas qu'un Non serait «apocalyptique». Mais il est loin de se dissocier de cette étude de la Banque Royale. «Elle a été mal interprétée», estime-t-il.

Ce qui est sûr, dit-il, «c'est qu'un Non maintiendrait l'incertitude politique au pays, et ça, c'est mauvais pour les hommes d'affaires».

RÉSIDENCE SECONDAIRE ET GAIN EN CAPITAL

Est-ce que vous prévoyez vendre ou léguer votre résidence secondaire à vos enfants et mettre le total de vos gains en capital à l'abri de l'impôt en vertu de l'exonération cumulative des gains en capital? Et bien, vous devez y penser à deux fois! En effet, aux termes du budget fédéral présenté en février dernier, vous devrez dorénavant partager vos beaux billets verts avec le fisc.

Le gouvernement cherche de toute évidence à encourager les placements en actions en supprimant l'exonération cumulative de 100 000 $ des gains en capital pour certains biens immobiliers acquis après février 1992 et en limitant son utilisation à l'égard de certains biens immobiliers acquis avant mars 1992.

Les bonnes nouvelles!

La nouvelle règle ne s'applique pas aux immeubles utilisés dans une entreprise exploitée activement. Par conséquent, si vous êtes un commerçant et que vous vendez l'immeuble qui est utilisé principalement dans le cadre de votre entreprise, la totalité du gain en capital réalisé sera admissible à l'exonération cumulative des gains en capital. De plus, la règle ne touche pas l'exonération de 500 000 $ pour actions de petites entreprises et pour biens agricoles admissibles, pas plus qu'elle ne modifie l'exemption des gains en capital pour la résidence principale.

De même, la nouvelle règle ne vous concerne pas si vous avez déjà utilisé votre exonération cumulative, cependant, si vous disposez toujours de la totalité ou d'une partie de cette exonération, lisez attentivement ce qui suit.

Les mauvaises nouvelles

Le bien type touché par la nouvelle règle sera la résidence secondaire acquise par un particulier, c'est-à-dire un chalet ou une maison à la campagne ou encore un immeuble à revenus.

Si vous avez fait l'acquisition d'une résidence secondaire le 1er mars 1992 ou après cette date, vous ne pourrez mettre à l'abri de l'impôt aucune tranche du gains en capital qui sera réalisé ultérieurement sur cette propriété en vertu de votre exonération cumulative de 100 000 $.

Si vous avez acquis le bien avant le 1er mars 1992 et que vous réalisez le gain en capital à cette date ou ultérieurement, vous pourrez, en vertu d'une règle transitoire spéciale, protéger une partie de vos gains aux termes de l'exonération cumulative, en fonction du nombre de mois de détention du bien après 1971 et avant mars 1992. La nouvelle règle ne fait pas appel au concept du jour de l'évaluation. En fait, la valeur marchande d'un bien en date du budget fédéral (25 février 1992) n'est pas pertinente dans le calcul de la tranche d'un gain en capital réalisé après février 1992 et qui est admissible à l'exonération cumulative. La formule d'exonération est arbitraire et aura des incidences fiscales injustes dans plusieurs cas.

Supposons que vous avez versé 100 000 $ pour acheter un chalet en mars 1989. Sa juste valeur marchande à la fin de février 1992 s'élevait à 150 000 $; depuis, la valeur du chalet est demeurée stable et vous le vendez 150 000 $ en juin 1993. Comme le tableau l'indique, une partie du gain en capital de 50 000 $ n'est pas admissible à l'exonération cumulative même si le gain global accumulé l'était déjà à la fin de février 1992.

Nombre de mois de détention jusqu'en février 1992	**36**
Nombre de mois de détention jusqu'à la date de vente	**52**
Pourcentage d'exonération	**70%**
Gain en capital	**50 000 $**
Gain en capital admissible à l'exonération	**(35 000 $)**
Gain en capital assujetti à l'impôt	**15 000 $**

Selon cette formule au prorata, plus vous attendez après février 1992 pour vendre votre bien, plus votre pourcentage d'exonération sera réduit.

Exemption pour résidence principale

La législation fiscale prévoit par ailleurs une autre exemption dont vous pourriez vous prévaloir pour diminuer l'impact fiscal relié à votre deuxième résidence. Il s'agit de l'exemption du gain réalisé sur une «résidence principale». A cette fin, une résidence principale peut comprendre un chalet, une maison à la campagne ou un condominium si ceux-ci ont été normalement habités pendant une certaine période de chaque année où vous en êtes propriétaire. A votre choix, cette exemption peut être réclamée, en tout ou en partie, sur votre maison et/ou sur votre résidence secondaire. Encore ici il s'agit d'un calcul au prorata qui s'effectue de la façon suivante:

Nombre d'années comme résidence principale + 1 X gain en capital
Nombre d'années comme propriétaire

Jusqu'en 1981, un couple marié pouvait obtenir deux exemptions pour résidence principale au chapitre des gains en capital si le mari possédait un bien et que l'épouse détenait l'autre ou même si chaque bien était détenu conjointement. Depuis 1982, un couple marié ne peut désigner qu'un seul bien à titre de résidence principale pour chaque année civile.

Plan d'action

Dans notre prochaine chronique, nous envisagerons sommairement divers plans d'action qui pourraient vous permettre de diminuer l'impact fiscal relié à la disposition de votre résidence secondaire.



François Imbeau, M.Fisc., C.A.

Vos conseillers en affaires au Saguenay-Lac-St-Jean

• Alma • La Baie
• Chibougamau • La Malbaie
• Chicoutimi • Normandin
• Dolbeau • Roberval
• Jonquière • St-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

CHAMBRE DE COMMERCE DE LA BAIE

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

DU 19 AU 23 OCTOBRE 1992

SOYONS PARTENAIRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VILLE DE LA BAIE



"UNE FORCE QUI S'IMPOSE"

PRÉSIDENT D'HONNEUR

SERGE SIMARD

directeur général
Caisse Populaire Desjardins de Port-Alfred

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VILLE DE LA BAIE
Téléphone: 544-8961 FAX: 544-0351

////En bref

Volvo

STOCKHOLM (Reuter)— Volvo a annoncé lundi l'arrêt de sa production de voitures en Suède pendant trois semaines vers Noël en raison de la faiblesse de la demande.

Cette fermeture temporaire permettra de limiter la production automobile de Volvo de 3000 véhicules, a précisé Klas Magnusson, porte-parole de Volvo Cars. «Nous ne pouvons produire des voitures que nous ne vendons pas», a-t-il expliqué.

Soren Gyll, président de Volvo, a indiqué la semaine dernière que le groupe serait en surcapacité pendant les quatre ou cinq prochaines années.

Il n'a pas exclu une fermeture définitive de certaines usines du groupe en Suède.

Fermeture de mines de charbon

Le gouvernement de John Major recule

LONDRES (Reuter) — Confrontés à d'intenses pressions, le gouvernement britannique est revenu lundi sur son projet de fermeture de près des deux tiers des mines de charbon du pays au cours des cinq prochains mois. Le secrétaire au Commerce et à l'Industrie, Michael Heseltine, a annoncé que seuls 10 puits seraient fermés, contre 31 prévus à l'origine, à court terme.

Intervenant au Parlement, il a cependant indiqué clairement que le sursis dont bénéficiait les autres puits n'était que provisoire, faisant valoir que tous les arguments économiques plaidaient pour leur fermeture.

La décision a été rendue publique après un conseil des ministres extraordinaire au cours duquel le premier ministre, John Major, a reconnu qu'il avait sous-estimé l'impact, dans le public, de l'annonce des 30 000 suppressions d'emplois prévues dans le projet initial.

La tempête qui s'est ensuivie a gagné jusqu'aux rangs du propre Parti conservateur du premier ministre, dont huit députés au moins se sont dits prêts à voter contre le gouvernement lors d'un débat sur les houillères prévu mercredi aux Communes à l'initiative de l'opposition travailliste.

Michael Heseltine a précisé que la fermeture des puits non rentables aurait lieu comme prévu, mais a annoncé un moratoire sur celle des autres mines jusqu'à l'an prochain, le temps d'en étudier le fonctionnement. Le ministre a ajouté que même les 10 puits condamnés, dont les effectifs s'élèvent à 7350 personnes, pourraient rester en activité pendant trois mois, le temps de la période de consultations nécessaires que le gouvernement avait décidé de supprimer la semaine passée en annonçant son premier projet.

Charité

De même, il a déclaré que d'autres fermetures, si elles s'imposaient, interviendrait selon un «programme échelonné».

Le secrétaire au Commerce et à l'Industrie a encore annoncé le déblocage d'une enveloppe supplémentaire de 165 millions de livres sterling (267 millions $ US) pour les régions touchées, qui s'ajoutera au milliard de livres sterling (1,62 milliard $ US) prévu pour le financement du plan de licenciements dévoilé la semaine passée.

«Il est évident que beaucoup de communautés minières vont encore subir des pertes d'emplois significatives», a dit Michael Heseltine, qui avait été accueilli par l'opposition aux cris de «démission».

«La décision que je viens d'annoncer est difficile. Je comprends l'angoisse des mines de charbon concernées, mais il n'y a pas de solution de rechange économique», a-t-il ajouté en indiquant que les besoins britanniques en matière de production d'électricité tomberaient l'an prochain à 40 millions de tonnes de houille par an, contre 65 millions actuellement.

On ignorait dans l'immédiat si les mesures annoncées suffiraient à apaiser l'ire des rebelles du Parti conservateur.

Si le gouvernement paraît confiant quant à sa capacité de sortir vainqueur du vote de mercredi, un des rebelles au moins, Winston Churchill, s'en est déclaré moins sûr, ajoutant: «Les mineurs de ce pays n'ont pas besoin de charité».

Le Parti travailliste a accusé de son côté le gouvernement de vouloir détruire un pan entier des ressources stratégiques du pays en énergie et de ruiner des dizaines de petites communautés minières. «Une fermeture progressive des puits ne fera rien pour calmer la colère des gens outrés que le gouvernement déchire le coeur industriel du pays», a dit pour sa part le porte-parole du Parti libéral-démocrate pour les affaires industrielles.

Sursis à exécution

Les syndicats, qui organisent dimanche une importante manifestation contre la fermeture des mines et plus généralement la politique économique du gouvernement, ont vivement dénoncé les mesures annoncées par Michael Heseltine.

Norman Willis, secrétaire général du Congrès des syndicats, a estimé ainsi qu'il ne s'agissait pas d'un «véritable moratoire». «Tout ce qu'ont les mineurs, c'est un sursis à exécution», a-t-il ajouté. «C'est un recul de taille sur la tactique, mais il n'y a clairement aucun recul sur la politique».

Cette crise, la plus grave pour John Major depuis son arrivée au 10, Downing Street il y a deux ans, a sucité de nouvelles tensions sur les marchés financier et boursier.

La livre sterling a ainsi perdu jusqu'à quatre pfennigs lundi matin, touchant un plus bas de 2,3978 marks, contre 2,4443-89 vendredi en clôture, avant de se reprendre au-dessus de 2,42. De même, l'indice FTSE a cédé jusqu'à 20 points en séance à la Bourse de Londres avant de limiter son recul à 1,7 point (0,07 pour cent), pour finir à 2.562,2.

«Les investisseurs pensent que le gouvernement a fait juste ce qu'il fallait pour se sauver», a commenté un cambiste.



CRISE - Le secrétaire à l'Industrie et au Commerce, Michael Heseltine à son arrivée au 10, Downing Street, hier.
(Photo PC)



TOUT DE SUITE !



La Geo Storm 1992

Seulement 199$

par mois* en location

Il faut faire de la place dans les garages de vos concessionnaires qui vous offrent la performante Geo Storm à un prix de location imbattable !

- Moteur 1,6 L, 95 chevaux, à injection électronique multipoint
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Sac gonflable côté conducteur
- Suspension sportive indépendante aux quatre roues
- Radio AM-FM stéréo
- Garantie GM TOTAL^MC 3 ans/60 000 KM** sans franchise

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

*Prix basé sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 699 $, transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt de 300 $ remboursable. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs en stock. **Selon la première éventualité.

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: — — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat.,coloré:5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,317$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,490$; A-gros: 1,467$; A-moyens: 1,406$; A-petits: 0,974$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,16$; A-gros: 1,16$; A-moyens: 1,10$; A-petits: 0,66$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,13$; A-gros: 1,13$; A-moyens: 1,03$; A-petits: 0,60$.

Prix du poulet pour la semaine du 19 octobre, 1992: 1,15$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,15-3,45$ le sac de 50 lb, extra-grosses; 1,30-1,60$ le sac de 20 lb; 0,70$ le sac de 10 lb; 4,00$ le sac de 50 lb, extra-lrg; 5,75$ le sac de 10x5; 4,75-4,90$ le sac de 5x10. Québec, lavées: 3,75-4,50$ le sac de 50 lb; 1,55-1,75$ le sac de 20 lb; 0,85$ le sac de 10 lb; 4,50-4,90$ le carton de 50 lb, extra-lrg; 5,85-6,50$ le carton de 10 x 5; 4,75-4,95$ le ctn de 5 x 10. I.P.E., Brossée: 4,00-4,55$ le sac de 50 lb; 1,65-2,05$ le sac de 20 lb; 0,85-1,10$ le sac de 10 lb; 5,40$ le sac de 50 lb; 7,90-8,05$ le sac de 10x5; 6,55-7,25$ le sac de 5x10. Québec, Rouge-Lavée Nouvelle: 5,95-6,10$ le sac de 50 lb; 6,65-6,15$ le sac de 10x5; 5,50-6,35$ le sac de 5x10. Yellow Fleck (Yukon Gold): 7,50$ le sac de 10x5 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes Cortland, Qué.: 8,50-11,40$ le boisseau

Pommes Cortland, Qué.: 12,35$ le ctn de 12x3 lb

Pommes Cortland, Qué.: 12,50$ le ctn de 8x5 lb

Pommes Cortland, Qué.: 11,50-13,30$ le ctn de 9x4 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 8,15$ le boisseau

Pommes McIntosh, Qué.: 6,25$ le lt de 4x4

Pommes McIntosh, Qué.: 9,40-12,90$ le ctn de 12x3

Pommes McIntosh, Qué.: 10,25-13,30$ le ctn de 8x5 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 12,75-15,40$ pour 120

Pommes McIntosh, Qué.: 13,30-14,50$ le ctn de 9x4 lb

Pommes Spartan, Qué.: 13,00-14,85$ le ctn de 12x3 lb

Pommes Spartan, Qué.: 18,05$ pour 125

Pommes Russet, Qué.: 20,20-22,50$ le boisseau

Tomates roses de serre, Qué.: 9,00-9,35$ le ctn de 8 lb

Tomates rouges de serre, Qué.: 13,05-14,00$ le ctn de 10 lb

Tomates roses de serre, Qué.: 16,35$ le ctn de 16 lb

Légumes

Betteraves Qué.: 3,20-3,70$ s. 25 lb

Betteraves Qué.: 4,25-4,90$ s 12x2 lb

Betteraves Qué.: 13,50-14,50$ le ctn de 24

Brocoli, Qué.: 9,30-10,95$ le ctn de 14 lb

Carottes Qué.: 6,10-6,75$ s. 24x2 et 10x5 lb

Carottes Qué.: 11,00-13,05$ s. le ctn de 24 lb

Carottes Qué.: 4,35-4,70$ le sac de 50 lb

Carottes mini Qué.: 7,90-9,00$ s. le cello de 20x12

Céleri, Qué.: 10,20-11,25$ ctn 24 lb

Céleri, coeur, Qué.: 8,50-8,60$ ctn 12x2 lb

Céleri, coeur, Qué.: 16,50-17,00$ ctn 24x2

Céleri-rave, Qué.: 9,20-10,20$ ctn 12

Choux rouges Qué.: 6,15-8,20$ ctn 40 lb

Choux de Milan, Qué.: 7,00-8,95$ ctn 40 lb

Choux verts Qué moy.: 4,90-6,15$ ctn 40 lb

Choux verts Qué ex gr: 3,00$ s. 50 lb

Choux de bruxelles, Qué.: 9,20-10,00$ le cello de 12x10

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
AbtiPrce	z29	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
AgnicoE	1500	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	+ 1/8
AirCanda	37468	299	295	299	+ 3
Alta.energ	619	$15 3/4	15 1/2	15 1/2	- 1/4
AlcanAlu	218227	$20	19 3/4	19 3/4	
Am.Barric	30335	$38 1/2	37 3/4	38 1/4	+ 7/8
Amisco	1000	140	140	140	+ 10
jAmisk.A	2000	5	5	5	
Auberges	300	135	135	135	
Audrey	1000	55	55	55	+ 5
Autostock	3600	340	330	340	+ 10
BCTel	6850	$20 7/8	20 5/8	20 5/8	- 1/8
BCEwt	4000	375	370	375	+ 25
BCEInc.	17800	$43 1/8	42 5/8	43 1/8	+ 5/8
fBMTC.a	500	460	460	460	
Bq.Laur	312	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	
Bq.lau.sr6	2820	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
BqueNat	36009	$8	7 3/4	7 7/8	
Bq.na.sr10	900	$25	25	25	+ 1/4
Bq.na.sr11	800	$23 5/8	23 5/8	23 5/8	
Bq.Nat.sr9	950	$25 1/2	25 1/4	25 1/2	
BqRoyale	191542	$23 3/4	23	23 3/4	+ 1/2
BqRy1.45	6360	$20 1/8	20	20 1/8	
Bq.Ry.srF	1150	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	
Bq.Ry.srG	2550	$27 1/2	27 1/8	27 1/2	+ 1/4
Bq.Ry.srH	9135	$28 3/4	28 5/8	28 3/4	
Bq.T.D	61206	$17 3/4	17 3/8	17 5/8	
B.TD.srF	500	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	+ 1/8
B.imp.sr11	1900	$27 1/4	27	27 1/4	+ 1/4
B.Imp.sr8	900	$27 1/4	27 1/8	27 1/4	+ 1/4
B.Imp.sr9	1550	$28 3/8	28 1/4	28 3/8	+ 1/8
B.Imp.sr6	100	$27 1/4	27 1/4	27 1/4	
Bq.C.Imp	35785	$27 3/4	27 1/4	27 3/4	+ 3/8
BqueMtl	32629	$45	44 1/4	45	+ 1/2
BMOSr4	500	$28	28	28	+ 1/8
BMOSr1	2600	$28 5/8	28 1/2	28 1/2	
Bq.N.Ecos	14838	$23 1/8	22 3/8	23 1/8	+ 5/8
BNEsr1	200	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	- 1/8
BNEsr3	500	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	+ 1/8
BNEsr4	500	$27 1/4	27 1/4	27 1/4	- 1/8
BNESr5	1400	$28 1/8	28	28 1/8	+ 1/8
Biochem	39050	$15 3/4	15 3/8	15 1/2	- 1/4
Bionaire	12040	275	260	260	5
BombA	308	$11 1/8	11	11 1/8	+ 1/8
fBombB	68586	$10 7/8	10 3/4	10 7/8	- 1/8
Bomb.Sr1	300	$24 5/8	24 5/8	24 5/8	- 3/8
BowVl2.05	200	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	+ 3/8
Brascan.A	3000	$17 1/4	17	17	- 1/8
Bruncor	300	$19 3/4	19 5/8	19 5/8	- 1/8
Brunswick	500	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	
CAEInd	12961	$5 5/8	5 3/8	5 1/2	- 1/8
fCCL.In.B	500	$9	9	9	
CGCInc.	200	$7	7	7	+ 1/4
fCGIGr.A	288	300	300	300	- 10
jCMPRes	13198	100	100	100	- 5
Cabano	1500	160	160	160	
Cambior	14630	$10 1/2	10 1/8	10 1/2	+ 1/4
Cambridg	3700	$13 1/4	13	13	- 1/8
Cambri.w	3500	40	36	36	- 4
Camdev	500	260	260	260	
Cameco	1400	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
Cameco.w	12500	355	335	355	+ 30
CdnOxy	3800	$27 3/4	27 5/8	27 3/4	- 1/8
CPLtd	21537	$15 1/8	15	15	- 1/8
CdnTire	100	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	+ 1/4
fCTireA	835	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	
fCmnac.A	1050	185	185	185	- 5
Cangene	300	300	300	300	- 5
Canstar	2900	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	- 1/8
CaraOper	1000	420	420	420	- 10
Carena	20400	330	320	320	- 20
Cascades	516000	$5 5/8	5 1/2	5 5/8	+ 1/8
Casc.sr.1	2540	$21 1/2	21 3/8	21 3/8	- 1/8
Cascad.wt	6500	110	109	110	
Casc.wt.a	2385	100	80	100	
Celanese	4100	$40	40	40	+ 1
C.GTrstco	500	30	30	30	- 5
fChateau	1500	400	400	400	+ 25
Chrysler	z65	$30 5/8	30 5/8	30 5/8	
fCimStL.a	500	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Cinram	1500	$17	16 5/8	16 5/8	- 1/8
CircoCrft	1000	370	370	370	
CocaCBev	7200	485	475	485	- 10
fCogeco	6100	$5 3/8	5	5	- 3/8
Cogecsr1	20000	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
CohoRs	2000	200	200	200	+ 10
Comptime	800	16	16	16	
fCPCI.A	1100	240	240	240	- 10
CPCI.B	600	230	230	230	
jCoscient	900	170	170	170	
Cott	7600	$20 1/8	19 7/8	20	+ 1/4
Crwn.Pr.1	16400	$16 1/2	16 1/4	16 3/8	+ 5/8
fCrownx.A	22600	168	148	155	+ 15
CrwnSr1	2200	$8 1/2	8 3/8	8 1/2	+ 3/8
Crwn.Pr.2	1450	$13 1/8	13	13 1/8	+ 3/8
fDMR.grA	200	470	470	470	
DMR.wt	z300	70	70	70	
fDenisn.B	z118	15	15	15	
Dofasco	3500	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	- 1/8
Dofasc2.60	1150	$19	18 1/2	18 5/8	+ 1/4
Domtex	2945	$6 1/8	6	6 1/8	- 1/8
Domtar	1637	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	
fDramx.a	500	55	55	55	
fDundeB.a	2060	340	340	340	
DundeB.b	z44	350	350	350	
fDylex.Ltd	14300	290	290	290	- 10
EchoBay	6000	$6 7/8	6 3/4	6 3/4	- 1/8
EncorInc	21090	23	22	22	- 1
jEqInv	7500	122	122	122	
FCAInter	500	350	350	350	- 50
FPILtd	200	305	305	305	+ 5
Fi.Desj.s1	600	$17 1/2	17	17 1/2	+ 1/2
Flet.Can.a	1929	$16	15 7/8	16	+ 1/4
Flet.Inv2b	300	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	- 1/8
Flet.Inv1b	2000	$25	25	25	+ 1/8
fFdCr.Que	1500	$6 1/4	6	6 1/4	+ 1/4
ForesbecA	600	32	32	32	- 1
FortisInc	2234	$23	22 3/4	23	
fGtc.tra.A	5000	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/8
GTC.tra.B	1616	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Goyette	1000	129	129	129	- 1
G.W.lifeco	500	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
G.W.lif7.5	100	$26	26	26	- 1/8
Gr.L.I.875	900	$25 1/4	25 1/8	25 1/8	
fGr.laur.b	9450	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	
GuilvA	100	400	400	400	
GulfRes	4743	$5 1/8	5	5 1/8	
Hawker	17900	$21	21	21	- 1 1/4
Hees.Int	7000	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	- 1/8
Hemlo	2100	$9 1/2	9 1/4	9 1/4	- 1/8
Heroux	250	261	261	261	
HollinInc	1200	$11 3/4	11 5/8	11 3/4	+ 1/8
Hubbard	500	195	180	180	
HBayCo	500	$26 7/8	26 7/8	26 7/8	+ 1/8
IPL Inc	3300	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
IglooVs	500	60	60	60	- 6
Imasco.ltd	7130	$37 3/8	37 1/8	37 1/4	+ 1/8
Imper.Oil	883	$43 3/4	43 5/8	43 5/8	+ 1/8
fImpr.Qbr	400	$17	17	17	- 1/8
IncoLtd	22900	$27 1/4	27	27 1/8	+ 1/4
IBM	769	$87	86 1/2	86 1/2	- 1
Interprov	200	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	+ 1/8
Intrawest	100	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	- 1/4
Inverness	10000	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
IrwinToy	200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
fIvacoA	2800	320	320	320	
Ivaco.sr1	760	$7	7	7	- 1/4
Jannock	11100	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	+ 1/8
fJean.Ct.A	12200	$15 3/4	15 5/8	15 3/4	
fJmyEnd	z75	280	280	280	
Kaufel.B	z50	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
jKnowHse	1750	60	55	60	+ 10
fLGSInc	147975	205	200	200	- 5
Labatt	11456	$26 1/2	26 3/8	26 3/8	
LacMin	3400	$8	8	8	
fLaidlwB	28850	$9 7/8	9 3/4	9 7/8	+ 1/8
Lap.Ver	400	235	235	235	
fLasond.a	3200	$9 1/2	9 3/8	9 1/2	+ 1/8
fLMGL.A	5500	$9 3/4	9 5/8	9 5/8	- 1/4
LBL.inc	1200	60	60	60	- 5
Loblaw	1000	$17	17	17	
Loewen	616	280	265	265	- 35
Londn.Ins.	650	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Londn.SrA	580	$20	20	20	+ 1/2
MCorp	3500	350	330	330	- 40
MaBaie	500	220	220	220	
Maax	9000	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
McMBldl	8104	$16 1/8	15 7/8	16	+ 1/8
Maclean	1400	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	
fMagnaA	12950	$27	26 3/8	26 7/8	+ 1
fMalette	11000	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	- 1/8
Mapleaf	500	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
MarconiC	300	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
MaritTel	200	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	- 1/2
fMaritTel	13658	$21 3/8	21 3/8	21 1/2	- 1/4
Markbrgh	707	300	290	290	- 10
Methanex	1000	$8 3/8	8 1/4	8 3/8	- 1/8
fMetroR.A	1054	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/8
MitelCorp	5300	195	190	193	- 2
fMolsonA	10042	$29 1/4	29 1/4	29 1/4	
Moore	700	$18 1/8	17 7/8	18	
MorgnHy	1000	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	+ 1/8
Nor.Forst	18295	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Noranda	59987	$18 7/8	18 5/8	18 3/4	
Norand.6	2700	$19 3/4	19 3/4	19 3/4	
Noran.7.75	200	$22	22	22	+ 1/8
NorcenMv	300	$21 5/8	21 5/8	21 5/8	- 1/8
fNorcenSv	856	$20 5/8	20 1/2	20 1/2	- 1/4
Nor.can.O	1650	$15 5/8	15 5/8	15 5/8	
NorTel	36310	$39 7/8	38 7/8	39 3/8	+ 3/4
NowaAlbt	86938	$8 1/4	8 1/8	8 1/4	
N.S.Power	39600	$11 1/4	11	11 1/8	+ 1/8
Numac	4000	$5 1/2	5 3/8	5 1/2	+ 1/8
Olco.A	2950	80	77	77	- 1
fOshaA	10200	$22 1/4	22	22	- 1/8
Pantoram	1300	245	245	245	+ 2
Peerless	510	325	325	325	- 15
Pegasus	10000	$20 5/8	20 1/2	20 5/8	+ 1/4
Pegasus.w	400	470	470	470	+ 60
Philip.Env	1500	$9	9	9	+ 1/4
Pta.Dome	65000	$14 7/8	14 1/2	14 3/4	+ 1/4
PocoPetr	1000	445	445	445	- 5
PCSInc.	254500	$25 3/4	25 5/8	25 3/4	+ 1/8
fPowrCr	4700	$14 5/8	14 3/8	14 5/8	+ 1/8
Power.Fin	500	$19 5/8	19 5/8	19 5/8	+ 3/8
Premdor	98500	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/4
Premier.a	1000	60	60	60	- 5
Pr.Choix.a	300	$10	10	10	
Prromatek	z300	90	90	90	
QueTel	1124	$17 1/2	17 3/8	17 1/2	
QuebecoA	26100	$14 7/8	14 3/4	14 7/8	+ 1/4
fQuebecoB	45870	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	+ 1/8
Quebco.wt	5000	265	265	265	+ 15
RangerOil	100	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/8
Renaisnce	50400	$16 1/4	16 1/8	16 1/4	+ 1/8
fRepap	1200	330	325	330	+ 15
jRichmont	26800	100	96	96	- 4
Rio.Algom	126	$16	16	16	
RioAlg.ir	1000	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	+ 1/8
Roctest	500	260	260	260	
fRCantel.b	4000	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	+ 1/8
RogersC.A	500	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	+ 3/8
fRogerC.B	4500	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	
Royal.Lpg	200	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	+
fRyTrstco	1960	$5 3/8	5 1/4	5 3/8	+ 1/8
RyTrcsr5	200	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4
RytrcsrQ	1400	$19 1/2	19 1/4	19 1/4	- 1/8
SHLSyst	4000	$9	9	9	+ 1/4
fSNC	4300	$8 1/8	8	8	- 1/8
SR.telcom	1901	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	- 1/8
fSt.Sauv.a	700	128	128	128	
San.Fra.A	300	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
SanFraSr2	300	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
SaniGest	300	230	230	230	+ 8
jSaturn.S	2900	265	260	260	- 10
Sceptre.rt	59831	8 1/2	8	8	+ 1/2
fScottHos	1100	$12	12	12	- 1/4
Seagram	55690	$32 1/2	31 3/4	31 3/4	- 1/4
SearsCan	500	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Shermag	z200	60	60	60	
Shirmax	1000	100	100	100	+ 8
Sico	1740	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
S.Beaud.	z50	390	390	390	
fSocanavA	z100	75	75	75	
Southam	300	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/8
fSparAer	729	$15 1/2	15	15	- 1/2
Stel1.94	2700	380	365	365	- 15
StelcoA	49000	168	155	155	- 13
SumnerSp	500	80	80	80	
Synergs.A	2000	285	285	285	
fTeckB	4400	$19 1/2	19 1/4	19 1/2	+ 1/8
Teleglobe	100	$12	12	12	
Telus	20104	$13 5/8	13 1/2	13 5/8	
Tembec.A	3000	$10 5/8	10 1/2	10 1/2	- 1/8
ThomCor	202502	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	- 1/8
Tolgeco	900	50	50	50	
Total.O G	29700	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	- 1/8
TotalPete	1500	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/8
TrAlta	74705	$13 1/2	13 1/4	13 1/2	+ 1/4
TrCanPt	5905	$17 7/8	17 3/4	17 3/4	- 1/8
TrCan.wt	4000	47	45	47	- 1
TrCanSrB	1900	$18	18	18	
Transal	14320	490	480	490	+ 5
TridelEnt	200	200	200	200	- 50
fTrizecA	2500	335	330	330	+ 5
TrcoDesj	2300	195	186	195	+ 4
TrustGen	7500	230	230	230	- 40
fUAP.In.A	200	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	
Unicorpb	1000	50	35	50	+ 10
fUnigesB	18100	88	85	85	+ 3
Un.energy	11900	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	
Un.Domin	226477	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+ 1/8
Un.Wstbrn	1000	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
Univa	9800	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
UnivaSrA	2200	$24	23 3/4	24	+ 1/8
fV.Houtte	1500	$9 1/2	9 1/4	9 1/2	+ 1/4
fVideotron	2679	$15	14 3/8	15	+ 1/2
jVisiontr.a	5000	13	13	13	
Westcoast	7950	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
Westco.ir	12800	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	+ 1/8
Weston	500	$33 3/4	33 3/4	33 3/4	- 1 1/4
fWrse.A	6800	460	440	445	
Woodward	268500	45	40	43	- 2
fXerox.B	1000	$32 1/2	32 3/8	32 1/2	+ 1/2

Total.Sales.: 4,250,371 28. US Funds

Bq.Ry.srI	2700	$28 1/4	28 1/8	28 1/4	+ 1/4
B.imp.sr10	2350	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	+ 1/8
BMOsr2	4300	$26 1/4	26	26 1/4	+ 1/8
EDC.note	500	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 1/8

Total.Sales.: 9,850 28. Debentures (in 000's

cN.For.7.21		$45.50	45.50	45.50	

Total.Sales.: 15,000 28. Partially Paid.

CdnOxy.ir	1000	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	- 3/8
Intprov.ir	5000	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+ 1/8
N.S.Pow.r	8175	$7 3/8	7 1/4	7 3/8	+ 1/8
Telus.w	3790	$6 1/8	6	6	

Total.Sales.: 17,965 128 Trust Units

EnpFnd.G	1000	290	290	290	- 10
LKwood.u	400	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	

Total.Sales.: 1,400 128. Junior.

AbiorExp	46365	7 1/2	6	7 1/2	+ 2
Acabit	21000	12	12	12	
Amerres	3846	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Armstc	z465	4	4	4	
Aurizon	15417	19	19	19	+ 1
Aurochs	6000	24	21	24	
Barexor	21500	13	11	13	- 2
Boralx.A	7200	16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1
Brex	8500	7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Bruneau	25000	2	2	2	
CacheEx	1000	11	11	11	- 3
Canaco	45000	12 1/2	12	12 1/2	+ 1 1/2
Coleraine	496991	49	44	45	+ 2
ConOas	1000	25	25	25	- 1
Contnpr	7500	47	44	47	
Dufrsnoy	45020	4	3 1/2	3 1/2	- 1/2
Dumont	2500	6	6	6	- 3
Ecudor	50000	10	6	10	+ 4
Forbex	1500	2	2	2	
Freewest	11100	225	215	215	+ 20
Gaspesex	z1	35	35	35	
GldnStr	500	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/8
Gothic	6165	22	22	22	- 3
Granisk.a	2000	171	170	171	+ 2
KWG.Res	19700	340	325	340	
Lixor	83842	62	56	60	+ 2
Manic	16250	8	8	8	
Mazarin	173983	64	46	55	- 9
Menora	46000	35	30	35	+ 5
Mimka M	z952	3	3	3	
M.DuNd	7000	9	7	7	- 6
Mirandor	10000	4 1/2	4 1/2	4 1/2	
Noraexp	102000	20	19	19	- 6
NAR met	10262	9	9	9	
Orex	exp	61040	10 1/2	9	10 1/2
Orient	10000	10	10	10	
Orleans	47563	57	53	57	7/8
Ormico	6188	12	12	12	
Parquet	2207	2	2	2	- 2
Radisson	36360	12	11	11	- 2
Regestry	1000	40	40	40	- 5
Sprnt Lk	2000	31	31	31	
VSM	3500	60	60	60	- 5
Vior	14835	29	29	29	- 35
Virginia	20400	58	55	58	1/2
Wstrn.Qc	1000	80	80	80	1/4
William	z777	20	15	15	
Wrightbr	100334	7 1/2	4	4	- 2 1/2
Yorb.CtA	10000	17	17	17	3

Total.Sales.: 1,612,763

Total.Market.: 5,892,349

. INTERNATIONAL DIVISION .

Traded

Stocks.trading.In.CDN$

Cascd	s.a.	4500	$7 1/8	7 1/8	7 1/8

. Untraded .

. 52.Weeks

Stock BidAsk.HighLow

Stocks.trading.In.CDN$

BET	Ads	$7 3/4	8 3/4	16 1/2	10
Flet.Chlg	140	150	270	142	
Foster's	75	105	185	120	
Maxwell		200	200		

Stocks.trading.In.US$

BET.plc.U	50	200			
pLatonia		67 5/8	65 1/8		
LyonDmez					

. MOST ACTIVE (by volume) .

. CloseNet.

Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge

. Senior .

Cascades	516000	$5 5/8	5 1/2	5 5/8	+ 1/8	
PCS	Inc.	254500	$25 3/4	25 5/8	25 3/4	
Un.Domin	226477	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+ 1/8	
Alcan	Alu	218227	$20	19 3/4	19 3/4	
ThomCor	202502	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	- 1/8	

. Junior .

Coleraine	496991	49	44	45	1/4	
Mazarin	173983	64	46	55	.9	
Nora	exp	102000	20	19	19	6
Wrightbr	100334	7 1/2	4	4	- 2 1/2	
Lixor	83842	62	56	60	1/4	

MOST ACTIVE (by value)

. Value.CloseNet.

Stock $1000sHighLowp.m.Ch'ge

. Senior .

PCS	Inc.	6553	$25 3/4	25 5/8	25 3/4	
Bq	Royale	4511	$23 3/4	23	23 3/4	
Alcan	Alu	4337	$20	19 3/4	19 3/4	
Cascades

Toronto

Princeton	76119	120	115	115	-5	
P Storag 4	Voir plus bas					
Pure Gld o	200000	11 1/2	10 1/2	11		
Quadra L o	46670	$5 1/2	5 1/8	5 1/2	+3/8	
Quadra w o	21500	155	145	155	+15	
Quartex A f	150006	5	5	5	-1	
Que Sturg o	500	30 1/2	30 1/2	30 1/2	-1 1/2	
Quebcor B f	2875	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	1/4	
Qubcor b w	1500	275	275	275	+25	
Qbcr print f	2000	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	+1/8	
Quenstn M	5000	64	64	64	1/8	
RFC Res o	11500	70	62	62	-8	
RPF Bnd u	Voir plus bas					
Ranger	326080	$8 1/2	8 1/4	8 1/4	1/8	
Rayrock f	26216	$9 5/8	9 3/8	9 5/8	1/8	
Rea Gld o	5000	31	30	30	-2	
Redfern o	7500	250	245	245	-5	
Redstone o	5530	370	365	370		
Regional o	500	52	52	52	1/8	
Renisanc	10810	$16 1/4	16	16 1/8	+1/8	
Repap f	8300	335	315	335	+15	
Republic	6200	$6	5 3/4	5 3/4	1/4	
Resoqust o	5857	440	435	435	-10	
Revenue P	543	310	310	310	-5	
Rio Algom	2000	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	1/4	
Rio Alg r	Voir plus bas					
Rio Alto o	113200	187	183	184	-5	
Rising o	3000	460	455	455	5/8	
Rogrs Cn bf	28372	$21 5/8	21 1/2	21 5/8	+1/8	
Rogers A	1644	$13 1/8	12 7/8	13 1/8	+3/8	
Rogers B f	76455	$12 1/2	12 3/8	12 1/2		
Rogers A w	3700	125	115	125	5/8	
Roman	600	140	140	140	-20	
Rothman	500	$94	94	94	-1	
Royal Bnk	220669	$23 3/4	23 1/8	23 3/4	1/2	
Ry Bk 1.45	2200	$20 1/4	20 1/8	20 1/8		
Ry Bk E	100	$91	91	91	-2	
Ry Bk F	3200	$27 3/8	27 1/4	27 1/4	1/8	
Ry Bk G	1100	$27 1/2	27 1/4	27 1/2	1/2	
Ry Bk H	6700	$28 3/4	28 5/8	28 3/4	+1/8	
Ry Bk I	Voir plus bas					
Ryl Gld o	5000	11	11	11	-3	
Ry Lepg L	5700	$5 1/8	485	5		
Royal Oak	15455	175	170	175		
Ryl Oak w	61000	55	50	52	-8	
RT En lu	Voir plus bas					
RT En IIu	Voir plus bas					
Ry Trco	46691	$5 3/8	5 1/4	5 1/4	-	
RyTrco G p	100	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	-3/8	
RyTrco Q p	500	$19 1/2	19 1/2	19 1/2		
RyTrco J p	800	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+3/8	
RyTrco M p	300	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	1/2	
SBN syst	3200	285	260	260	-20	
SHL Systm	16440	$9	8 3/4	9	1/4	
SNT Ltd	13100	$9 1/4	8 7/8	9 1/4	+1/8	
	SR Telcom	200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
St Andrw o	500	50	50	50		
St Geneve o	3500	56	56	56		
StL CemA f	1832	$7 1/2	7 1/4	7 1/2		
Saskoil	14600	$5 1/4	5	5 1/8	+1/8	
Saskoil E u	Voir plus bas					
Sce Inv Af	150	$33 9/12	39 1/2	39 1/2	-1 1/4	
Sceptre R	295006439		38	38 1/2	1/2	
Scpt R 8deb	Voir plus bas					
Scptr R 7	z26900					
Sceptre rt	36597689		7 1/2	8	1/2	
Scpt R w	z935	6	6	6		
Scintilor o	30000	65	64	64	1/4	
Scot Paper	400	$13	13	13	1/4	
Scotts f	62710	$12 1/8	12	12	1/4	
Scotts C	500	$14	14	14		
Seagram	185594	$32 1/2	31 5/8	31 3/4	1/8	
Sears Can	128683	$6 3/8	6 1/8	6 1/8	1/4	
Securty H p	9400	150	140	140	-10	
Service C	9500	$18 1/4	17 5/8	18 1/4	+5/8	
ShawC B f	1830	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	1/8	
Shaw I A	2200	$9 1/2	9 1/4	9 1/2	1/2	
Shell Can	9780	$38 7/8	38 3/4	38 3/4	+1/8	
Shltr OG o	20000	14 1/2	14	14 1/2	+2 1/2	
Sherritt	31221	$6 3/4	6 1/2	6 1/2	1/8	
Sikaman o	47500	14	14	14		
Skyline o	2500	26	25	25	-3	
Softkey S	340680	$6 3/4	6 1/2	6 5/8	+1/8	
Southam	2900	$15 3/4	15 1/2	15 3/4		
Southern o	7700	180	170	175	-3	
Spar Aero f	3417	$15 3/4	15	15	5/8	
Stelco C p	1200	390	385	385	+10	
Stelco A w	97500	20	20	20	1/8	
Sun Ice Ltd	4500	53	53	53		
Suncor r	Voir plus bas					
Surrey mt f	5714	$11	10 3/4	10 3/4	1/4	
	a Z					
TH Res o	4000	11	11	11		
TCG int a	4775	375	375	375	+25	
TVX Gold	113500	320	315	315		
Talborne	2000	2	2	2		
Tarragon O	9654	$14 1/4	14	14 1/8	1/8	
Teck B f	13080	$19 1/2	19 1/8	19 3/8		
Teck B w	10400	95	90	90	+15	
Tee Comm o	8400	265	260	265		
Tel Eqty	2500	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	1/8	
Teleglobe	2500	$12	12	12	1/8	
Teleglob 2	850	$32 1/4	31 3/4	32 1/4	1/4	
Telepanl o	27417	440	430	430	-10	
Telus Cor	137833	$13 5/8	13 1/2	13 1/2		
Telus Instl	Voir plus bas					
Tembec A	15300	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	1/8	
Tex C Pet	50032	40	38	38	-2	
ThomCor	51853	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	1/4	
Thunder o	3500	36	36	36	1/8	
Tiverton o	10500	16	15	15	-3	
Toromont	650	$15	14 5/8	15	+3/8	
Tor Dm Bk	190538	$17 3/4	17 3/8	17 5/8		
TD Bk D	100	$22 3/4	22 3/4	22 3/4	1/2	
TD Bk F	3000	$27 1/2	27 3/8	27 3/8	+1/8	
TIPS	158250	1755	1740	1755	+10	
Tor Sun	200	$16 1/4	16 1/4	16 1/4		
Torstar B f	7300	$23 1/4	22 1/2	23		
Total O G	6000	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	1/8	
Total Pet	6000	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+1/8	
Trac Ind o	5000	15	15	15		
Trade 10 1/4	p	767	$5	5	5	
Trade 7 1/2	p	200	$19	19	19	
Tr Rmprt o	1000	55	55	55		
TrnAlta U	311692	$13 1/2	13 1/4	13 3/8		
TrAlt 9	133	$26 3/4	26 3/4	26 3/4		
TrAlt 8.40	800	$26 1/4	26 1/4	26 1/4		
TrCan PL	138592	$17 7/8	17 3/4	17 7/8		
TrP 1st I	600	$49	49	49		
TrP 1/4	nd B	17750	$18	17 7/8	18	
TrP wt	40200	48	45	48		
Trpac Res o	173004	4	4			
Treminco o	6000	13	11	13	1/4	
Tri Link a	5000	$10	10	10		
Tri Origin	5500	90	80	80	+15	
Tri Org A w	750	25	25	25	+10	
Tridel Ent	2380	250	195	195	-55	
Trilogy	3000	195	185	195	+20	
Trilon A	33645	$6 1/8	6	6		
Trilon Fin I	5000	$13	12	13	1/2	
Trlon Fin II	3200	$12	11 3/4	12	1/2	
Trimac	1000	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	-1/4	
Trimrk fin	1600	$17 1/4	17	17		
Trimel C	1000	425	425	425	+15	
Trimin o	900	165	160	160	-10	
Trpl Crn E	4100	225	220	225	5/8	
Triton Can	3000	50	50	50	1/2	
Triton C A	400	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	1/4	
Trizec A f	63075	335	320	330	+10	
Trizec 4 p	1053	$9 1/2	9 1/2	9 1/2		
Trizec 6 p	400	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	-1/4	
Tyler R o	41500	23	21	21	-1/2	
Tymar R o	z377	14	14	14		
Ulster P	32140	265	260	260	-5	
Unican B f	800	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	1/4	
Unicorp A f	z66	40	40	40		
Unicorp B	1000	35	35	35	-5	
U Energy	31794	$16 1/8	16	16 1/8		
U Energy D	Voir plus bas					
Un Corp	194	$26	26	26		
Un Domin	4500	$10 1/2	10 1/2	10 1/2		
Un Dom 2	1600	$25	25	25		
U Rayore o	22000	215	200	200	-25	
Un Reef o	445190	42	36	40	1/4	
Univa	24800	$7 1/8	7	7	-1/8	
Univa P	600	$24	24	24	1/4	
Varity C	1885	$25 1/4	24 3/4	25 1/4	1/4	
Versa Serv	200	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	1/4	
VHom A f	200	410	410	410		
Vicery R o	36100	$5 1/8	495	5 1/8	+12	
Vista IA o	7000	30	30	30	-5	
WIC B f	5800	$14 3/4	14 5/8	14 5/8		
Weldwod	4479	$15 3/4	15 1/2	15 1/2	-1/4	
Wst Frasr	121	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	1/4	
Westar Gr	4340	18	17	17	-1	
Wcoast E	24150	$16 1/2	16 1/4	16 1/2	+1/8	
Wcoast A p	400	$26	26	26		
Wcoast 2 p	1000	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	+1/8	
Wcoast r	Voir plus bas					
W garnet o	2276	$8 1/2	8 1/4	8 1/2	1/4	
W Quebec o	1000	80	80	80		
Westfort o	250000	7 1/2	7 1/2	7 1/2	1/2	
Westmin	1360	$5 3/8	5 1/4	5 3/8	+1/8	
Westmin p	3100	$17 3/4	17 1/2	17 1/2		
Weston	3514	$33 3/4	33 1/2	33 3/4	1/2	
Wharf	1400	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+1/8	
Wheaton o	10000	20	20	20		
Woodwd	269000	45	40	40	-3	
Woodwd 10	Voir plus bas					
XL Foods	31000	60	50	50		
Xerox B f	2500	$33	32 1/2	33	1/8	
Xillix	25500	360	350	350	-15	
Zavitz	20000	6	5	5	-1	

Obligations

Branscan r	1398	$46 1/2	45 3/4	45 3/4	-1/4
Cbg 8 d	89	$87	87	87	+3/4
Encor Deb	20	$58 1/2	58 1/2	58 1/2	1/2
Mark R db	236	$74	72	72	-3
Metal Deb	7	107001070010700		-930	
Noranda r	489	$48	45	48	3/8
Scpt R 8deb	15	$78	78	78	1/8
U Energy D	11	$97	97	97	
Woodwd 10	113	$40	40	40	

Obligations en fonds américains

Alcan D p	6	$24 1/8	24	24	
Bk Mtl 2	6	$26 1/4	26	26 1/8	+1/8
CIBC 10 p	7	$26 3/4	26 5/8	26 5/8	+1/8
Echo fin a	1	$25 3/4	25 5/8	25 3/4	1/4
Nat Bk 6	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	1/4	
Premr Us	8	$25 1/8	25	25	1/8
Ry Bk I	11	$28 1/4	28 1/8	28 1/4	+3/8

Actions Payées partiellement

BP Can r	27900	$6 1/2	6 3/8	6 3/8	1/8
COcdentl r	3600	$14	13 3/4	14	1/4
Cons Gas r	5150	$8 1/4	8 1/8	8 1/4	

Hcare bio r	2000	175	175	175	-10
Intrpro P r	32825	$13 7/8	13 5/8	13 7/8	+1/8
NS Power r	25100	$7 3/8	7 1/4	7 3/8	
Rio Alg r	5800	$6 3/8	6 1/8	6 1/4	+1/8
Suncor r	3800	$9 7/8	9 3/4	9 3/4	1/8
Telus Instl	41550	$6 1/8	6	6	1/8
Wcoast r	110950	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	

Non Equity Warrants

BtBk nk iv	1300	$15	14 3/4	15	1/2

Distribution

P Storag 4	5000	100	100	100	-10
Saskoil E u	440	$101	101	101	

Unités en fiducie

C Trust un	8359	$8 3/4	8 1/2	8 5/8	+1/8
Enrpls FG u	4920	297	290	295	5/8
F Mrcntl u	2550	$9 1/4	8 3/4	8 3/4	1/2
Germany u	4450	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	1/8
Lakwood u	600	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
MTC Mort u	3888	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Pngrwth u	3500	$6 1/8	6	6 1/8	+3/8
RPF Bnd u	5700	$9 3/4	9 5/8	9 5/8	
RT En lu	1000	400	400	400	
RT En IIu	4000	395	390	395	+20

Trangigé en fonds américains

TRUST GÉNÉRAL

OBTENEZ +1/2 À 1% SUR VOS RENOUVELLEMENTS DE DÉPÔTS PROGRESSIFS

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

Fonds mutuels

ABC Funds

ynFully Mgd	5.58
ynFund-Valu	5.75

Admax Inv.

oAmerPerf$	5.21
ouAmerPerf	4.18
yoCdnIncom	5.21
oCdnPerfor	4.76
oPolyPerf	4.79
oUSPoly$C	5.26
ouUSPoly$U	4.22

AGF Group

oAGFAsian	8.33
oAmerGrth	8.04
oCdnBond	5.04
oCdnEqu	8.47
oCdnRes	8.42
oConvInc	8.63
CorpInv	11.79
CrpInvStk	6.19
oGlobal	10.52
oGrthEqu	11.00
oHiIncome	9.79
oJapan	4.23
oSpecial	7.76

AIC Group

oAdvntage	13.26
oValue	11.76

All-Canadian

zCompound	13.06
Dividend	9.33
NaturalRes	2.59
RevenueGth	3.34

Allied Capital

nCanadian	4.94
nDividend	4.00
nIncome	6.16
nInterntlCd	4.63
nuInterntlU	3.72

Altamira

nAltaFund	10.99
ynAsiaPacifi	10.02
nBalanced	10.50
nBond	12.32
nCapitalGwt	10.02
ynDiversifd	9.25
ynEquity	23.47
nGlobalMon	11.74
nGroInc	6.01
nIncome	7.49
nResource	8.59
nSelectAmer	13.74
nSpecialGro	11.11

Associate Inv

ygAssocInv	6.60

Bank of Montreal

nF.C.Allocat	10.21
nF.C.Bond	11.17
nF.C.EqtyIn	9.44
nF.C.Mortga	12.12
nFCIntlGwth	9.42

-Barreau Du Que.

ynObligations	10.51

Beutel Goodman

ynAmerEqui	5.74
ynBalanced	10.50
ynCDNEquit	9.21
ynIncome	11.12
ynIntlEquity	4.88

BNP (Cda) Fonds

ynActions	24.01
ynObligations	10.63

Bolton Tremblay

Bond	5.58
CdaCum	14.09
Income	9.16
Intern'tl	8.04
oLdmkAme	5.91
oLdmkBal	4.77
oLdmkBond	5.58
oLdmkCan	5.33
oLdmkIntl	6.35
oLdmkSmCp	5.09
Pld.Rsces	13.61
Taurus	5.47

BPI Capital

oAm.Eq.Gw	11.42
oCdn.Bond	10.68
oCdn.Equity	8.52
oGlobalBal.	9.46
oGlobalEq.	12.98
oOneDecisn	10.51

Bullock Group

oAmericanC	16.81
uAmericanU	13.49
oAssetStrat	10.10
oCIF	5.97
oGrowth	2.36

-C-Anaes

ynC-Anaes	8.89

Caldwell Securities

ygAssociate	4.71
ygInternation	4.70

-Calpa

nGyroBond	11.89
nGyroEquity	9.95

-Can Nat Res

yCanNatRe	3.91

Canada Trust

ynCTIFEqui	54.95
ynCTIFInco	10.16
nEvBalance	11.87
nEvBond	11.55
ynEvInt'l	15.25
nEvNorAm	27.11
ynEvRSPM	61.72
nEvSpecEq	12.79
nEvStock	10.69
nEvUSBond	10.55
ynEvUSEqu	12.48
ynRSPEquit	123.28
ynRSPInco	68.36

-Capital City

ynI-PlanBal	10.17

-Capstone Group

nInterntlC$	6.21
nuInterntlU	4.99
nInvestment	6.11

-Cdn Bar Mgmt

ynCBGlobal	10.82

Central Guaranty

ynFutCd.Gt	11.29
ynFutGov.B	10.85
ynFutIncom	10.98
ynFutMortg	10.70
ynFutSelect	10.92

Central Guaranty

ynInvEquity	6.51
ynInvIncom	5.04

Century

DJ	10.41

Chou Assoc Mgt

yAssociates	24.41
yRRSP	9.87

Church Street

ynBalanced	11.02
ynEquity	9.75
ynIncome	10.62

CIBC Funds

nBalanced	10.75
nCIBCCapA	11.65
nCIBCEqul	9.54
nCdnBon	11.12
nCdn.Equity	9.14
nGlobal	12.02
ynMortgage	11.99
nUSEquity	12.43

Clean Environment

oBalanced	4.94
oEquity	4.81

-CMP Funds

z A D F V I	9.3
zADFVII	1.29
zADFVIII	2.51
zADF IX	1.90
z A D F X	7.9
z A D F X I	3.8
z A D F X I I	7.8
z A D F X I V	2.5
zADF XV	1.06
zChevronII	2.62

-Concorde

yoCroissance	4.61
yHypotheque	10.49
yoRevenu	10.48

Confed Group

Growth	6.80
yMortgage	5.24

Counsel Group

ygRealEstat	21.98

-CSA Mgmt Ltd.

Goldfund	4.03
Goldtrust	4.76

Cundill Group

Security	10.06
Value	10.72

-Dominion Equity

ynDomequity	5.71

Dynamic Group

nDynAmCD	7.89
oDynAmU	6.33
oDynCdn	12.83
oDynDiv	5.00
oDynGloBo	5.45
oDynGreen	4.24
oDynIncome	5.95
oDynMgdPo	6.66
oDynPartner	5.84
oDynPrecM	1.08
oDynStrBon	12.22
oEurope92	8.55

Elliott Page

oEPBal	9.25
oEPBond	9.16
oEPEqu	9.79

Ethical Gwth

yoEthicalGw	5.62

-F.I. Exar

yImmobilier	11.56

Fidelity Inv.

oCapBuildr	13.07
yoEuropnGr	9.46
youEuropnG	7.58
yoFarEastC	13.97
youFarEast	11.19
oGov'tBond	11.07
oGrInc	11.00
oGrAmerica	16.67
ouGrAmeric	13.37
yoIntPfolio	12.79
youIntPfolio	10.25

Finsco Funds

JFBal	9.03
JFBond	9.61
JFCdnEqu	9.73
JFAmEqC$	14.04
uJFAmEqU	11.26

Fonds Desjardins

ynActions	16.48
ynEnviro	9.43
ynEquilibre	10.43
ynHypo	4.56
ynIntern'tl	19.84
ynOblig	4.88

-Fonds Europeen

gFEuroPL9	12.54

Fonds Ficadre

ygActions	10.68
ygEquilibre	10.77
ygObligations	11.30

Fonds SNF

ygActions	5.92
ygEquilibree	9.46
ygObligations	10.50

-Friedberg Com. M

yDoubleGold	3.04
yzPrecMetal	7.56

GBC Funds

ynBond	11.34
ynCanada	8.55
ynNorAme	3.91

Global Strategy

oAmericas	11.36
oCanadaGwt	15.58
oCanadian	8.86
oEurope	9.01
oFarEast	11.77
oGlobalFund	15.56
oIncomeFun	11.57
oIncomePlus	15.80
oRealEstate	6.83
oWorldBond	10.96
oWorldMone	10.16

Guardian Group

oAmericanE	7.91
oBalanced	15.53
zCIPF86	9.39
oCanadaBon	9.80
oCanadianE	4.69
oDiversified	5.13
oEnterprise	9.28
oGlobalEq.	3.89
oGrowthEqu	6.15
yoIdl.Income	9.13
zNorthAmer	6.29
zPac.Rim.	13.48
xoPfd.Div	8.67
zVantageBo	5.16
zVantageInt'	3.92
zVantageU.S	4.61

Hongkong Bank Ca

ynBalanced	10.75
ynEquity	9.34

Hyperion Funds

oHypAsian	10.97
oHypEuro	9.67
oHypFixed	11.43
oHypMngd	10.77
oHypSMMC	9.77
ouHypSMM	9.38
oHypValLin	12.69

Industrial Gr.

oIndAm$CD	9.02
ouIndAm$US	7.23
oIndustBal.	5.12
oIndustBond	11.44
oIndustDiv.	6.72
oIndustEq.	12.72
oIndustFutu	4.57
oIndustGlob	5.32
oIndustGwth	11.70
oIndustHor	4.87
oIndustInc	9.01
oIndustPens	3.67
oIndustSCP	9.49
oIndustUSE	4.85
oMackEq	1.56
oMackIncom	1.27

-Integra Cap

Balanced	10.99

InvesNat

nAct-Eqty	5.24
nuAmAct-Eq	10.15
nEqu-Bal	5.29
nEurAct-Eq	9.80
nHypo-Mort	10.42
nOblig-Bond	5.46

Investors Group

ygBond	4.67
yCdnEquity	6.40
yDividend	10.14
yEuropean	5.34
yGlobal	6.56
ygGlobalBon	4.93
yGrowth	5.74
yGrowthPlus	5.53
ygIncome	5.38
yIncomePlus	5.37
yJapanGrth	11.93
ygMortgage	5.10
yMutual	7.98
yNorthAmer	10.23
yPacificIntl	6.86
yREalPrope	5.00
yREtirement	8.98
yRetireGrth	5.56
yRetirePlus	5.24
ySpecial	12.07
ySumma	4.85
yUSGrowth	15.58

J. Heward Group

oJHAmerCd	10.31
ouJHAmer	8.27
oJHBalance	12.09
oJHBond	10.56
oJHFdLtd	8.54

Laurentian

gEndurBal	5.62
gEndurBond	5.59
gEndurCdn	4.85
gEndurGlob	5.31
VikingCdn	5.67
VikingCom	6.89
VikingDiv	7.58
VikingGth	7.57
VikingInc	4.34
VikingInt'l	8.37

-Leith Wheeler

ygBalanced	10.98

M. K. Wong Group

ynLotusFun	11.46

-Mariboro

yMarlboro	6.54

Md Mgmt

ynMDBalanc	10.00
ynMDBond	14.61
ynMDDivide	9.97
ynMDEquity	7.60
ynMDGthIn	4.83
ynMDMoney	53.76
ynMDUSEq	10.04
ynMDR A	16.33
ynMDR B	15.50
yzPerG.	2.15
yzPerG. II	2.01
yzPerG. III	1.66
yzPerG. IV	2.16
yzPerG. V	1.44
yzPerG. VI	1.53
yzPerG. VII	2.23
yzPerG. VIII	2.03

Metfin

ygRealEstat	10.05

Metropolitan Gr.

yAmerGrowt	11.26
yBalGrowth	6.00
yBond	2.90
yCanadian	5.05
yProtection	9.95
ySpeculators	8.52
yU.S.Fund	20.27

-Middlefield Group

ynMRFMutu	10.87

MOF Group

yMult.Opp.	1.58
ySpec.Opp	1.16

Montreal Trust Gr.

ynBalanced	10.66
ynDividend	8.98
ynEquity	22.85
ynIncome	9.17
ynInternat'l	28.57
ynMortgage	10.40
ynTotalRetu	10.63

-MTG Group

yzGrowth	6.19

Mutual Group

Amerifund	11.71
BondFund	11.33
CIF	8.18
Diversifd25	12.44
Diversifd40	12.94
Diversifd55	12.54
Equifund	12.08

Natcan

nAct-EquCD	9.60
nuAct-EquU	10.16
nDividendes	10.05
nOblig-Bond	9.94

National Trust

ynAmerican	10.58
ynBalanced	10.92
ynEquity	9.80
ynIncome	11.46

-Noram

yCanadian	7.84
yInternatl	10.14

North American Tr

nGrowth	4.95
nIncome	5.36
ygRealFund	5.89

-O.I.Q. Perique

ynActions	27.29
ynEquilibre	32.79
ynMM	32.00
ynObligations	33.14

Ont. Teachers Gr.

ynBalanced	11.50
ynDiversifd	9.62
ynGlobalVal	10.60
ynGrowth	10.40
ynMtge	11.49

-Orbit Group

yWorld	5.45

PHN Group

nBalPensTr	11.91
nBalanced	10.74
nBond	9.14
nCanadian	20.11
nDivInc	14.72
nPooled	35.78
nRRSP	11.19
nU.S.Fund	37.94
VintageFd	17.74

-Portfolio Plus

yCapitalPres	10.00

-Prenor Trust

yzT

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY — ALMA et les environs — ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — LE QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à louer 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

JONQUIERE: bloc 8 logements, $36,000/année, facilité de financement. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place-Royaume: super grande chambre, cuisine communautaire, laveuse, sécheuse, stationnement. SPECIAL PREMIER ARRIVE. Tél.:690-0121.

AVEC CABLE et stationnement, très propre, moderne, près Université et cégep. Tél.:690-1907, 543-0795, Robin.

CHICOUTIMI: cuisine commune, salle séjour avec T.V., utilisation laveuse sécheuse, libre immédiatement, stationnement. Tél.:549-0832.

CHICOUTIMI, près centres d'achats, Université, buanderie, micro-ondes, cuisine, stationnement. Tél.:693-8974.

CHICOUTIMI: Entrée indépendante, cuisinette commune, stationnement, près place Saguenay. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI: près cégep, université, centres d'achats, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.:698-0182.

CHICOUTIMI: grande, moderne, dans appartement partagé, couple ou 2 filles. Tél.:545-0512.

CHICOUTIMI: très propre, centre-ville. Tél.:545-7125, 693-7550(cellulaire).

08 Commerces à vendre

COMMERCE DE LETTRAGE, équipement complet avec ordinateur. Tél.:543-2217, 548-9007.

COMPAGNIE de taxi à Dolbeau, 4 permis, vendu en lot ou séparément, prix à discuter. Tél.:276-8674.

10 Condominiums

A LOUER Pompano Beach Floride, 15 novembre au 15 janvier. Tél.:548-4313 soir.

CONDO FLORIDE (Pontano), à louer à partir de maintenant. Tél.:545-0698.

13 Garages

A LOUER OU A VENDRE: Garage 3 portes, secteur Arvida, très bonne condition. Tél.:1-800-463-2178, code 10308.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, $5.50 du pied carré. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI: Centre-ville, rue Jacques-Cartier, stationnement, ascenseur. URGENT! Faut louer. Tél.:jour:696-3613, soir:543-7700.

LATERRIERE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél.:543-2349.

LOCAL COMMERCIAL, 342 Du Havre, Chicoutimi, 3,000p.c., chauffé, pouvant servir d'entrepôt, bureau ou autres. Possède grande porte pour véhicule. Libre immédiatement, 1,200$/mois. C. Hudon, tél.:543-6017.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

AAA! DEMENAGEMENT JULIEN GAGNON. Déménagement à très bon prix. Tel.:693-3216.

A LA CAMPAGNE! grand 4½, planchers bois, porte-patio, vue sur Saguenay, 3459 Rang St-Martin. Tél.:693-0350.

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

ALMA (Naudville): A sous-louer, grand 5½, chauffé, déneigé, remise, près école et carrefour, cause: achat maison. Tél.:668-0520.

ARRIERE Place Saguenay, grand 5½ à SOUS-LOUER, libre 1er novembre. Tél.:549-1356 (après 18h00).

ARVIDA: UN MOIS GRATUIT, 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meubiés ou non, libre immédiatement. Très propre. Tél.:548-8643.

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT
PRES FAUBOURG SAGAMI: logements avec porte-patio et couvre planchers neufs, chauffés, éclairés. 2½ meublé, $295.00, 3½ meublé $350.00.
Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 3½, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, rénovation récente, libre immédiatement. $320. Tél.:548-4676, Luc ou David.

ARVIDA: 3½ rénové, non chauffé, non éclairé, eau chaude, stationnement, balcon, près Alcan. Prix à négocier. Tél.:548-8452.

ARVIDA: 4½, demi sous-sol, non éclairé, non chauffé. 1979 Deschenes, $315.00. Libre, peut être meublé. Tél.:548-4522, 548-3553 demandez Gaétan St-Hilaire.

ARVIDA: 4½, non chauffé, non éclairé, 2240, Burma. Libre immédiatement. Tél.:jour:549-7837, soir:542-7272 Josée.

A SOUS-LOUER, rue de l'Hôpital Jonquière, 5½, chauffé, tél.:542-7038, 547-4300, après 16h30.

A SOUS-LOUER: 4½, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. Tél.:693-9225.

A sous-louer: AUBAINE: 4½, $350 chauffé, éclairé, bord de l'eau, grand terrain, tél.:678-9025, 678-2418.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION: Super Spécial, CHICOUTIMI: 5½ subventionné, 2ième étage, 57 Lorne, $245. Aussi: 5½, 83 Lorne, $325. Tél.:543-9358, 543-0964.

AUBAINE D'AUTOMNE. Profitez de l'occasion, grand 4½, près de l'autoroute 70, à partir de $360.00 Tél.:693-8863, 548-3624, 548-7682.

AUBAINE! grand 5½ plus sous-sol, libre immédiatement, $500.00. Tél.:549-2299.

A VOIR! CHICOUTIMI, 4½, arrière Place-du-Royaume, libre immédiatement. Tel.:674-2784, 549-6104.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BEGIN: 4½, 375 Rang 4, $200.00, libre 1er novembre. Tél.:672-2254, 672-2775.

CHICOUTIMI: DEUX MOIS GRATUITS, grand 5½, chauffé, près Université, centres d'achat. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI-NORD: (1 mois gratuit), 4½ moderne, mélamine non chauffé, non éclairé. 2013 Tadoussac, libre, $435.00. Tél.:André 690-1247, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½ 5½ Coop La Source, 232 Jean Langevin. $460.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9462, 545-6017, 543-7966.

CHICOUTIMI, 1271 Angoulême, cinq 4½, logements neufs, libres 1er novembre, non chauffés, non éclairés. $525. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près parc Bélíveau. Tél.:693-6057, 549-6343.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:545-1843, 549-1271.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, moderne, porte-patio, remise extérieure, boulevard Tadoussac, fraîchement repeint. Possibilité mois gratuit. Tél.:545-0857, 542-1772.

CHICOUTIMI: 5½, libre, chauffé, éclairé, $495./mois, 111 rue Gilbert, appartement 232. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 678-1900, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, tranquilité, propreté, bien situé, libre 1er décembre ou avant. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. Idéal pour personne recherchant tranquilité. Arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Octobre gratuit. Tél.:543-9595, 549-2310.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, meublé, repeint, eau chaude, stationnement, tapis, près Université, centres d'achats, libre 1er octobre, $385. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 4½, près université et place Royaume, porte-patio, entrée contrôlée, tapis. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½, meublés, chauffés, éclairés, chemin Sydenham, 280$ et 340$. 3½, Champs Elysées, 375$. Tel.:545-4564.

CHICOUTIMI, rue Des Crécerelles, 3½, chauffé, éclairé, meublé, 385$/mois, semi-meublé 360$/mois. Tel.:690-2396, Roland. 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI, 733, Des Hospitalières. Etudiants(es), 3½, chauffé, meublé, éclairé, près UQAC. Tel.:696-3453.

CHICOUTIMI. UN MOIS GRATUIT! Grand 4½, balcon, remise, très propre, repeint, libre immédiatement, $375.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343, après 18h00.

CHICOUTIMI: 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI, LIBRE IMMEDIATEMENT, DUPLEX 5½, situé au 1331 De L'Estacade, 595$/mois, non chauffé, non éclairé. Claude Verreault. Tel.:696-1324.

CHICOUTIMI, PRES DE DOMINIQUE RACINE, beau 4½, 495$/mois, non chauffé, non éclairé, situé au 68 Jauffret. LIBRE IMMEIDATEMENT. Claude Verreault. Tel.:696-1324.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI, GRAND 4½ NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. TEL.:693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, 82 Paquet, libre immédiatement, $285 non chauffé, non éclairé. Aussi: 4½, 566 Morin, $375 non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, très propre, 330, Ste-Geneviève, $535 chauffé, éclairé. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI, rue Joliette: grand 4½, vue sur la ville, 460/mois, chauffé, éclairé, tél.:soir:545-7597, jour:543-0277.

CHICOUTIMI: 36-B, boul. Université Ouest (arrière dépanneur Le Dépannot) 4½, $280.00, eau chaude fournie. Tél.:693-8780, jusqu'à 22h00.

CHICOUTIMI, près Cégep Hôpital, 4½, piscine, libre immédiatement. Tél.:549-4415.

CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé. Tel.:549-5693, 543-5088.

CHICOUTIMI: 715 Chemin Sydenham, 4½, non chauffé, non éclairé, repeint, stationnement, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:693-6071.

CHICOUTIMI: Place du Royaume, 5½, moderne, rez-de-chaussée, $500.00, libre immédiatement. Tél.:690-0591, Régis Morin, 690-3408.

CHICOUTIMI-NORD, 169 Mgr Martel, sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, 265$/mois. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI: 715, 725 Jolieite. 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés, 300$/mois, $390.00/mois. Libres immédiatement. Tél:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: A sous-louer, 4½, cause: transfert. Tél.:545-2465.

CHICOUTIMI: A sous-louer 5½, aire ouverte, près cégep et université, plancher bois, garage, chauffé, non éclairé. Tél.:693-6058, soir.

CHICOUTIMI-NORD; sous-location, 4½, repeint à neuf, tapis neufs dans chambre et salon, remise, balcon, non chauffé, non éclairé. Situé près lumière Ste-Geneviève, près arrêt d'autobus, déneigement. Très tranquille. 223 Ste-Marie sud, $350.00. Tél.:693-0724.

CHICOUTIMI: 3½, meublé $360. non meublé $330. Cote Réserve, libre immédiatement. Tél.:543-1122, 549-3521.

CHICOUTIMI, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI-NORD: rue Boulogne, 3½, toiles vénitiennes, entrée indépendante. Tél.:696-1663.

CHICOUTIMI: 3½, 5½, situés boulevard Saguenay Ouest, $330.00, $395.00. Tél.:549-9240.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, meublé/semi ou non, près UQAC et Hôpital. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, 4½, $510./mois, chauffé, éclairé, 1255 Angoulême, appartement 66. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, grand 4½, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI, 3½ non éclairé, non chauffé, entrée laveuse sécheuse. Libre 1er novembre, $320. Tél:545-1723, 549-8678.

CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé, situé près centre-d'achat. Tél.:549-1736.

CHICOUTIMI: 102 Price, centre-ville, 6½, chauffé, plancher bois franc, tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 184 Jean-Langevin, 3½, peinturé à neuf, semi-meublé, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tel.:543-1060.

CHICOUTIMI: jumelé, 5½, 4½, Malraux, patio, remise. Tél.:543-7438, 695-6868, 696-7700.

CHICOUTIMI-NORD: rue Sauvé, grand 3½ à sous-louer jusqu'en juillet 1993, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, déneigement, pertiennes incluses, $300/mois. Tél.:549-5304.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:
RACINE: 5½, 3 balcons, semi-meublé, chauffé, $450.
LORNE: 4½, rénové, $350.00.
ST-PAUL: Super Spécial 4½ neuf, insonorisé, porte-patio, remise, régulier $465.00 laisser à $415. aussi 2½ meublé $225.00
BOULEVARD SAGUENAY: Grand 4½, $350.00
CHICOUTIMI-NORD:
STE-GENEVIEVE: petit 3½, $250.00 meublé; Aussi 2½ chauffé, éclairé, meublé, $295.00
RUE DU PONT: 4½, chauffé, éclairé, $400.
RUE ELIE: 4½, semi-meublé, $335.00.
Tél.:693-0236, 548-1735, 690-3966.

CHICOUTIMI: rue Dréan, 4½, désign moderne, porte-patio sur terrasse, stationnement, libre immédiatement, $450. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI: 333, rue Price, 4½, près cégep, libre immédiatement. Tél.:545-1515 jour, 696-2844 soir G. Martel.

CHICOUTIMI: superbe grand 3½, entrée controlée, porte panoramique, sur site exeptionnel, possibilité semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tél.:696-4268, 545-7976.

CHICOUTIMI: promotion spéciale, grand 3½ et 4½, repeints, possibilité de meubler gratuitement. Tél.:549-7497, 545-7976.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5½, 3 chambres, salon double, cuisine, entrées laveuse sécheuse, libre immédiatement. Tél.:545-9214, 696-1793 soir.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, $350/mois, tél.:693-9100, 693-0276.

CHICOUTIMI: grand 4½, centre-ville, très propre, semi-meublé ou non, rue Smith, voisin du Terminus, libre immédiatemnet, $350/mois, tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 5½ (neuf), 2030 rue Rousel, libre 1er novembre. Tél.:549-5149, 543-0677.

CHICOUTIMI. Duplex à sous-louer, 5½, 3 chambres sous-sol plus salle de bain complète avec salle de lavage. Tél.:545-1666.

CHICOUTIMI-NORD: 2 MOIS GRATUITS, grand 4½ neuf, haut de maison, 231, de la Gaillarde, entrée indépendante, 1er novembre, $400. Tél.:690-1039.

CHICOUTIMI: bas de maison 5½, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, aussi: 4½, chauffé, éclairé, tél.:545-3782.

JONQUIERE, 5½, rue de l'Hôpital, libre immédiatement, service conciergerie. Tél.:547-4453, 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5½, sur 3 étages, avec sous-sol, neuf, insonorisation 100%, $540 non chauffé. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIERE: 5½, 2208, Jodoin,(centre-ville), non chauffé, non éclairé, $325./mois. Libre 1er septembre.
3½, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants(tes). Libre immédiatement. $275.00/mois. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 3½, chauffé, éclairé, rue St-Clément, service de conciergerie. Libre immédiatement. Tél.:542-1012, 690-0266, 543-7966.

JONQUIERE, 3½ meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE, 4½, meublé, laveuse/sécheuse, rez-de-chaussée, peinturé à neuf. Tel.:547-2025.

JONQUIERE, FIN DE BAIL. 4½, situé au 3963 St-Pascal, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie. Claude Verreault. Tel.:696-1324.

JONQUIERE: 1911 DE-La-Gaillarde, Grand 6½, moderne, 2 salles de bains, $560.00. Tel.:690-0591, Régis Morin.

JONQUIERE, 4½ moderne, 3816 de Belfort. Maison de 5 ans. Tél.:547-9540, 547-7969.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 5½, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Va être rénové avec armoires neuves. Tél.:548-4544.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, patio, sans voisin arrière. Tél.:547-5243.

JONQUIERE: grand 3½, chauffé, éclairé, immeuble très propre, possibilité de meubler. Tél.:547-1709.

JONQUIERE: Très grand 6½, salle de lavage, sous-sol, garage, $600.00 chauffé. Tél.:542-0489.

JONQUIERE: 2½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Tél.:678-9544, 547-9924.

JONQUIERE: Grand 5½, beaucoup de commodités, Paroisse Fatima, $390.00. Tél.:542-2451, 548-1649.

JONQUIERE: très beau 3½, meublé, centre-ville, coin tranquille, très fonctionnel, laveuse-sécheuse, tapis, prélarts, toiles vénitiennes, eau chaude. Stationnement avec prise courant. Tél.:544-6620.

KENOGAMI: grand 6½, conditions à discuter. Tél.:547-7917, après 18h00.

KENOGAMI: grand 4½, libre immédiatement. Situé 3559, Du Roi-Georges.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: grand 3½, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie, tél.:544-0346.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, libre immédiatement. Patrice, 544-4361, 543-9670.

LA BAIE: 4½, chemin du Plateau, 1 mois gratuit, service de conciergerie. Libre immédiatement. Steeve. Tél.:678-1900, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 4½, chauffé, stationnement déneigé, près Palais Municipal. Tél.:544-8578.

LA-BAIE, 4½ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:272-2925.

LA-BAIE: 4½, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, $275/mois, tél.:677-2260, après 17h00.

LA-BAIE: 4½, ultra moderne, 649 rue Victoria. Tél.:544-0409.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 5½, boulevard Grande Baie, libre immédiatement. Tel.:544-6163, 543-7966.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: Chemin de l'Eglise, rez-de-chaussée, 4½, déneigement, grand stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2308.

LOGEMENTS MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, 248, ST-SACREMENT, 3½, $345./MOIS. BOULEVARD RENAUD, 3½, $245/MOIS. 701, ST-PAUL, 3½, 4½, $255. ET $295./MOIS. CHALET, LAC CLAIR, POUR HIVER, 450$/MOIS. TEL.: 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints
Code valide pour aujourd'hui
46021125
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

QUARTIER St-Joachim, 3½, libre 1er octobre, chauffé, eau chaude fournie, possibilité semi-meublé, non éclairé, $340. 2427 Route 170, Laterrière, 4½, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, $275. Chicoutimi-Nord, quartier Ste-Anne, entrepôt, libre 1er octobre, chauffé, éclairé. Tél.:jour:696-4299, soir et fin semaine:690-2378.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4½, 3½, meublé ou non meublé. Tél.:690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN: secteur tranquille, 4½, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, avec toutes commodités, libre 1er novembre, $475.00. Tél.:549-0776.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $275.00. Tél.:696-0148.

RIVIERE-DU-MOULIN: Rue Perron, 4½, libre 1er novembre, $225.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-0522.

SHIPSHAW, 2961 Brassard, maison à vendre ou louer. 5½, refait à neuf. Tél.:543-7077, 543-8615.

SHIPSHAW: grand duplex, possibilité de louer avec option d'achat. Libre immédiatement. $450/mois non chauffé, non éclairé. Inf.P542-5531 Jocelyne Maltais.

ST-FULGENCE: 4½, récent, libre immédiatement, premier plancher, tél.:674-2414.

ST-HONORE, 4½, 5½, neufs. Tél.:543-7077, 543-8615.

ST-JEAN-EUDES: 5½, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er octobre, $350.00/mois. Tél.:548-1351 soir.

UN MOIS GRATUIT! CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-0281.

UN MOIS GRATUIT: CHICOUTIMI, 2½, meublé, chauffé, éclairé. Aussi 4½, chauffés, éclairés si désiré. 5½, eau chaude et prises d'auto, 1160, Angoulême, appartement 4. Tél.:549-5537, 690-8605 paget.

17 Maisons à vendre

AIMERIEZ-VOUS avoir un grand bungalow, façade brique, 3 chambres, fournaise neuve, dans le quartier Vanier? Libre 1er décembre, $61,000.00. Tél.:545-3794.

ALMA, maison de chambres, rénovée. Possibilité de 24 chambres pouvant servir de chambre et pension située centre-ville. Acheteur sérieux. Tél.:668-5566.

CHICOUTIMI-NORD, A QUI LA CHANCE, du propriétaire, maison 2 logements, extérieur rénové, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. Très bien située. A VOIR. Tél.:693-0401 après 17h00.

CHICOUTIMI: résidence semi-détachée de haute gamme en brique, 3 étages, choix de 3 ou 4 chambres, salle de lavage, 2 salles de bains, sous-sol, terrassement, patio, construction nouvelle dans nouveau quartier. Pour rendez-vous:549-6628, 693-8605, 690-6432.

CHICOUTIMI: maison avec revenu, directement du propriétaire, $94,500.00 négociable. Tél.:549-7607, 690-1158.

CHICOUTIMI: maison neuve, 445, Rimbaud, 2 chambres à coucher, salle de bains spacieuse incluant douche en coin plus bain "Sommerset", armoires en stratifié, couvre-planchers de belle qualité, façade en brique, patio 12x12, garantie A.P.C.H.Q., prix: $105,000 incluant TPS et TVQ. Tél.:696-1404.

CHICOUTIMI: jumelé neuf, 306, Calvin, 3 chambres à coucher, 2 salies de bains, grand salon, intérieur très vaste, façade en brique, patio 12'x12', garantie A.P.C.H.Q., prix: $67,500 incluant TPS et TVQ, tél.:696-1404.

JONQUIERE: maison 1½ étage, garage, piscine, foyer, rénovée à 90%. Idéale pour jeune couple, prix très abordable. Tél.:547-5376.

JONQUIERE: Quartier des Oiseaux, unifamiliale, très propre, avec logement 3½, possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A voir! Tél.:rés.:542-0848, bur.:695-3588.

LA-BAIE: 1405 Paul-Omer Gagnon, près polyvalente, 4 paliers, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage. Tél.:544-6541.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE(à vendre ou louer), arrière Place-Du-Royaume, intérieur moderne, style canadien. Très négociable. Tél.:693-9234.

RIVIERE-DU-MOULIN, maison de qualité, à voir au 34, Arthur-Hamel. Avec lustres et vénitiennes. Tél.:549-4457.

18 Maisons à louer

ARVIDA: à sous-louer grand 6½ pièces, beau site, garage, $500/mois, tél.:548-6908, soir.

ARVIDA, grand 7½, incluant sous-sol. Tél.:548-6369.

A VOIR! grande maison, garage, bien située, bas prix. Tél.:548-2266.

CHICOUTIMI: grand jumelé, très luxueux, libre immédiatement, $575/mois. Tél.:549-2299.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 4 chambres, sans voisin arrière, Parc de la Colline, foyer, non chauffé, non éclairé, $500/mois, libre immédiatement. tél.:543-7326.

LAC DOCTEUR: maison avec remise, pour couple, 1 chambre seulement, non chauffée, non éclairée, $420./mois. Tél.:545-2131 après 18h00.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

140 JUSTINE, Valin, semi-détaché, 5½, 2 salles de bain, toiles vénitiennes, remise, terrain fini. Libre immédiatement. Tél.:678-2788, après 17h00.

21 Terrains à vendre

A QUI LA CHANCE?
AU BORD DE L'EAU
Superbe terrain boisé incluant petit chalet au bord de la Baie des Ha-Ha, secteur Grande-Baie, 6,000 pi.car., tél.:demandez Olivier, jour:1-514-273-1700, soir:1-514-376-7847.

AU VALINOUET: terrain bien situé, tél.:693-9100, 693-0276.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

AUBAINE: Dodge Omni 1987, 85,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:696-4393, 545-0761.

AUBAINE! SUBARU FAMILIALE, 1988, très propre, cotation $4500. laissé $2500. Tél.:545-8688, 549-1963, heures d'affaires.

BUICK Le Sabre LTD, 1987, 79,065 kilomètres, excellente condition. Tél.:699-2386, 545-7566.

CAVALIER 1985 Familial, automatique, 4 cylindres, bleu, propre, $2,150 négociable, tél.:696-0977, Colombe.

CELICA GT automatique, 1990, bleu intérieur extérieur, prix demandé $10,500.00. Tél.:678-9683.

CHEROKEE Laredo 1982, bonne condition. Tél.:549-4415.

CHEVROLET CAPRICE 1984. tél.:674-9144.

FAUT VENDRE: JAGUAR Vanden Plas 1985, moteur V12, 148,000 kilomètres, excellente condition. Prix ferme $12,500. Tél.:690-2406.

FORD Escort L 1986, 5 vitesses, 2 portes, 85,000 kilomètres, excellente condition. $2,700.00. Tél.:549-9250.

FORD Taurus 1991, 2 ans garantie, prix à discuter. Tél.:545-3465.

HONDA CIVIC 1980, complet ou pour les pièces. Tél.:542-1293.

HONDA CIVIC 1983, manuelle, 93,000 kilomètres, freins refaits, amortisseurs neufs, propre, $1,200.00. Tél.:668-0625 (soir).

HONDA CIVIC SI 1991, 30,000 kilomètres, état neuf, faut vendre, prix à discuter, tél.:544-2170, 544-5112, demandez André.

MECANIQUE Economique: Faites réparer votre voiture par des professionnels à $15/l'heure seulement. Tél.:696-1277.

NISSAN GTX, 1987, 80,000 kilomètres. Tél.:545-0761, 696-4393.

PLYMOUTH Grand Voyageur 1988, 7 passagers, 6 cylindres, très bonne condition. Tél.:696-2318.

PLYMOUTH Reliant 1984, 59,000 kilomètres, $1,800.00 négociable. Tél.:542-0489.

PONTIAC 6000 LE, 1990, blanc, $8500. Tél.:548-6282.

TOYOTA SUPRA, 1982, 6 cylindres, automatique, bas millage, très propre. Tél.:679-1745.

31 Avions à vendre

Cours de pilotage, pilote privé, Aéroclub de Bagotville, tél.:543-2103.

33 Camions à vendre

CAMION 10 roues 427 GMC, 1974, mécanique A1, $6000.00. Faut voir. Tél.:544-1182, 544-2388.

FORD F-150, 1986, 4x4, manuelle, cab ordinaire, 6 cylindres, parfaite condition.
FORD RANGER 1986, 4x4, V-6, 5 vitesses, cab ordinaire, parfaite condition. Tél.:344-4760 (soir) Fernand, 662-2228 (jour) Réjean.

FORD RANGER 1988, parfait état. Prix:$2,500.00. A voir au 8 Université Ouest, tél.:545-7633.

FORD Ranger 1990, V-6, 48,000 kilomètres, 5 vitesses, boîte fibre de verre, excellente condition, garantie prolongée, 4 pneus d'hiver. Tél.:678-9107.

MAZDA 1984, boîte fivre de verre, très bonne condition. Tél.:542-7453.

PICK-UP CHEVROLET, 1988, 4x4, king cab, manuelle, très propre. Tél.:679-1745.

PICK-UP GMC 1990, 4x4, modèle Sierra, 2 tons, très propre, équipement complet, air climatisé. Tél.:544-1067.

TOYOTA Xtra-Cab 1988, automatique, cabine fibre de verre, très propre, $6,900.00 négociable. Tél.:668-8919, Claude après 19h00.

34 Machinerie

Ebrancheuse CATERPILLAR et débusqueuse CLARK, les deux ensemble $68,000 ou séparément. Tél.:1-819-755-4487.

2 rétrocaveuses (Backoe) Case 780 moteur neuf et 580, mécanique A1. Faut voir. Tél.:544-1182, 544-2388.

35 Motos à vendre

SUZUKI, 1986, GSX R, 750CC. Tel.:690-2260.

36 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT EXT, 1991, 550CC, 1,500 milles. Tel.:543-4940.

AUBAINE! Yamaha Venture 1992, 2,995 kilomètres, valeur à neuf $7,095.00, vendera $5,295.00 négociable. Tél.:662-9621, 662-6140.

BOMBARDIER ESCAPADE 1988, poignées chauffantes, démarreur électrique, dossier avec porte-bagages, chenille presque neuve, condition A-1, $2,000 négociable, tél.:673-7344.

ESCAPADE 1987, très propre, poignées chauffantes, porte-bagage, chenille neuve, $1500. Tél.:547-0427.

MACK I 1989. MXLT 1989. Yamaha Exciter II 1991. Prowler 1990. Citation 1986. Tél.:542-9348.

TUNDRA LT 1987, toile, poignées chauffantes, dossier, $1600.00. Tél.;349-8161.

TUNDRA LT 1987, toile, poignées chauffantes, dossier, $1600.00. Tél.;349-8161.

YAMAHA Enticer II, 1992, 410CC, marche-arrière, 1,500 kilomètres. Tél.:549-2697, après 18h00.

YAMAHA PHAZER 1991, tout équipée, électrique, garantie, 4,500 kilomètres. Denis Tél.:544-0721.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE. AUSSI PIECES D'AUTO USAGEES. GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC, PNEUS USAGES ETE-HIVER, TOUTES GRANDEURS, BON CHOIX. PNEUS NEUFS PRIX COMPETITIFS. TEL.:545-7638.

AUTOMOBILES JM ENR. 2660, Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
PNEUS neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement, $6.25.
Pose de freins, silencieux, amortisseurs, mise au point, changement d'huile, etc., prix compétitif.
Visa et MasterCard accepté. Tél.:693-8830.

Bouchard Auto Enr. PNEUS D'HIVER 12 13 14 15 16 A TRES BON PRIX. TEL.:545-9537.

PNEUS D'hiver Goodyear P155/80R13, très bonne condition, montés sur 4 roues Mazda 323 1989, $300.00. Tél.:696-3566.

PNEUS USAGES 12-13-14-15-16 d'hiver et d'été. Tél.:549-4518.

4 pneus d'hiver Dunlop P-225-75R15, 2 hivers d'usure, tél.:548-3095.

38 Remorques

REMORQUE 4x8 recouverte complètement, hauteur 4', roues 14", $800.00. Tél.:677-2064.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI 4-Roues, Bayou-300, 1986 incluant gratte avec moteur électrique. Tél.:548-5198 après 17h00.

43 Véhicules divers

SNOWMOBILE 12 passagers, parfait état. Tél.:349-2606.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, décrochage, thérapie, (guitare). Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEMARREZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE. A temps partiel, chez-vous, revenus plus qu'intéressants, succès garanti. Tél.:544-7794 Mme Girard.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUVEAU, NOUVEAU! Compagnie recherche distributeur, temps plein ou partiel, possibilité de revenu 900$ et plus semaine. Aucune expérience requise, donnons formation. 25 ans et plus MINIMUM investissement. Tel.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

Salon d'esthétique, d'électrolyse et bronzage, situé à Chicoutimi, tél.:549-9231, après 17h00.

52 Offre de services

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Service, 696-1718.

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER. Tél.:545-7633.

A BON PRIX: Homme avec expérience offre ses services pour plastrage et peinture résidentiel ou autre. Estimation gratuite. Tél.:542-9864, 542-6569.

A BON PRIX: Homme avec expérience offre ses services pour rénovation de tout genre intérieure et extérieure, armoires de cuisine, plastrage, gypse, estimation gratuite. Radio-chasseur 693-7159, 542-6569.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

ARVIDA: Clinique Massothérapie, stress, nervosité, fatigue, douleurs. Travail professionnel. Tél.:548-5163.

COMPAGNIE D'ENTRETIEN MENAGER, commercial et résidentiel, grand ménage. Estimation gratuite. Tel.:543-3163, Steven.

DENEIGEMENT commercial et résidentiel dans secteurs Rivière-du-Moulin et Quartier Hamel & Fradette. Inf.:545-4147, Clément.

DONNES-TOI du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant, Chicoutimi, 698-0847.

EBENISTE avec experience, pour réparation de meubles, laquage et décapage. Aussi spécialisé dans la réparation de chaises sur billes, tel que: Dutailier, Shermag, LFP. Pour informations, tél.:696-4301.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL (QUARTIER DES OISEAUX), menu-santé, activités éducatives, service de qualité, tél.:545-0241.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

HOMME d'expérience pour rénovation de tout genre. Tél.:545-4408.

HOMME d'expérience pour travaux de menuiserie, plastrage, peinture. Tél.:696-2042.

HOMME 20 ans d'expérience pour rénovations intérieures, extérieures. Tél.:549-0730, 693-9294, Marcel.

Jeune homme offre ses services pour entretien ménager intérieur, extérieur, de tous genres, tél.:547-2313.

J'offre mes services pour faire travaux intérieur et extérieur, tél.:542-1307.

MASSEUR pour homme, propreté et discrétion. Tél.:549-5157, Rock.

MENUISERIE, plomberie de tous genres, peinture, plastrage, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

NOUVEAU centre de massage, nouvelles employées, nouvelle ambiance. Tél.:695-3421.

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0505.

53 Personnel demandé

AGENT distributeur demandé pour la région de Chicoutimi. Vente de produits naturels, ménagers, beautés, utilités à domicile. Communiquez avec: Les Produits Gerbex Inc., 331, Principale, St-Thomas d'Aquin, J0H-A0. Tél.:514-796-5868.

ATTENTION! Voici votre chance 10$/heure travaillée. Poste disponible avec ou sans auto. Travail temps plein ou temps partiel le soir. Appelez immédiatement pour une entrevue. Tél.:693-6028, entre 10h00 A.M. et 12h00 A.M. ou entre 19h00 et 21h00 P.M.

BRASSERIE BELVEDERE Chicoutimi-Nord recherche barman(barmaid) et cuisinier(ère) avec expérience, tél.:548-2128.

Cherche amateurs musicien-chanteur, concours, bourses et voyage. Pour renseignements: 548-8850, 548-7684, demandez Mario ou Jean-Guy.

FAMILLE de Toronto recherche gardien(ne) pour filles (3 mois et 3 ans). Logé, nourri. Tél.:416-891-6907, Lucie.

Recherche bûcheuse avec 2 opérateurs. Opérateur: bûcheuse Grappil, ébrancheuse et slasheur. Tél.:1-807-345-8619.

60 A donner

A DONNER pour contracteur garage mécanique 40'x30' neuf pour démolition. Tél.:545-6324.

61 A vendre ou à échanger

PICK-UP MAZDA, 1988, manuelle, 5 vitesses, A-1, prix de cotation, échange Pick-Up plus campeur même valeur. Tél.:549-9903.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MÊME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF, LIVRAISON GRATUITE, CHEZ: J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764,JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

ACHAT et vente d'appareils électroménagers, garantie 6 mois pièces et main d'oeuvre. Télé Réfrigération, 696-3537.

Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, blanc, très propre, table à dessin professionnel, tél.:548-6908, soir.

LAVEUSE sécheuse Admiral en bonne condition, $150.00. Tél.;548-6810.

Lit 54" blanc avec coiffeuse $60.00; consol-ordinateur, humidificateur, lampes etc.. Tél.:548-9014.

MOBILIER chambre blanc et noir, bureau triple avec mirroir, commode, tête de lit et table de nuit, peinture neuve, très bel occasion. Tél.:696-4301.

POELE, réfrigérateur, Inglis, très bonne condition, 3 ans, prix à discuter. Tel.:677-2683, après 17h00.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Directement de l'entrepôt la Jonkbrau-House. prix de gros sur salon Elran Berkline et Nantes, escompte jusqu'à 50%
payable en mars 1993. Meubleur Capri 547-2633.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse. Pièces neuves et usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CARLIN (Pug), enregistré, Vacciné, tatoué, 3½ mois, ligné Champion, 3 mâles, 1 femelle. Tél.:678-2308.

CHATON mâle Hymalayen, Seal Point. Tél.:695-3456.

CHIEN PEKINOIS, 5 mois, pure race, non enregistré, vacciné, vermifugé, $275.00 Tél.:668-5566.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS COLLEY, 2 mois, pure race. Aussi femelle berger allemand, 2 mois, pure race, 125$/chacun. Tel.:347-3386.

CHIOTS Labrador pure race, enregistrés, vermigufés, argots enlevés, super beaux, prix à discuter. Tél.:673-4222.

Chien de chasse très rare, Retreiver Sheesepeak Bee, pure race, 6 semaines, Tél.:544-4598.

64 Bois de chauffage

A BAS prix. Bouleau merisier secs. Tél.:547-8421.

BOIS chauffage en 8 pieds livré. Tél.:673-7620.

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, en 4 pieds ou 8 pieds, livraison comprise. Tél.:544-5948.

BOIS en longueur de 8' $433.35 du camion, 16" rond $36.00 la corde, 16" fendu $42.00 la corde. Entreprises Forestières Munic. Tél.:672-4461, 672-6112.

Bouleau, érable et merisier, érable sec Tél.:674-2749.

Du vieux camion 54. Merisier, bouleau vert, fendu, livraison rapide, $43/corde, tél.:693-8482, soir.

MERISIER 16", vert, rond ou fendu aussi en voyage de 8'. Tél.:690-0962.

MERISIER, bouleau, sec. $60/corde, taxes incluses. Tél.:542-0091.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc., 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DERNIERE CHANCE! Acheterais lots à bois résineux avec ou sans terrain, paye comptant. Contactez Claude 679-2321.

68 Divers

A BAS PRIX: Matériaux de récupération de toute sorte: 2x4, 2x6, 2x8, 2x10, 6x6, 8x8, 12x12, 4x4, 1x4, 3x12. Tole, blocs de ciment 1'1'x5', entrepôt 44'x80'. Situé 546 Boul Saguenay Est, Chicoutimi, 549-0723, 543-9310.

ACHAT d'aspirateur, vente, aspirateurs reconditionnés, 300 à liquider, Elextrolux, Filter Queen, Rainbow. Venez faire votre offre. Aspirateur Chicoutimi, Place du Royaume, (près Canadian Tire). Tél.:696-5024.

A SACRIFIER: 4 laveuses, 4 cuisinières, 4 sécheuses, $100.00 et plus, 50 aspirateurs. COIN DE L'ASPIRATEUR. Tél.:545-7633.

A VENDRE A BON PRIX: Enseignes commerciales neuves ou usagées, très gros choix, tel quel ou lettrées à votre commerce. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909, M. Chaperon chez Enseignes Otis.

BAR MONOPOLIS La Baie, ouvre ses portes maintenant à 8h00 A.M. avec des prix rétro. Tél.:544-7514.

FOURNAISE EAU CHAUDE, gaz naturel, pour maison 2 étages et plus, 1 an d'usage. Prix d'aubaine.
ON OFFRE GRATUITEMENT, SALLE pour 75 à 150 personnes, les jeudi et samedi soir, disque-jockey fourni. Tél.:547-7279 après 16h00.

Hache-tabac rotatif, manuel 4 couteaux, fabriqué tout en acier, garanti un an, peut être expédié par C.O.D., prix: $95. Pour informations ou commande, vous laissez votre message, tél.:674-2414.

PERCEUSE à ciment Hilti TE-92. Machine à pneus FME-7600, Powermag Perçeuse magnétique industrielle 1¼ force. Prix à discuter. Tél.:679-3386.

Potoculteur MASTERCRAFT 5 forces; corroyeur ROCKWELL 6" avec moteur 1 force; coffre à bagages de toit; tél.:674-9116.

SET salon colonial, table de billard, combustion lente, poêle à bois, réfrigérateur. Prix de débarras. Tél.:542-0489.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

4 PNEUS D'HIVER, P-185/70 R-14, très bon état, $125. Tél.:696-4687 après 17h00.

69 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR SHARP, Z-55, peu servi, 450$. Tél.:695-7294, Stéphane, 548-1782.

70 Equipement commerce restaurant

EQUIPEMENT COMMERCIAL Saguenay, vente, achat et échange. Tél.:548-2128.

73 Perdu et retrouvé

PERDU à Larouche, Boston-Terrier noir, femelle, répondant un nom de Mily. Récompense promise. Tél.:668-8667.

75 Poêle à bois

Deux anciens poêles à bois à vendre, tél.:696-4692.

78 Vêtements

50 manteaux de fourrure usagés, naturel ou teint, $25.00 à $300.00. Tél.:549-6354.

81 Messages personnels

SANDRA, massage de détente; se déplace. Tél.:693-8537.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

104 Musique et accessoires

BASSE Yamaha RBX-800-A. Ampli Peavy 300 watts, prix à discuter. Tél.:542-9138.

105 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR COMPATIBLE 286, 40megs, 2 lecteurs, imprimante, 1,000$. Tel.:549-6163.

ORDINATEUR Amiga 1000 avec disquettes, imprimante, disque dur. Tél.:545-6761.

109 Vacances-voyages

ACAPULCO MEXIQUE départ Montréal, 7 novembre 1992, 2 semaines, hotel avec cuisinette, accompagnateurs locaux, quelques places. Voyage de groupe Lise Desbiens. 542-5877, 542-3304.

ACAPULCO MEXIQUE départ de Québec, 12 février 1993, 3, 4, et 5 semaines, hotels avec cuisinette, centre-ville Villa Rica Caleta Suites Alba départ Saguenay Lac St-Jean, Accompagnateurs locaux. Voyage de Groupe Lise Desbiens 542-5877, 542-3304 Permis du Québec.

ATTENTION: PRESENTATION DE NOS VOYAGES DU SUD. Venez bruncher avec nous DIMANCHE LE 25 octobre à la grande salle du ROUSSILLON de Jonquière. (Réservations requises avant le 23). Diaporama sur nos programmes de la Floride en mars, hotel Colonial, 2, 3, 4 semaines avion et 22 jours en autocar. Egalement Acapulco en février, hotels Diana et Maris, 2, 3, 4 semaines. Information: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC. 542-5578.

COUNTAINERS MARITIME
20'X8' A VENDRE
Pouvant servir d'entrepôt à outils ou pièces sur chantier, prix à discuter.
Tél.: **549-5232, demandez Yvon**

MISE AU POINT

Dans la circulaire "Sears, vous en avez pour votre argent et plus" insérée dans le Quotidien du 20 octobre 1992, veuillez noter qu'à la page A26 l'illustration de la scie à onglets combinés 10" no 28461 est INEXACTE; ce modèle ne comprend pas les rallonges, serre, et guide de butée.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

AMISK

Corporation Régionale d'Investissement AMISK Inc.

AVIS DE CONVOCATION À UNE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

À TOUS LES ACTIONNAIRES DE LA CORPORATION RÉGIONALE D'INVESTISSEMENT AMISK INC.

Prenez avis que l'assemblée générale des actionnaires de la Corporation régionale d'investissement Amisk Inc., sera tenue le **27 octobre 1992 à 19h30, au Roussillon Saguenay, 2675, boulevard du Royaume, Jonquière, salle Francis Dufour.**

Cet avis est donné à titre d'information par le conseil d'administration et ne remplace pas l'avis donné à chacun des actionnaires.

Cet avis est donné à titre d'information à tous les actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 21 septembre 1992.

LA DIRECTION.

Erreur de diagnostic

Médecins condamnés

QUEBEC (PC) — La Cour supérieure vient de condamner deux médecins à verser une indemnité de 300000$ à une citoyenne de Shannon, en banlieue de Québec, Mme Karen-Kiley-Nikkel (elle réclamait 1,5 million$), à la suite d'une erreur de diagnostic et de la dissimulation de cette erreur pendant six ans.

Le jugement vise le pathologiste qui a découvert le supposé cancer du sein chez sa patiente, le docteur Rémi Danais, de même que le chirurgien qui a procédé à l'ablation de cette supposée tumeur, pour ensuite cacher la réalité de cette erreur, le docteur Claude de Foiard-Brown.

En décembre 1981, à Dundern, en Saskatchewan, Mme Kiley-Nikkel a découvert une masse inhabituelle à son sein gauche. A Québec, le 23 décembre 1981, son gynécologue a suspecté la présence d'une tumeur maligne et l'a enjointe de passer des examens plus approfondis avec le docteur Claude de Foiard-Brown.

Le 4 janvier 1982, le Dr de Foiard-Brown a pratiqué une biopsie. Le docteur Rémi Danais a alors procédé à l'analyse des tissus en utilisant la technique de la «coupe par congélation» et il a interprété les résultats comme montrant une lésion maligne. Le docteur Brown a donc procédé à la mastectomie sur-le-champ.

Deux jours plus tard, une analyse des mêmes tissus réalisée avec la méthode dite «des coupes à la paraffine», beaucoup plus précise que la première selon tous ls experts interrogés au cours du procès, a démontré la présence d'une mastite granulomateuse non maligne et non cancéreuse.

L'erreur est consignée au dossier par une lettre adressée par le pathologiste de l'Hôtel-Dieu de Québec et datée du 24 août 1982.

Mme Kiley-Nikkel a pris connaissance de cette lettre le 3 mars 1988, par pur hasard.

Elle a vécu dans la crainte d'une récidive de la propagation des cellules cancéreuses et de la mort pendant six ans, puisque, a-t-elle déclaré au juge, jamais son médecin, le docteur Brown, ne l'avait mise au courant de cette erreur.

De retour en Saskatchewan, après son opération, elle s'est faite suivre pendant ces six années, à une clinique en dépistage de cancer, pour s'assurer que tout allait bien.

C'est une fois de retour au Québec qu'elle a découvert cette affaire.

Dans un jugement de 56 pages, le juge Gérard Lebel critique vertement les deux médecins. Il reproche au docteur Danais, pathologiste qui pratiquait à l'hopital Jefferey Hale en 1981-1982, de ne pas avoir ajourné sa décision en attendant de confirmer ou d'infirmer son premier diagnostic.

AVIS
TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d du Code Civil du Bas-Canada, que la compagnie 123727 CANADA INC. faisant affaires sous les nom et raison sociale de Constructions Pierre Durand, dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est située dans le district de Chicoutimi, a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse populaire Desjardins de la Grande-Baie à titre de garantie, par acte daté du dixième jour du mois de juillet 1990 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi le dix-septième jour de juillet 1990 sous le numéro 512,542.

Daté à Ville de la Baie, ce dix-neuvième jour du mois d'octobre 1992.

LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA GRANDE-BAIE
2940, RUE MGR-DUFOUR
VILLE DE LA BAIE, P.Q.
G7B 1E9

ERRATUM

SUITE À NOTRE ANNONCE PARUE EN PAGE A41, du journal Progrès-Dimanche VOUS AURIEZ DÛ LIRE

HOCKEY PATINS CCM
SUR TOUS NOS PATINS ET SUR TOUS NOS BÂTONS, NOUS PAYONS LA TPS POUR VOUS!

PATIN VACU-TACK 651
Rég.: 299,99 $
SPÉCIAL: 169,99 $

ESPADRILLES



SOLDE
30% DE RABAIS
SOLDE DU GÉRANT
CHOIX DU GÉRANT

SOLDE
20% DE RABAIS
TOUS NOS MODÈLES 1992

SOLDE
50% DE RABAIS
TOUS NOS MODÈLES 1991

sports experts
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
545-4945

Courses de chevaux

Loto-Québec attend

MONTREAL (PC) — Prudente, Loto-Québec attend plus de précisions de Québec avant de se lancer dans le pari sur les courses de chevaux.

«C'est un dossier qui mérite et commande des études poussées et complexes. Des conversations sont en cours. Pour le moment, il faut comprendre les enjeux et mieux connaître les attentes du gouvernement», a expliqué Jean-Pierre Roy, porte-parole de Loto-Québec.

Ce n'est donc pas demain matin que les Québécois pourront transmettre leurs paris à l'un des terminaux de validation du réseau de Loto-Québec ni se rendre à la salle de pari hors-piste qui pourrait être aménagée au futur casino du Palais de la civilisation sur l'île Notre-Dame.

«Mais peut-être pas dans dix ans...», a laissé tomber M. Roy.

En fait, Loto-Québec devra remplir le mandat qui découle de la décision du 23 septembre du conseil des ministres, qui concerne l'implantation des casinos d'Etat au Québec.

Dans sa décision, le conseil des ministres a demandé à Loto-Québec d'examiner divers scénarios pour assurer le maintien de l'industrie des courses. Celle-ci pourrait être touchée sévèrement avec l'avènement d'un casino à Montréal.

De concert avec la Commission des courses du Québec, Loto-Québec doit donc étudier «l'opportunité d'installer une salle de paris hors-piste dans le casino de Montréal ou à proximité et présenter une proposision à cet effet». Le conseil des ministres demande également à Loto-Québec d'examiner les «moyens» et les «technologies» pour assurer le développement des paris sur les courses de chevaux. L'une des solutions avancées? L'utilisation du réseau de validation de Loto-Québec.

Cette solution réjouirait la direction de l'hippodrome Blue Bonnets. Son président, André Marier, s'y est déjà montré favorable. Il s'oppose cependant à la création d'une salle de paris hors-piste à Montréal. «Elle viendra cannibaliser Blue Bonnets», a-t-il dit.

Décès

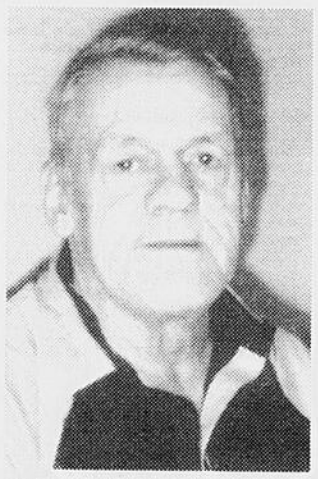


ASSELIN (Mme Yvette Dufour) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 18 octobre 1992, à l'âge de 81 ans et 2 mois, dame Yvette Dufour épouse de feu M. André Asselin, demeurant au 389, rue Jacques-Cartier, est, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, 273, avenue du Séminaire, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 21 octobre 1992, à 14h00 en la Cathédrale et l'inhumation suivra au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Mme Asselin était la fille de feu J.-Elzéar Dufour et de feu Emma Coudé. Elle était la mère de: Jean, Françoise (Robert Charland), Denise (Roger Thibeault), feu Marie-Andrée et Suzanne (Serge Bergeron). Elle était la soeur de: Démerise, Yolande (feu J.-Arthur Bittner), feu Jean-Pierre (Katleen Yonge), Eudoxie (Rodolphe Cloutier), Gabriel (Gaby) (Rolande Gauthier), Jacqueline (Georges-Henri Gagnon), feu Bérangère (feu Lucien Girard), Alain (Cécile Maranda). Elle était la belle-soeur de: feu Eugénie Asselin et de feu Louis-Marie Asselin (Gilberte Belzile). Elle était la grand-mère de François, Marc, Simon Thibeault et Jean-Nicholas Charland. Elle était la marraine de Michèle Bittner Gauthier et de Paul Asselin. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nies, de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Aubin Ltée. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Mardi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00.



BOUCHARD (M. Albert) — Le 18 octobre 1992 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 9 mois, M. Albert Bouchard époux de dame Adrienne Darveau, demeurant au 15, rue du Moulin, St-Thomas-Didyme. La dépouille mortelle est exposée mercredi le 21 octobre 1992 à 14h00 au salon funéraire de St-Thomas Didyme. Les funérailles auront lieu jeudi à 11h00 en l'église St-Thomas et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Siméon Bouchard (Angela Bouchard), Monique Bouchard (Antoine Darveau), Bertrand Bouchard (Lucie Bernard), Claire Bouchard (Roch Côté), Berthe Bouchard (Paul Fortin), Michel Bouchard (Christine), Raymond Bouchard (Huguette Lachance), Denis Bouchard (Claudine Tremblay), Lucie Bouchard (Louis Légaré), Thérèse Bouchard (Alain Simard); ses petits-enfants et arrière petits-enfants; ses frères et soeurs: Gabrielle (Pierre Trudeau), Adrienne (François Gauthier), Elianne (feu Gérard Chouinard), Louis; ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, des dons pour la Société Canadienne du Cancer (au salon funéraire) seraient appréciés. Direction des funérailles: Maison Marcel Dion Inc.

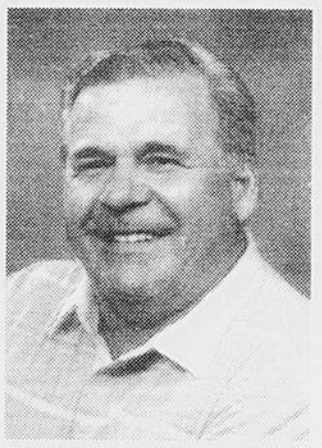
GERVAIS (M. Jean-Marc) — Le 19 octobre 1992, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 63 ans, M. Jean-Marc Gervais époux de dame Thérèse Gervais, demeurant au 95, rue Asselin, Alma. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi, le 21 octobre 1992, à 11h00 en l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. La famille sera présente à l'église, ba1/2ea heure avant la cérémonie religieuse afin de recevoir les sympathies. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Renée Veilleux), Danie (Paul Gagnon); ses 2 petits-enfants: Maxime et Anthony; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Bérubé & Fils Inc.



IMBEAULT (M. Gérard) — Est décédé le 19 octobre 1992, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 5 mois, M. Gérard Imbeault fils de feu M. Philippe Imbeault et de feu dame, Julie Gaudreault, demeurant au 672, boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi (nord), autrefois de la paroisse St-Luc, Chicoutimi (nord). Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 21 octobre 1992 à 11h00 en l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au colombarium Emery Gravel Inc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole Imbeault (Claude Vaillancourt), Monique (Paul-André Duval), Claude (Francine Gagnon), Gilles (Aline Gauthier), Huguette (Jean-Eudes Tremblay), Diane (Gaétan Lavoie), Yves (Sonia Martel), Yvon, Michel (Lucie Ratthé); ses frères et soeurs: feu Pierre Imbeault (feu Germaine Tremblay), feu Rosaire (Germaine Méthot), feu Aliette (feu René Beaudin), feu Fernande (Aimé Beaudin), Régina (feu Marcel Tremblay), Marguerite (Laurent Gauthier), Raymond et Claire (Paul-Emile Martel). Il laisse également 15 petits-enfants et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



LAROCHE (M. Jérémie) — Le 18 octobre 1992, est décédé à l'Hôte Dieu de Roberval, à l'âge de 53 ans et 6 mois, M. Jérémie Laroche fils de feu dame Juliette Bédard et de feu M. Roger Laroche, du 518 avenue Roberval, Roberval. La dépouille mortelle est exposée dès 11h00 ce matin en la résidence funéraire Roberval, 820, boulevard Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu cet après-midi à 14h00 en l'église Notre-Dame et les cendres seront déposées au colombarium de la résidence funéraire Roberval. Il laisse dnas le deuil ses enfants: Martine (Alain Tremblay), Nathalie (Sylvain Leblanc) et Serge; ses petits-enfants: Marie-Eve, Jade, Patrick et April; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux parents et amis et celle qu'il a toujours aimée Lilianne Lalancette. Ceux et celles qui le désirent, faire dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu de Roberval. Dierection des funérailles: Résidence funéraire Lac St-Jean, Roberval.



MALTAIS (M. Patrick) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 17 octobre 1992, à l'âge de 59 ans et 10 mois, M. Patrick Maltais époux de dame Gisèle Lamontagne, demeurant au 1127 rue Warren à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm) à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 20 octobre 1992 à 11h00 en l'église St-Antoine et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Il était le père de: Renald, Sylvie (Constant Ouellet), Gilles (Rose-Aimée Desgagné), Eric (Jennifer Giberson), Mona (Michel Lévesque), feu Steeve, Evens (Gina Larouche), Pierre (Nathalie Gravel). Il laisse dans le deuil ses 4 petits-enfants: Marc, Simon, Pascal et Samuel; ses frères et soeurs: Paul, Marguerite (Jean Bolduc), Madeleine (Vincent Dassylva), France (Lucien Tremblay), Rachel (Gilles Laberge), Gemma (Maurice Savard), Emilien (Jocelyne Rhainds), Louis (Gabrielle Dufort), Bernadette (Trefflé Vaillancourt); ses beaux-frères et belles-soeurs: Brigitte Lamontagne (Louis-Jules Villeneuve), Laurent Lamontagne (feu Judith Boulay), Annette Lamontagne (Denis Duguay), Roger Lamontagne (Gaétane Tremblay), Diane St-Gelais (André Tremblay), Géralda Lamontagne (Lucien Savard), Victor Lamontagne (Denise Bélanger). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir des dons pour ceux qui désireraient en offrir. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Série mondiale

Les Jays: du baseball ...tout en puissance

TORONTO (PC) — Les Blue Jays de Toronto jouent du baseball tout en puissance en séries post-saison.

Ils obtiennent des coups de circuit de tous leurs frappeurs et ils ont réussi au moins un coup de quatre buts à chacune des rencontres de la série de championnat et de la Série mondiale. Pour tourner le fer dans la plaie, ils ont déjoué deux des releveurs les plus gagnants de l'histoire des ligues majeures...

Roberto Alomar a d'abord bouclé le circuit aux dépens de Dennis Eckersley pour égaler la marque en neuvième manche du quatrième match de la série de championnat de la Ligue américaine entre les Athletics d'Oakland et les Jays. Les Blue Jays ont comblé un déficit de six points et ils ont ultimement remporté la série en six rencontres.

Dimanche soir, le receveur-réserviste Ed Sprague a claqué un circuit déterminant de deux points en neuvième manche aux dépens de Jeff Reardon pour permettre aux Jays de l'emporter 5-4 et de niveler la Série mondiale à une victoire partout. Reardon est le releveur qui a protégé le plus de victoires dans l'histoire du baseball majeur.

«On n'a qu'à voir ce que le circuit d'Alomar a fait pour l'équipe contre Oakland lorsqu'il a finalement eu le meilleur sur Eckersley, a commenté Dave Winfield, auteur de deux des 12 circuits des Jays en séries. Ca nous a inspirés et le momentum a changé en notre faveur.»

Dans les nuages

Sprague a réussi son coup de quatre buts dimanche à titre de frappeur suppléant. Il s'agissait de son deuxième circuit depuis qu'il a été rappelé des ligues mineures le 31 juillet.

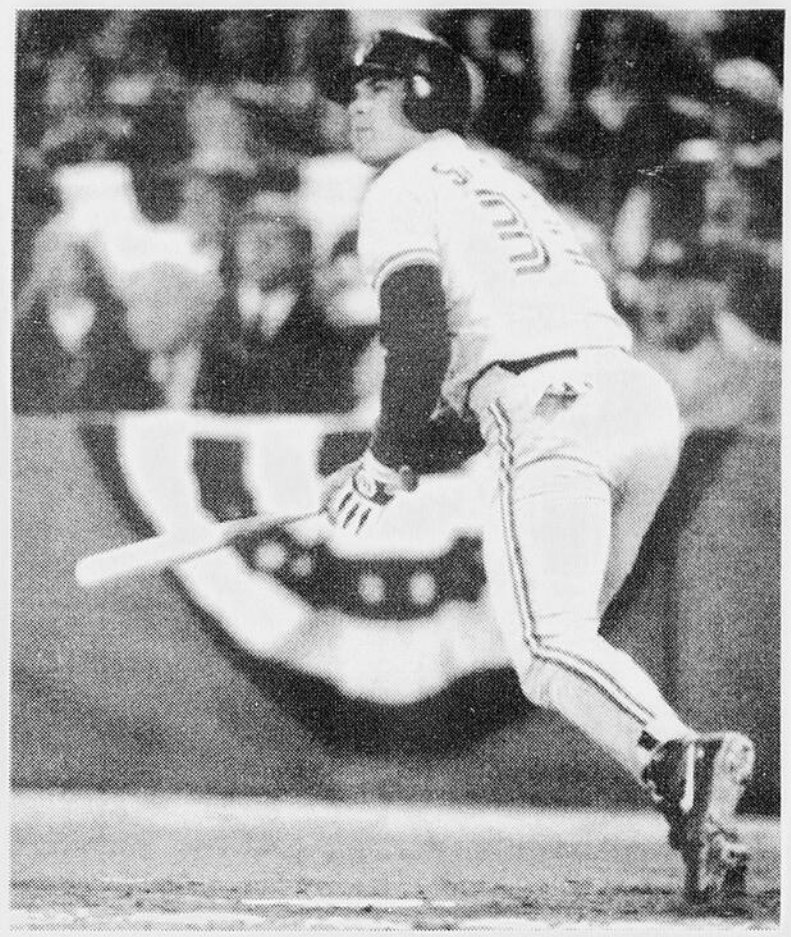
«J'ai encore la tête un peu dans les nuages», a commenté Sprague après l'entraînement des Jays, hier. «Je n'ai même pas eu l'occasion de voir la reprise... A cause d'ennuis mécaniques, notre avion n'a atterri à Toronto qu'à sept heures ce matin.

«Le délai a été tellement long que nous n'avons pas encore eu le temps de vraiment apprécier notre victoire. Ce soir, en rentrant à la maison et en visionnant le film du match, je pense que l'impact se fera ressentir davantage.»

Le gérant des Jays Cito Gaston a confirmé ce qu'il avait déjà avancé: «Sprague n'est pas un joueur sorti des limbes. C'est un excellent prospect. Je ne sais pas où il fera sa niche au sein de l'équipe l'an prochain, mais les amateurs vont en entendre parler pendant longtemps.

«Il connaît le baseball et il est désireux d'apprendre, a poursuivi Gaston. Il fait preuve d'imagination et d'initiative lorsqu'il est utilisé comme receveur.» Toronto a terminé au deuxième rang de la LA cette saison au chapitre des circuits avec 173, dont 79 à domicile. Huit joueurs différents ont frappé la longue balle en séries.

«Il suffit de jeter un coup d'oeil sur notre formation, a commenté l'instructeur des frappeurs des Jays Larry Hisle. Il n'y a rien de surprenant à ce que nous affichions de la puissance. Notre premier frappeur du rôle (Devon White) a claqué 17 circuits en saison régulière.»



ED SPRAGUE...regarde aller la balle qui devait donner la victoire aux Blue Jays, dimanche soir à Atlanta.

(Photo AP)

Troisième match à Toronto

Une bataille entre deux jeunots

TORONTO (AP) — Les deux lanceurs en présence ce soir dans le troisième match de la Série mondiale sont très jeunes. Tellement, que si on combine l'âge des deux artilleurs, on obtient à peine celui de Nolan Ryan.

Steve Avery, qui n'a que 22 ans, sera sur la colline pour les Braves d'Atlanta. Il affrontera un autre jeunot, Juan Guzman, qui n'a que 25 ans.

«Jusqu'à présent, j'aime bien ce que je vois et je m'amuse, a dit Guzman, qui ne semble pas nerveux du tout. Je fais mon possible et je tente de m'amuser, voilà tout.»

Il est normal que Guzman s'amuse. Il a battu Oakland deux fois dans la série de championnat de la Ligue américaine. Il n'a permis que trois points en 12 manches. Sa moyenne de points mérités de 2.08 a été la meilleure de tous les partants dans les séries.

«Ce que je fais, a expliqué Guzman, c'est de me concentrer sur ce que je dois faire et je me prépare bien physiquement et mentalement. Quand je parviens a faire cela, je sais que je vais bien lancer. Je n'ai qu'à faire mon possible.»

Guzman a conservé un dossier de 16-5 et une moyenne de points mérités de 2.64 cette saison après avoir présenté une fiche de 10-3 en 1991. Les adversaires n'ont présenté qu'une moyenne à l'attaque de .207 contre lui, la deuxième plus faible moyenne de toute la ligue. Il a également terminé au deuxième rang avec une moyenne de 8.2 retraits sur des prises par neuf manches. Et il a accompli tout cela même s'il a été absent pendant presque tout le mois d'août à cause d'une blessure à l'épaule.

«Il a commencé la saison en lançant comme il l'avait fait l'an dernier, sauf qu'il a été blessé, a dit son gérant Cito Gaston. Nous avons connu des problèmes pendant son absence.»

PLus difficile

Si Guzman a reçu les accolades de ses patrons, on ne peut en dire autant de Avery. L'an dehrier, il avait conservé un excellent dossier de 18-8. Il avait obtenu deux victoires en autant de décisions en série de championnat avant de bien faire en Série mondiale contre le Minnesota. Mais cette saison, son dossier a été de 11-11. Il a été atroce dans le cinquième match de la série de championnat contre les Pirates de Pittsburgh. Il a été chassé après un tiers de manche seulement quand il a accordé quatre points en manche initiale.

«Je sais qu'on s'attendait à beaucoup de moi et quand on regarde ma fiche on peut penser que je n'ai pas connu une bonne saison, a dit Avery. Je pense en toute honnêteté que j'ai mieux lancé cette saison. Et je pense que plusieurs personnes au sein de l'équipe le savent fort bien. J'ai lancé beaucoup de manches et j'ai gardé souvent l'équipe dans le match.» Avery a terminé au cinquième rang de la ligue après avoir lancé pendant 233 manches et deux tiers et il a même abaissé sa moyenne de points mérités de 3.38 à 3.20.

Au losange

Place au baseball d'hiver...

La Série mondiale se transporte du grand bastion sudiste d'Atlanta au froid nordique de Toronto alors que les Blue Jays accueillent les Braves pour le troisième match, ce soir, au Skydome.

Il s'agit de la première fois de l'histoire qu'un match de la grande classique du baseball majeur sera présenté à l'extérieur des Etats-Unis.

En quittant le climat automnal mais tempéré d'Atlanta, les joueurs ont été accueillis, hier, par le ciel bas et le temps frisquet — il faisait un peu moins de 40 degrés — de la Ville Reine.

Et si les pronostics climatologiques sont exacts en prévision du match de ce soir, le toit du SkyDome devra s'avérer à l'épreuve de la neige puisqu'on annonce des averses de poudre mouillée et des températures avoisinant le point de congélation.

Première égalité en huit ans

On pourrait croire qu'il est normal que les champions des ligues nationale et américaine soient à égalité après deux matches de la Série mondiale, mais ça n'a pas été le cas au cours des huit dernières années.

Quand les Blue Jays ont remporté le deuxième match dimanche, il s'agissait de la première fois depuis la confrontation Tigers-Padres en 1984 qu'une Série mondiale était égale 1-1.

Detroit avait éventuellement disposé de San Diego en cinq rencontres.

Pas de dédoublement pour Winfield

Deion Sanders a attiré l'attention d'un peu tout le monde en poursuivant deux carrières simultanément, soit comme voltigeur avec les Braves et comme receveur éloigné et comme demi défensif avec les Falcons de la NFL.

Dave Winfield, le voltigeur occasionnel et frappeur désigné des Blue Jays de Toronto, aurait pu faire pareil.

L'athlète de 41 ans a d'abord fait sa marque au basketball à l'Université du MInnesota avant d'opter définitivement pour une carrière de baseballeur

«J'aurais pu faire les deux, a confié Winfield, mais ce n'est pas ce que je voulais. Aussi loin que je me rappelle, je voulais faire carrière au baseball.»

Les déboires de Sanders et Bo Jackson, qui a subi une blessure débilitante à la hanche en pratiquant les deux sports, ont convaincu Winfield qu'il avait fait le bon choix.

«Je n'ai pas l'impression de m'être trompé, a-t-il dit. Bo est handicapé et Deion claudique. Ce n'est pas facile... Mais il faut leur rendre hommage. Ils sont sortis des sentiers battus et ils ont laissé leur marque dans le sport professionnel.»

Chacun son style

Quand Kelly Gruber a capté le ballon de Terry Pendleton pour le dernier retrait du match, dimanche soir, il a commis un faux-pas, aux yeux des Braves, en se prêtant à une imitation du désormais célèbre -Tomahawk Chop'.

Les amateurs d'Atlanta ont interprété son geste comme une insulte...

Gruber se défend bien d'avoir voulu provoquer qui que ce soit, ni les amateurs de baseball d'Atlanta, et encore moins les défenseurs des droits des Autochtones.

«Je me suis tout simplement laissé emporter par l'émotion, a-t-il expliqué. J'étais excité... Je n'ai pas voulu insulter ou provoquer qui que ce soit.»

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles

Section Adams

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Québec	5	4	1	0	29	17	8
Boston	5	3	1	1	26	18	7
Montréal	7	3	3	1	29	25	7
Buffalo	6	3	3	0	31	25	6
Ottawa	5	1	4	0	12	27	2
Hartford	6	1	5	0	14	27	2

Section Patrick

Pittsburgh	6	4	0	2	31	19	10
NYRangers	6	4	2	0	26	19	8
NewJersey	6	4	2	0	19	19	8
Philadelphie	7	3	3	1	25	23	7
Washington	6	3	3	0	23	22	6
NYIslanders	6	2	3	1	24	26	5

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

Minnesota	7	4	3	0	25	26	8
Detroit	5	3	2	0	18	16	6
TampaBay	6	2	3	1	21	20	5
Toronto	6	2	3	1	20	23	5
Chicago	6	2	3	1	19	20	5
St.Louis	7	2	5	0	21	30	4

Section Smythe

LosAngeles	6	5	1	0	28	19	10
Vancouver	5	4	1	0	25	12	8
Calgary	6	4	2	0	24	18	8
Winnipeg	7	2	5	0	24	33	4
Edmonton	7	1	5	1	20	34	3
SanJose	5	1	4	0	12	25	2

Lundi, 19 octobre

St. Louis 2 Montréal 6

Mardi, 20 octobre

Ottawa vs Toronto à Hamilton, 19h35
Hartford au New Jersey, 19h35
Philadelphie à NY Islanders, 19h35
Vancouver à Pittsburgh, 19h35
Winnipeg à Detroit, 19h35
Edmonton à Tampa Bay, 19h35
Los Angeles à Calgary, 21h35

Mercredi, 21 octobre

Chicago à Buffalo, 19h35.
Washington à NY Rangers, 19h35.
San Jose à Montréal, 19h35.
Québec à St. Louis, 20h35.

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1.Pittsburgh	6	10
2.LosAngeles	6	10
3.Vancouver	5	8
4.Québec	5	8
5.NewJersey	6	8
6.Calgary	6	8
7.NYRangers	6	8
8.Minnesota	7	8
9.Boston	5	7
10.Philadelphie	7	7
11.Montréal	7	7
12.Detroit	5	6
13.Washington	6	6
14.Buffalo	6	6
15.NYIslanders	6	5
16.Toronto	6	5
17.TampaBay	6	5
18.Chicago	6	5
19.St.Louis	7	4
20.Winnipeg	7	4
21.Edmonton	7	3
22.SanJose	5	2
23.Ottawa	5	2
24.Hartford	6	2

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Lemieux,Pgh	7	12	19
Stevens,Pgh	9	7	16
LaFontaine,Buf	4	9	13
Sakic,Qué	5	7	12
Andreychuk,Buf	5	6	11
Robitaille,LA	5	6	11
Gilmour,Tor	4	7	11
Jagr,Pgh	3	8	11
Kurri,LA	3	8	11
Savard,Mtl	3	8	11
Messier,NYR	2	9	11
Selanne,Wpg	6	4	10
Sweeney,Buf	4	6	10
Turgeon,NYI	4	6	10
Housley,Wpg	3	7	10
Muller,Mtl	2	8	10
Kvartalnov,Bos	6	3	9
Borschevsky,Tor	5	4	9
Ridley,Wash	4	5	9
Brind'Amour,Phi	3	6	9
Juneau,Bos	3	6	9
Leetch,NYR	2	7	9
Recchi,Phi	2	7	9
Francis,Pgh	1	8	9
Janney,StL	1	8	9
Oates,Bos	0	9	9
26.BeauregardDanny,Chi.	9	16	25
19.CarignanPatrick,StJ.	10	14	24
55.VeilleuxEric,Lav.	12	11	23
67.ParadisDaniel,Chi.	12	11	23
14.BarnabyMatthew,Bea.	8	15	23
11.LalibertéHugues,StH.	6	17	23
11.St-JacquesMichel,Chi.	7	14	21

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Atlantique							
Fredr'ton	4	4	0	0	20	10	8
Cap-Breton	5	4	1	0	28	23	8
Moncton	7	2	3	2	23	25	6
St.John's	4	2	2	0	18	22	4
Halifax	5	2	3	0	16	17	4
Section Nord							
Adirondack	6	3	3	0	19	20	6
CapDist.	5	2	2	1	20	18	5
NewHaven	5	1	1	3	15	18	5
Providence	6	2	4	0	31	32	4
Springfield	5	1	2	2	14	16	4
Section Sud							
Baltimore	6	3	1	2	28	24	8
Binghamton	4	3	0	1	26	16	7
Rochester	4	2	2	0	23	19	4
Hamilton	5	1	4	0	20	24	3
Utica	4	1	3	0	15	28	2
Hershey	5	1	4	0	19	23	2

Dimanche, 18 octobre

Fredericton 3 Halifax 2
Cap-Breton 4 Adirondack 3
Baltimore 5 Hamilton 5
Providence 4 Moncton 3
Springfield 2 New Haven 2

Mardi, 20 octobre

Halifax à Cap-Breton
Adirondack à St. John's

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Robert-LeBel							
St-Jean	14	9	4	1	74	52	19
Hull	13	8	5	0	53	49	16
Verdun	13	8	5	0	52	49	16
St-Hyacinthe	13	6	5	2	65	49	14
Laval	13	6	6	1	54	51	13
Granby	14	1	12	1	53	91	3
Section Frank-Dilio							
Victoriaville	14	11	3	0	90	54	22
Sherbrooke	14	9	4	1	52	47	19
Drummondville	14	6	7	1	63	65	13
Chicoutimi	14	6	7	1	62	63	13
Beauport	14	4	9	1	54	71	9
Shawinigan	14	2	9	3	52	83	7

Lundi, 19 octobre

Drummondville 2 Laval 4

Mardi, 20 octobre

Laval à Beauport, 19h30
St-Jean à Drummondville, 19h30
Chicoutimi à St-Hyacinthe, 19h30
Hull à Sherbrooke, 19h30

Mercredi, 21 octobre

Shawinigan à Granby, 19h30
Victoriaville à Verdun, 19h30

Vendredi, 23 octobre

Sherbrooke à Laval, 19h30
Granby à Chicoutimi, 20h
Hull à Drummondville, 20h
Beauport à St-Jean, 20h
Verdun à Shawinigan, 20h
St-Hyacinthe à Victoriaville, 20h

Dimanche, 25 octobre

Drummondville à St-Hyacinthe, 14h
Laval à Shawinigan, 14h
Hull à Chicoutimi, 16h30
Beauport à Verdun, 19h
St-Jean à Victoriaville, 19h
Sherbrooke à Granby, 19h30

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
91.DaigleAlexandre,Vic.	16	37	53
16.SavoieClaude,Vic.	28	11	39
32.GendronMartin,StH.	19	11	30
18.St-AmourStéphane,StJ.	14	13	27
27.TanguayMartin,CF.	15	10	25
17.GroleauSamuel,StJ.	12	13	25

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	D	P.	Bp.	Bc.	Pts
Ste-Foy	14	11	3	0	76	48	22	
Magog	13	10	3	0	64	35	20	
Mtl-Bourassa	15	9	4	2	71	62	20	
RégentsLLL	13	9	3	1	56	56	19	
Richelieu	14	7	6	1	74	76	15	
LacSt-Louis	13	5	8	0	50	64	10	
Jonquière	14	4	10	0	49	76		
Abitibi-Témis.	14	0	13	1	59	93	2	

Une équipe récolte un point pour un revers en prolongation ou en fusillade. (DP-défaites en prolongation ou en fusillade).

Vendredi, 23 octobre

Magog à Lac St-Louis, 19h30

Samedi, 24 octobre

Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 14h
Mtl-Bourassa à Ste-Foy, 14h
Jonquière à Richelieu, 14h

Dimanche, 25 octobre

Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 13h
Jonquière à Mtl-Bourassa, 14h
Ste-Foy à Lac St-Louis, 14h
Richelieu à Magog, 19h

COLLEGIALE "« AA»

CLASSEMENT

Section Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Levis-Lauzon	8	6	2	0	0	57	26	12
La Pocatière	5	4	1	0	0	30	18	8
Chicoutimi	7	3	4	0	0	35	37	6
Jonquière	6	0	6	0	1	15	59	1
Section Montréal								
Saint-Laurent	7	7	0	0	0	64	23	14
Français	6	6	0	0	0	63	20	12
John-Abbott	7	5	2	0	0	38	21	10
Dawson	8	2	6	0	0	30	64	4
Brebeuf	10	1	8	1	0	28	64	3
Section Périphérie								
Montmorency	7	5	2	0	0	50	26	10
Militaire-Royal	8	3	5	0	0	40	45	6
Lennoxville	5	2	3	0	1	28	28	5
Joliette	7	1	5	1	2	24	43	5
Outaouais	8	2	5	1	0	29	57	5

Vendredi 23 octobre

Jonquière vs Chicoutimi 21h00
Militaire Royal vs Lévis-Lauzon 20h00

Samedi 24 octobre

Militaire Royal vs La Pocatière 14h30

Dimanche 25 octobre

Chicoutimi vs Jonquière 19h00

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Alma	4	3	1	0	20	17	6
Métabetchouan	5	3	2	0	31	23	6
La Baie	5	2	3	0	27	32	4
Falardeau	3	2	1	0	23	17	4
Jonquière	3	0	3	0	12	24	0

Vendredi, 23 octobre

Sags (Falardeau) vs Jeannois (Alma) 21h00

Samedi 24 octobre

Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 13h45

Dimanche 25 octobre

Jeannois (Alma) vs Marquis (Jonq) 13h10
GF (Métabetchouan) vs National (La Baie) 19h30

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	N	DP	PP	PC	Pts
La Baie	4	3	1	1	1	29	21	8
Dolbeau	4	3	0	1	0	24	13	7
Ambassadeurs(Jon)	5	2	3	0	1	23	26	5
St-Félicien	4	2	2	0		016	18	4
Dynamos(Chic)	4	2	2	0	0	19	19	4
Alma	2	2	0	0		016	17	4
Royal(Jonq)	4	1	3	0	1	15	20	3
Sags(Chic)	4	1	3	0		017	25	2

Les gardiens

(buts dans un filet désert entre parenthèses)

	MJ	BC	B	Moy.	G	P.	N
Whitmore	60	2	0	2.00	1	0	0
McLean	240	10	0	2.50	3	1	0
Vancouver(0)				.300..12..0.2.40410			
Reese	20	0	0	0.00	0	0	0
Vernon	344	18	0	3.14	4	2	0
Calgary(0)				.364..18..0.2.97420			
Vanbiesbrouck	179	7	0	2.35	2	1	0
Richter	180	10	0	3.33	2	1	0
Rangers(1)				.360..18..0.3.00420			
Barrasso	310	14	0	2.71	3	0	2
Wregget	60	5	0	5.00	1	0	0
Pittsburgh(0)				.370..19..0.3.08402			
Hrudey	242	9	1	2.23	3	1	0
RobbStauber	120	9	0	4.50	2	0	0
LosAngeles(1)				.363..19..1.3.14510			
Terreri	180	8	1	2.67	2	1	0
Billington	180	10	0	3.33	2	1	0
NewJersey(1)				.360..19..1.3.17420			
Riendeau	60	3	0	3.00	1	0	0
Cheveldae	240	13	0	3.25	2	2	0
Detroit(0)				.300..16..0.3.20320			
Jablonski	188	10	0	3.19	1	1	1
Young	179	10	0	3.35	1	2	0
TampaBay(0)				.368..20..0.3.26231			
Waite	122	4	1	1.97	1	1	0
Belfour	244	16	0	3.93	1	2	1
Chicago(0)				.367..20..1.3.27231			
Hextall	299	17	0	3.41	4	1	0
Québec(0)				.300..17..0.3.40410			
Moog	269	14	0	3.12	3	0	1
Lemelin	37	3	0	4.86	0	1	0
Boston(1)				.307..18..0.3.52311			
Hrivnak	100	2	0	1.20	1	0	0
Beaupre	260	19	0	4.38	2	3	0
Washington(1)				.360..22..0.3.67330			
Beauregard	59	2	0	2.03	0	1	0
Roussel	364	23	0	3.79	3	2	1
Phila(1)				.425..26..0.3.67331			
Casey	299	12	0	2.41	4	1	0
Wakaluk	120	14	0	7.00	0	2	0
Minnesota(0)				.420..26..0.3.71430			
Roy	304	14	0	2.76	2	2	1
Racicot	60	8	0	8.00	0	1	0
Montréal(1)				.365..23..0.3.78231			
Potvin	59	3	0	3.05	0	1	0
Fuhr	304	20	0	3.95	2	2	1
Toronto(0)				.365..23..0.3.78231			
Joseph	239	12	0	3.01	1	3	0
Hebert	120	10	0	5.00	1	1	0
St.Louis(2)				.360..24..0.4.00240			
Healy	244	14	0	3.44	2	1	1
Fitzpatrick	119	11	0	5.55	0	2	0
Islanders(0)				.365..25..0.4.11231			
Puppa	242	14	0	3.47	3	1	0
Hasek	119	10	0	5.04	0	2	0
Buffalo(1)				.363..25..0.4.13330			
Pietrangelo	146	8	0	3.29	1	1	0
Burke	214	18	0	5.05	0	4	0
Hartford(1)				.362..27..0.4.48150			
Essensa	303	21	0	4.16	2	3	0
Tabaracci	120	12	0	6.00	0	2	0
Winnipeg(0)				.424..33..0.4.67250			
Tugnutt	85	6	0	4.24	0	0	1
Ranford	340	28	0	4.94	1	5	0
Edmonton(0)				.427..34..0.4.78111			
Hackett	183	11	0	3.61	1	2	0
Hayward	120	14	0	7.00	0	2	0
SanJose(0)				.304..25..0.4.93140			
Sidorkiewicz	259	20	0	4.63	1	3	0
Weeks	40	5	0	7.50	0	1	0
Ottawa(2)				.300..27..0.5.40140			

Football

Ligue nationale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Conférence américaine						
Section Est						
Miami	6	0	0	168	94	1.000
Buffalo	4	2	0	166	102	.667
Indianapolis	3	3	0	68	112	.500
NYJets	1	5	0	84	123	.167
N.-Angleterre	0	6	0	63	157	.000
Section Centrale						
Houston	4	2	0	153	110	.667
Pittsburgh	3	2	0	91	74	.600
Cleveland	3	3	0	88	84	.500
Cincinnati	2	3	0	99	128	.400
Section Ouest						
Denver	5	2	0	100	130	.714
KansasCity	4	3	0	150	101	.571
LARaiders	3	4	0	109	109	.429
SanDiego	2	4	0	80	105	.333
Seattle	1	6	0	43	135	.143
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	5	1	0	139	99	.833
Phila	4	2	0	136	74	.667
Washington	4	2	0	121	92	.667
NYGiants	2	4	0	127	151	.333
Phoenix	1	5	0	110	170	.167
Section Centrale						
Minnesota	5	1	0	160	112	.833
Chicago	3	3	0	139	145	.500
TampaBay	3	3	0	129	114	.500
GreenBay	2	4	0	80	121	.333
Detroit	1	5	0	109	128	.167
Section Ouest						
SanFran	6	1	0	216	125	.857
N.-Orléans	5	2	0	117	82	.714
LARams	3	4	0	121	133	.429
Atlanta	2	5	0	133	179	.286

Jeudi, 15 octobre

Minnesota 31 Detroit 14

Dimanche, 18 octobre

Cleveland 17 Green Bay 6
Dallas 17 Kansas City 10
Washington 16 Philadelphie 12
San Diego 34 Indianapolis 14
Chicago 31 Tampa Bay 14
San Francisco 56 Atlanta 17
Denver 27 Houston 21
Miami 38 N.-Angleterre 17
LA Raiders 19 Seattle 0
N.-Orléans 30 Phoenix 21
LA Rams 38 NY Giants 17

Lundi, 19 octobre

Cincinnati à Pittsburgh, 21h

Ligue canadienne

	Mj.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Section Est							
Hamilton	15	9	6	0	447	431	18
Winnipeg	15	8	7	0	436	444	16
Ottawa	15	7	8	0	416	394	14
Toronto	15	6	9	0	399	420	12
Section Ouest							
y-Calgary	15	11	4	0	510	358	22
y-Edmonton	15	9	6	0	468	412	18
y-Sask.	15	7	8	0	417	459	14
C.-B.	15	3	12	0	391	560	6

y-assuré d'une place dans les séries.

Samedi, 24 octobre

Edmonton à Calgary, 21h

Dimanche, 25 octobre

Ottawa à Hamilton, 13h30
Toronto à Winnipeg, 15h
C.-B. à Saskatchewan, 14h

Vendredi, 23 octobre

Aiglons (Alma) vs Ambassadeurs (Jonq) 20h00
Saguenéens (Chic) vs National (La Baie) 20h30

Samedi, 24 octobre

Express (St-Félicien) vs Saguenéens (Chic) 17h30

Dimanche, 25 octobre

Royal (Jonq) vs Express (St-Félicien) 15h00
Castors (Dolbeau) vs Dynamos (Chic) 19h00
National (La Baie) vs Aiglons (Alma) 19h30

BANTAM DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Dynamos (Chi)	6	6	0	0	36	15	12
Sags (Chic)	4	3	1	0	27	14	6
Aiglons (Alma)	4	3	1	0	23	10	6
74 (Jonq)	5	3	2	0	24	24	6
Optimistes (Mist)	5	3	2	0	17	14	6
National (LB)	5	1	4		14	27	2
Marquis (Jon)	6	1	5	0	12	33	2
Elites	5	0	5	0	17	35	0

Samedi, 24 octobre

Mistassini vs Alma 14h00
Sags (Chic) vs La Baie 14h15
Roberval vs Marquis (Jonq) 14h30
74 (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h00

Dimanche, 25 octobre

La Baie vs Mistassini 14h00
Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma) 14h00
74 (Jonq) vs Sags (Chic) 19h00

PEE-WEE

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
National(La Baie)	6	6	0	0	31	13	12
Aiglons(Alma)	6	3	3	0	22	22	6
Sags(Chic)	6	3	3	0	19	23	6
Orioles(Jonq)	6	3	3	0	17	18	6
Dynamos(Chic)	6	2	4	0	17	22	4
Marquis(Jonq)	6	1	5	0	13	21	2

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Eric Bélanger (LB)	**10**	**3**	**14.5**
Cédric Boivin (LB)	**2**	**7**	**12.5**
Yannick Bouchard (Dyn)	**2**	**5**	**9.5**

Jeudi 22 octobre

Aiglons (Alma) vs Marquis (Jonq) 11h40

Samedi, 24 octobre

Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma) 12h00
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 14h20
National (La Baie) vs Saguenéens (Chic) 15h45

Dimanche, 25 octobre

Saguenéens (Chic) vs Dynamos (Chic) 15h30
Orioles (Jonq) vs National (La Baie) 16h00

ATOME DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

Equipes	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Aiglons (Alma)	**4**	**3**	**0**	**1**	**19**	**7**	**7**
Marquis(Jonq)	**4**	**2**	**1**	**1**	**12**	**10**	**5**
Atome 86 (Jonq)	**4**	**2**	**1**	**1**	**12**	**14**	**5**
National (La Baie)	**4**	**1**	**1**	**2**	**12**	**13**	**4**
Sags (Chic)	**4**	**1**	**2**	**1**	**12**	**14**	**3**
Dynamos (Chic)	**4**	**0**	**4**	**0**	**6**	**16**	**0**

Vendredi, 23 octobre

Aiglons (Alma) vs Dynamos (Chic) 18h45

Samedi, 24 octobre

Atome 86 (Jonq) vs Saguenéens (Chic) 14h15

Dimanche, 25 octobre

Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 13h30

Sport-éclair

Réunion de la LCF

HAMILTON (PC) — Larry Smith, commaissaire de la Ligue canadienne de fottball, a révélé hier que sa ligue ne voyait pas l'expansion comme un moyen de régler à long terme les problèmes financiers du circuit.

Le commissaire et les gouverneurs de la ligues se sont réunis hier et on a surtout parlé d'expansion.

Six villes pourraient être intéressées et on a fixé à 3 millions $ le coût d'entrée.

Cette expansion pourrait bien inclure Montréal, Portland en Oregon ou même quelques villes européennes.

«J'ai rencontré les Européens et je leur ai présenté plusieurs options, a dit Smith. Il y a de grandes opportunités en Europe, mais l'aventure comporte aussi des risques.»

Baseball

Série Mondiale

Samedi, 17 octobre

Toronto 1 Atlanta 3
(Atlanta mène la série 1-0)

Dimanche, 18 octobre

Toronto 5 Atlanta 4
La série est égale 1-1

Mardi, 20 octobre

Atlanta (Avery 11-11) à Toronto (Guzman 16-5), 20h30

Mercredi, 21 octobre

Atlanta vs Toronto (Key 13-13), 20h35

Jeudi, 22 octobre

x-Atlanta vs Toronto, 20h35

Samedi, 24 octobre

x-Toronto vs Atlanta, 20h35

Dimanche, 25 octobre

x-Toronto vs Atlanta, 20h35

Sommaire

LIGUE NATIONALE

St. Louis 2
Montréal 6

Première période

1. Montréal, Ronan 1 (Dionne, Savard) 6:09
2. Montréal, Ewen 1 (Schneider, Carbonneau) 9:02

Pénalités — Daigneault Mtl 13:13, Baron StL 15:57.

Deuxième période

3. St. Louis, Emerson 3 (Cavallini) 16:38
4. St. Louis, Shanahan 6 (Korolev, Laperriere) 18:36

Pénalités — Cavallini StL 4:44, Savard Mtl 8:30, Baron StL 11:26, Brown StL, Dionne Mtl 17:00, Emerson StL, Ewen Mtl 19:55.

Troisième période

5. Montréal, Ewen 2 (LeClair, Lebeau) 2:29
6. Montréal, Bellows 5 (Muller, Damphousse) 4:43
7. Montréal, Carbonneau 1 (Schnieder, Savard) 6:12
8. Montréal, Savard 3 (LeClair, Desjardins) 14:21

Pénalités — Baron StL 2:42, Zombo StL, Ewen Mtl, Chase StL, Odelein Mtl majeures 12:52, Damphousse Mtl 15:19, Shanahan StL 16:55.

St. Louis 7 7 13 — 27
Montréal 12 11 10 - 33

Gardiens — St. Louis: Joseph (P,1-4-0); Montréal: Roy (G,3-2-1)

Avantages numériques — St. Louis: 0-3; Montréal: 0-5.

Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Ron Asselstine, Wayne Bonney.

Assistance — 16,249.

LES STATISTIQUES

PRINCE DE GALLES — CLARENCE CAMPBELL

ADAMS

Boston Bruins

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Kvartalnov	5	6	3	9	-1	2
Juneau	5	3	6	9	0	4
Oates	5	0	9	9	-1	4
Leach	5	3	3	6	-2	19
Ruzicka	5	3	2	5	0	4
Bourque	5	1	4	5	0	2
Murphy	5	1	4	5	1	4
Roberts	5	2	2	4	4	6
Murray	5	2	2	4	2	0
Poulin	5	0	4	4	2	2
Banks	5	2	1	3	4	25
Donato	5	1	2	3	2	14
Heinze	5	1	1	2	1	6
Wesley	5	0	2	2	-1	0
Reid	5	1	0	1	-2	0
Hughes	5	0	1	1	-2	12
Sweeney	5	0	1	1	-2	17
Lemelin	1	0	0	0	0	0
Moog	5	0	0	0	0	0
Shaw	5	0	0	0	0	2

Quebec Nordiques

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Sakic	5	5	7	12	7	4
Ricci	5	5	2	7	1	10
Sundin	5	5	2	7	4	2
Duchesne	5	2	5	7	0	6
Kovalenko	5	1	6	7	6	4
Nolan	5	4	2	6	3	6
Huffman	5	1	5	6	0	12
Young	5	2	2	4	4	0
Cavallini	5	0	4	4	4	0
Lindsay	5	0	4	4	1	0
Gusarov	5	2	1	3	10	2
Kamensky	5	1	2	3	3	2
Wolanin	3	0	2	2	6	17
Hough	3	1	0	1	-2	4
Leschyshyn	3	0	1	1	2	2
Rucinsky	4	0	1	1	-2	4
Foote	5	0	1	1	1	12
Tatarinov	2	0	0	0	2	0
Finn	5	0	0	0	-1	26
Hextall	5	0	0	0	0	0
Hunter	5	0	0	0	-2	6

Hartford Whalers

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Cassels	6	1	6	7	-1	17
Craven	6	4	2	6	-2	4
Verbeek	6	0	5	5	-1	6
Cullen	6	2	2	4	-4	12
Sanderson	5	2	1	3	-2	2
Cunneyworth	3	1	2	3	2	6
McKenzie	6	1	1	2	0	23
Burt	6	0	2	2	-7	9
Zalapski	6	0	2	2	-4	6
Janssens	4	1	0	1	-2	12
Poulin	6	1	0	1	-2	4
Petrovicky	6	1	0	1	-5	2
Kerr	6	0	1	1	-4	0
Konroyd	6	0	1	1	0	16
Weinrich	6	0	1	1	-2	4
Gillis	1	0	0	0	0	0
Daniels	1	0	0	0	0	19
Greig	2	0	0	0	-1	4
Ladouceur	2	0	0	0	-1	2
Nylander	2	0	0	0	-2	2
Pietrangelo	3	0	0	0	0	0
Burke	4	0	0	0	0	6
Houda	4	0	0	0	-4	20
Agnew	6	0	0	0	-2	36
Kypreos	6	0	0	0	-3	36

Buffalo Sabres

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
LaFontaine	6	4	9	13	2	2
Andreychuk	6	5	6	11	1	4
Sweeney	5	4	6	10	8	8
Hawerchuk	6	1	6	7	-4	2
Wood	6	3	3	6	3	4
Gordijuk	6	2	3	5	2	0
Khmylev	6	1	4	5	0	0
Bodger	6	0	5	5	3	6
Presley	5	2	2	4	-2	2
Svoboda	6	0	4	4	1	20
Mogilny	2	3	0	3	0	0
May	6	2	1	3	2	16
Carney	6	1	2	3	1	13
Moller	6	0	3	3	5	10
Corkum	6	2	0	2	0	2
Smehlik	6	1	1	2	1	2
Boucher	6	0	1	1	1	4
Hannan	1	0	0	0	0	0
Patterson	1	0	0	0	0	0
Hasek	2	0	0	0	0	0
Donnelly	4	0	0	0	-1	14
Puppa	4	0	0	0	0	0
Ray	6	0	0	0	-2	35

Montreal Canadiens

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Muller	6	2	7	9	2	18
Savard	6	2	6	8	2	12
Lebeau	6	1	6	7	1	0
Bellows	6	4	1	5	-2	4
Brunet	6	4	0	4	2	0
Damphousse	6	2	2	4	0	6
Brisebois	3	2	1	3	0	4
Daigneault	6	2	1	3	2	4
Haller	6	1	2	3	0	16
Keane	6	1	2	3	5	6
Dionne	5	0	3	3	1	2
Schneider	6	0	3	3	1	6
Petrov	6	1	1	2	2	10
LeClair	6	1	0	1	-1	2
Carbonneau	1	0	1	1	1	0
Desjardins	6	0	1	1	3	10
Odelein	6	0	1	1	1	19
Dufresne	1	0	0	0	0	0
Racicot	1	0	0	0	0	0
Roberge	1	0	0	0	0	5
Skrudland	1	0	0	0	0	0
Hill	2	0	0	0	2	9
Kjellberg	3	0	0	0	-1	2
Ronan	3	0	0	0	-1	0
Ewen	4	0	0	0	1	2
Roy	5	0	0	0	0	0

Ottawa Senators

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Maciver	5	0	5	5	0	18
Turgeon	5	3	1	4	-1	23
Peluso	5	3	0	3	1	13
Brady	5	1	2	3	-1	8
Hull	5	1	2	3	-3	0
Smail	5	2	0	2	-5	4
Hammond	5	1	1	2	-5	18
Rumble	4	0	2	2	-3	2
Freer	1	1	0	1	0	0
Fortier	4	0	1	1	-1	4
Baker	5	0	1	1	1	0
Lamb	5	0	1	1	-2	6
Osiecki	5	0	1	1	-6	4
Marsh	1	0	0	0	-1	0
Weeks	1	0	0	0	0	0
Miller	2	0	0	0	-1	4
Thomson	2	0	0	0	-2	10
Loach	2	0	0	0	0	0
McBain	3	0	0	0	-3	12
Shaw	3	0	0	0	-1	2
Boschman	4	0	0	0	-4	0
Loewen	4	0	0	0	-4	16
Luongo	5	0	0	0	-2	2
Sidorkiewicz	5	0	0	0	0	2
Jelinek	5	0	0	0	-5	6

NORRIS

Dallas Stars

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Modano	7	2	6	8	4	6
Courtnall	7	3	3	6	2	12
Craig	7	2	4	6	0	6
Dahlen	6	1	5	6	-2	0
Duchesne	7	4	1	5	3	6
Gagner	7	1	4	5	-4	16
Tinordi	7	3	1	4	0	4
Churla	6	2	1	3	1	8
Broten	7	2	1	3	2	2
Sjodin	7	1	2	3	0	0
B.Smith	3	1	1	2	-1	2
Gavin	4	1	1	2	1	0
McPhee	7	1	1	2	2	4
Elik	7	0	2	2	1	16
Hatcher	7	0	2	2	-4	25
Propp	3	1	0	1	-2	0
Matvichuk	4	0	1	1	-1	2
Quinn	5	0	1	1	-1	4
Ludwig	6	0	1	1	-1	10
Black	1	0	0	0	-1	0
Berry	2	0	0	0	1	2
Wakaluk	2	0	0	0	0	4
Ciccone	2	0	0	0	3	4
Casey	5	0	0	0	0	2
Johnson	7	0	0	0	4	30

Tampa Bay Lightning

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Kontos	6	7	0	7	1	2
DiMaio	6	1	5	6	4	7
Zamuner	6	1	5	6	3	6
Crossman	6	1	4	5	2	4
Tucker	6	1	4	5	3	2
Bradley	6	2	2	4	1	0
Reekie	6	0	4	4	1	10
Andersson	6	2	1	3	2	4
Cole	4	1	2	3	2	0
Taglianetti	5	1	2	3	1	16
Semenov	6	1	2	3	-2	4
Bergevin	6	1	1	2	4	4
Creighton	6	1	1	2	0	14
Hodge	6	1	0	1	-4	0
McRae	3	0	1	1	-2	7
Jablonski	3	0	0	0	0	0
Simard	3	0	0	0	-1	11
Young	3	0	0	0	0	0
Drulia	3	0	0	0	-1	2
Richer	3	0	0	0	-3	0
Hartman	5	0	0	0	0	22
Ramage	5	0	0	0	0	27
Hamrlik	5	0	0	0	1	4

Chicago Blackhawks

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Roenick	6	4	4	8	3	10
Larmer	6	3	3	6	-1	10
Chelios	6	2	4	6	0	4
Smith	6	1	4	5	1	31
Goulet	6	2	2	4	3	6
Graham	6	2	2	4	-1	31
Kravchuk	6	2	2	4	2	12
Noonan	6	1	2	3	-1	2
Ruuttu	6	0	2	2	-2	8
Russell	5	1	0	1	-1	0
Lemieux	6	1	0	1	0	4
Matteau	3	0	1	1	2	0
Belfour	4	0	1	1	0	2
Gilbert	5	0	1	1	0	2
Christian	6	0	1	1	-2	0
Grimson	6	0	1	1	1	12
Marchment	6	0	1	1	-3	24
R.Brown	2	0	0	0	0	2
Buskas	2	0	0	0	0	20
Waite	2	0	0	0	0	0
Krivokasov	3	0	0	0	-2	2
Hudson	5	0	0	0	-3	4
Kucera	5	0	0	0	0	2

Detroit Red Wings

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Yzerman	5	4	3	7	3	0
Fedorov	5	2	4	6	0	6
Ciccarelli	5	3	2	5	3	2
Carson	5	2	2	4	0	2
Kennedy	4	3	0	3	2	0
Chiasson	5	1	2	3	2	8
Racine	5	1	2	3	-1	4
Gallant	4	0	3	3	3	0
Ysebaert	5	1	1	2	-4	6
Burr	5	0	2	2	-2	2
Kozlov	4	1	0	1	-4	2
Sheppard	1	0	1	1	-1	0
Sillinger	3	0	1	1	-4	0
Howe	4	0	1	1	0	0
Drake	4	0	1	1	-1	4
Primeau	5	0	1	1	-2	9
Lidstrom	5	0	1	1	-7	2
Ogrodnick	1	0	0	0	0	2
Riendeau	1	0	0	0	0	0
Vial	1	0	0	0	1	0
Cheveldae	4	0	0	0	0	0
Probert	4	0	0	0	-1	7
McCrimmon	5	0	0	0	-4	4
Konstantinov	5	0	0	0	1	0

St. Louis Blues

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Janney	6	1	8	9	1	2
Shanahan	6	5	1	6	-1	6
Hull	6	3	3	6	-4	2
Emerson	6	2	2	4	-3	4
Lowry	6	2	1	3	-3	6
Chase	3	1	2	3	3	2
Bassen	6	1	2	3	-1	4
Brown	6	1	2	3	-6	6
Ri.Sutter	6	1	2	3	-1	0
Korolev	6	1	2	3	-5	0
Giles	3	0	2	2	1	2
Norwood	4	0	2	2	2	2
Wilson	6	1	0	1	1	2
Cavallini	5	0	1	1	4	4
Bozon	6	0	1	1	-3	4
Butcher	6	0	1	1	-1	6
Hebert	2	0	0	0	0	0
Karamnov	2	0	0	0	0	0
Quintal	3	0	0	0	-3	8
Laperriere	3	0	0	0	-4	0
Baron	4	0	0	0	-1	25
Joseph	4	0	0	0	0	2
Zombo	4	0	0	0	-1	2
Prokhorov	5	0	0	0	-2	0

Toronto Maple Leafs

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Gilmour	6	4	7	11	2	16
Borschevsky	6	5	4	9	3	4
Clark	6	1	6	7	2	8
Anderson	6	3	2	5	2	4
Zezel	6	2	2	4	-1	0
Berehowsky	6	0	4	4	-3	6
Ellett	6	0	3	3	4	9
Foligno	3	1	1	2	2	12
Sacco	5	1	1	2	-1	2
Krushelnyski	6	1	1	2	-2	0
McLlwain	6	1	1	2	-1	0
Macoun	6	0	2	2	-3	6
Rouse	6	0	2	2	0	10
Gill	4	1	0	1	1	6
Pearson	4	0	1	1	0	2
Lefebvre	5	0	1	1	-3	2
Osborne	6	0	1	1	0	10
Shannon	1	0	0	0	0	0
Potvin	1	0	0	0	0	0
McRae	2	0	0	0	-1	2
Mironov	2	0	0	0	-1	0
Baumgartner	3	0	0	0	-2	6
Larose	3	0	0	0	-1	2
Manderville	4	0	0	0	-4	0
Fuhr	5	0	0	0	0	0

PATRICK

Philadelphia Flyers

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Brind'Amour	7	3	6	9	2	13
Recchi	7	2	7	9	-4	16
Lindros	7	4	3	7	-4	6
Benning	7	5	1	6	-3	27
Dineen	7	3	3	6	2	22
Fedyk	7	1	3	4	-2	2
Evans	6	3	0	3	3	6
Kasper	6	1	2	3	0	2
Acton	7	1	2	3	2	2
Lomakin	6	1	1	2	2	4
Galley	7	0	2	2	1	8
Yushkevich	7	0	2	2	-2	2
Paslawski	7	1	0	1	-1	4
Butsayev	7	0	1	1	1	8
Hynes	7	0	1	1	3	2
Beauregard	1	0	0	0	0	0
Pederson	1	0	0	0	-1	0
Mulvenna	1	0	0	0	0	2
Boivin	2	0	0	0	-1	2
Brown	6	0	0	0	-2	2
Roussel	6	0	0	0	0	0
Carkner	7	0	0	0	3	12
Cronin	7	0	0	0	1	4

New Jersey Devils

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Holik	6	5	2	7	-3	2
Lemieux	6	1	6	7	-2	28
Ciger	6	2	4	6	-3	0
Chorske	6	1	3	4	2	4
Richer	5	0	4	4	1	6
Todd	6	3	0	3	2	2
McKay	6	2	1	3	3	6
Zelepukin	6	2	1	3	-1	17
Niedermayer	5	0	3	3	-1	4
Semak	6	1	1	2	-2	6
Driver	6	0	2	2	-3	2
Albelin	5	1	0	1	-2	2
Stevens	6	1	0	1	-2	2
Ojanen	2	0	1	1	1	2
Guerin	2	0	1	1	0	0
Kasatonov	3	0	1	1	-3	2
Fetisov	5	0	1	1	2	8
Daneyko	6	0	1	1	6	8
Brown	2	0	0	0	0	0
Mallette	2	0	0	0	0	2
Skalde	2	0	0	0	-1	2
Barr	3	0	0	0	0	0
Billington	3	0	0	0	0	0
Terreri	3	0	0	0	0	0
MacLean	6	0	0	0	-3	8

Pittsburgh Penguins

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Lemieux	6	7	12	19	4	2
Stevens	6	9	7	16	3	6
Jagr	6	3	8	11	3	6
Francis	6	1	8	9	2	4
Tocchet	4	3	3	6	-2	4
Murphy	6	3	3	6	3	4
McEachern	6	3	3	6	2	2
Fogarty	3	0	3	3	1	0
Stanton	6	1	1	2	1	8
K.Samuelsson	6	0	2	2	2	12
U.Samuelsson	6	0	2	2	2	12
Needham	5	1	0	1	0	0
Barrasso	5	0	1	1	0	6
Jennings	5	0	1	1	1	10
Loney	6	0	1	1	0	4
Caufield	1	0	0	0	0	0
Wregget	1	0	0	0	0	0
Daniels	5	0	0	0	-1	0
Leach	5	0	0	0	-2	2
Paek	6	0	0	0	-3	4
Stapleton	6	0	0	0	-2	2
Tippett	6	0	0	0	-1	12

New York Rangers

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Messier	6	2	9	11	3	6
Leetch	6	2	7	9	3	16
Amonte	6	4	4	8	3	2
Gartner	6	4	2	6	1	4
Nemchinov	6	1	4	5	0	12
Graves	6	2	2	4	1	22
Turcotte	6	2	2	4	1	0
Weight	6	2	2	4	1	14
Beukeboom	6	0	3	3	2	11
Kovalev	4	2	0	2	-2	8
Broten	5	1	1	2	1	4
Kocur	5	1	1	2	-3	13
Erixon	4	0	2	2	1	4
Patrick	6	0	2	2	-1	12
Gilhen	1	1	0	1	1	0
Bourque	5	1	0	1	2	2
Andersson	2	0	1	1	2	2
Hardy	5	0	1	1	0	0
Wells	6	0	1	1	0	17
Domi	1	0	0	0	0	0
Richter	3	0	0	0	0	2
Vanbiesbrouck	3	0	0	0	0	0
Cirella	4	0	0	0	5	18
King	6	0	0	0	1	25

Washington Capitals

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Ridley	6	4	5	9	2	0
Bondra	6	5	3	8	-3	8
Hatcher	6	2	5	7	-1	4
Johansson	6	3	3	6	3	2
D.Hunter	6	1	4	5	-6	8
Elynuik	6	3	1	4	-4	6
Pivonka	3	1	3	4	-1	2
Krygier	6	2	1	3	0	8
Anderson	2	0	3	3	2	0
MacDermid	5	1	1	2	0	6
Carpenter	6	0	2	2	-4	15
Iafrate	6	0	2	2	-8	16
Kev.Miller	6	0	2	2	0	16
May	6	1	0	1	1	0
Woolley	4	0	1	1	0	4
Schlegel	5	0	1	1	1	4
Kel.Miller	6	0	1	1	-1	2
Babcock	1	0	0	0	0	2
Hrivnak	2	0	0	0	0	0
M.Hunter	3	0	0	0	1	6
Savage	3	0	0	0	-2	2
Greenlaw	4	0	0	0	-2	4
Beaupre	5	0	0	0	0	0
Langway	6	0	0	0	-7	0

New York Islanders

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Turgeon	6	4	6	10	-2	2
Norton	6	2	4	6	1	2
Berg	6	4	1	5	4	25
Mullen	6	2	3	5	4	0
Thomas	6	1	4	5	1	0
King	6	3	1	4	-2	19
Ferraro	6	1	3	4	2	6
Malakhov	3	2	1	3	5	4
Fitzgerald	6	0	3	3	2	7
Flatley	6	0	3	3	-1	19
Hogue	6	2	0	2	0	19
Vukota	4	1	1	2	-1	2
Kurvers	3	0	2	2	-1	2
Krupp	6	0	2	2	-1	6
Volek	6	0	2	2	1	0
McInnis	6	1	0	1	-1	0
Lachance	6	0	1	1	1	8
Fitzpatrick	2	0	0	0	0	0
Marois	2	0	0	0	-2	0
Healy	4	0	0	0	0	0
Pilon	6	0	0	0	-4	31
Kasparaitus	6	0	0	0	2	23

SMYTHE

Vancouver Canucks

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Bure	5	5	3	8	6	10
Courtnall	5	5	2	7	4	8
Ronning	5	2	5	7	1	2
Adams	5	3	2	5	6	4
Linden	5	3	2	5	1	0
Momesso	5	2	3	5	1	8
Plavsic	5	0	4	4	7	0
Diduck	5	1	2	3	6	2
Lumme	5	1	2	3	3	2
Nedved	5	1	2	3	2	8
Fergus	5	0	3	3	4	0
Odjick	5	0	3	3	3	18
Ward	5	0	3	3	2	2
Sandlak	5	1	1	2	3	8
Lidster	5	0	2	2	4	0
Valk	5	1	0	1	2	0
Murzyn	5	0	1	1	2	4
Whitmore	1	0	0	0	0	2
Slegr	2	0	0	0	2	2
Dirk	3	0	0	0	2	10
McLean	4	0	0	0	0	0

Calgary Flames

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Roberts	6	3	5	8	3	17
Makarov	6	1	7	8	0	2
MacInnis	6	3	3	6	1	12
Suter	6	0	5	5	-3	10
Nieuwendyk	6	4	0	4	0	6
Otto	6	2	2	4	-1	11
Fleury	6	1	3	4	-1	4
Reichel	6	2	1	3	1	8
Lindberg	5	1	2	3	-2	0
Leeman	6	1	2	3	2	2
Ranheim	6	1	2	3	-2	8
Wilson	5	2	0	2	2	0
Dahlquist	6	1	1	2	1	2
Johansson	4	0	2	2	3	2
Petit	2	1	0	1	1	0
Stern	5	1	0	1	0	39
Godynyuk	2	0	1	1	0	2
Forslund	2	0	1	1	0	0
Vernon	6	0	1	1	0	0
Dahl	6	0	1	1	-2	4
Reese	1	0	0	0	0	0
Smyth	1	0	0	0	0	0
Berube	5	0	0	0	1	11
Musil	5	0	0	0	0	8

Los Angeles Kings

	PJ.	B.	A.	Pts.	+/-	PUN
Robitaille	6	5	6	11	6	4
Kurri	6	3	8	11	11	0
Hiller	6	4	4	8	7	13
Zhitnik	6	1	7	8	-1	4

Deux buts dans la victoire de 6-2 du Canadien

Voilà que Ewen se mêle de l'attaque

MONTREAL (PC) - Mené à l'attaque par Todd Ewen, eh oui, le Canadien a disposé hier des Blues de St.Louis 6-2. Le gros ailier a marqué ses deux premiers buts de la saison, dont celui qui devait trancher l'égalité sur une échappée au début de la troisième période. Pour un deuxième match de suite au Forum, le Canadien a éclaté avec quatre buts au cours de ce dernier engagement.

Hier matin justement, Ewen confiait comment il appréciait jouer pour Jacques Demers et en compagnie de Guy Carbonneau et John LeClair.

«Avec Carbonneau, il faut toujours être prêt à recevoir la rondelle», disait-il, ajoutant: «Et j'adore jouer avec John LeClair, il joue exactement de la même façon que moi».

Quant à Demers, il appréciait qu'il le fasse jouer régulièrement, et hier notamment, il a eu beaucoup de temps de glace.

«On me reprochait de prendre des punitions», a-t-il expliqué, «mais quand j'étais en



Guy Robillard

uniforme, (Pat) Burns m'envoyait dans la mêlée quand le score était par exemple 6-3 pour l'autre équipe. Ce n'était cetrtainement pas pour marquer des buts. J'avais comme un fusil sur la tempe. Un entraîneur doit savoir utiliser ses hommes forts, sinon ça ne vaut pas la peine d'en avoir».

La veille, Demers avait vanté les talents d'Ewen, «un gros bonhomme, fort et rapide», plus utile que jamais suite au départ d'un Shayne Corson à la condition qu'il évite les punitions stupides, avait-il précisé.

Autres premières

Ewen n'a pas été le seul à s'illustrer dans le camp du Canadien hier: Ed Ronan a réussi son premier but dans la Ligue nationale et Guy Carbonneau, qui a sonné le réveil d'Ewen et LeClair, son premier de la saison. Brian Bellows, son cinquième, et Denis Savard ont marqué les autres.

Nelson Emerson et Brendan Shanahan avaient créé l'égalité 2-2 à la fin de la deuxième période, tandis que Daniel Laperrière, visiblement nerveux, a profité de son passage au Forum de son père pour obtenir son premier point dans la Ligue nationale. A la troisième période, il a été victime d'une violente mise en échec d'Ewen, qui devait provoquer une échauffourée.

Devant son filet, Patrick Roy a prouvé qu'il avait peut-être raison de parler à ses poteaux puisque quatre fois une rondelle lancée par les Blues s'est arrêtée sur ces précieux auxiliaires du gardien de but. Un tir de Kelly Chase s'est même promené d'un poteau à l'autre.

Grâce à cette victoire, le Canadien joue maintenant pour une moyenne de .500. Quant aux Blues, leur fiche est de deux victoires et cinq défaites.



VINCENT DAMPHOUSSE...a rencontré son homme en Garth Butcher, en première période du match d'hier à Montréal.
(Photo PC)

Jacques Demers avait des éloges pour tout le monde

MONTREAL (PC) - Jacques Demers, l'entraîneur le plus positif en ville, avait beaucoup à se mettre sous la dent après la victoire de 6-2 sur les Blues hier, et il s'est régalé en multipliant les éloges.

A commencer par le trio de Todd Ewen évidemment: «On ne peut pas appeler ça un quatrième trio», a-t-il dit. «Ils semblent très bien se compléter et je peux les utiliser sans crainte».

Sans rien enlever à Guy Carbonneau, qui a semblé sonner le réveil d'Ewen et John LeClair, l'entraîneur du Canadien a préféré mettre l'emphase sur le moins grand nombre de punitions au cours des deux derniers matches: «Avant», a-t-il signalé, «on n'avait pas la chance de les faire jouer régulièrement. Mais il y a moins de punitions, je pense que les joueurs s'habituent aux règlements».

Demers a aussi eu de bons mots pour Patrick Roy (tant qu'à faire, il aurait pu féliciter ses poteaux...): «La grosse différence», a-t-il noté, «a été son travail derrière le filet. On disait que c'était son point faible, mais ce soir il a beaucoup aidé nos défenseurs».

Ceux-ci ont évidemment eu droit à leur ration d'éloges: «Je suis emballé par mes défenseurs», a déclaré l'entraîneur. «La grosse différence (encore), c'est qu'ils sont toujours en mouvement. Eric Desjardins et Jean-Jacques Daigneault forment une paire extraordinaire». Demers aurait pu ajouter le nom de Mathieu Schneider qui, deux fois, s'est avancé profondément en territoire adverse pour faire une passe parfaite qui a mené à un but.

Demers a encore eu de bons mots pour la forme de ses joueurs, qui viennent de connaître deux troisièmes périodes de quatre buts: «Je suis très fier de la condition physique de mes joueurs. On nous a parfois reproché nos entraînements courts (???), mais ils sont très intenses et les gars patinent bien».

Enthousiaste, Demers n'est pas aveugle, et il a bien vu le laisser-aller d'une dizaine de minutes à la deuxième période: «Il y avait trop de largeur (il voulait sans doute parler d'espace) entre les défenseurs et les attaquants», a-t-il constaté. «Je pense que les Blues nous ont endormis». Mais tout s'est replacé à la troisième période et après ces deux victoires au Forum, Demers a constaté: «On sentait que ça s'en venait et ce qui est important, c'est la confiance».

Ewen était perdu

Demers a utilisé Ewen en avantage numérique en fin de troisième période: «Je voulais lui donner la chance de réussir un truc du chapeau (contre son ancienne équipe...), ç'aurait certainement été la première fois».

«Comme vous avez pu le constaté, j'étais complètement perdu sur le jeu de puissance», a déclaré un Ewen d'humeur à blaguer et entouré comme jamais après avoir réussi ses deux premiers buts de la saison, ce qui double son total de la dernière campagne.

«C'est la premiée fois de ma carrière que je suis choisi la première étoile d'un match, mais j'ai déjà marqué deux buts», a-t-il fait savoir, son jeune fils Tyler assis sur ses genoux.

Son épouse attend un deuxième garçon dans les prochaines semaines.

Au filet

MONTREAL (PC) - Jacques Laperrière était déchiré derrière le banc du Canadien hier: c'est la première fois qu'il dirigeait une équipe contre son propre fils: «Ce sera vraiment spécial», avouait l'adjoint de Jacques Demers..

Son épouse a bien résumé la situation en disant que c'était bien la première fois qu'elle souhaitait un match nul au Canadien.

Daniel Laperrière ne rêvait pas d'une carrière dans la Ligue nationale plus jeune mais après quatre années passées à s'illustrer à l'université St.Lawrence, il a entrepris la saison avec les Blues de St.Louis, qui en avaient fait leur quatrième choix au repêchage de 1989. Comme ces deniers comptent pas moins de 10 défenseurs, il disputait hier seulement son quatrième match de la saison, et sauf pour un match contre les North Stars du Minnesota, il a surtout vu de l'action en avantage numérique.

La veille du match, la famille Laperrière s'était retrouvée à la même table, mais hier, pour trois heures, le père et le fils étaient des rivaux, tandis que la mère était neutre.

Philippe Bozon trouve le Forum impressionnant

MONTREAL (PC) - Sur la glace du Forum, le Français Philippe Bozon réagit comme à peu près tout bon petit Québécois, avec émotion.

Ce n'est absolument pas un amphithéâtre comme les autres, confiait hier midi l'attaquant des Blues de St.Louis, alors qu'il parlait comme n'importe quel Québécois qui a l'occasion de jouer au Forum dans l'uniforme d'une autre équipe que le Canadien.

«C'est vraiment spécial», disait-il à sa deuxième présence. «Les gens chez qui je logeais à St-Jean avaient un abonnement, je venais souvent au Forum et j'ai un tout petit peu rêvé d'y jouer un jour. C'est impressionnant, je trouve cet édifice vraiment merveilleux».

Besoin est-il de dire que Bozon demeure un cas d'exception dans la Ligue nationale, le premier et seul Français d'origine. Mais ici encore, il parle comme un Québécois. «Mon père jouait au hockey et ça m'est venu tout naturellement. Mon oncle aussi jouait et je suis un peu né avec des patins dans les pieds», explique le hockeyeur de Megève, dans les Alpes.

Drôle de curriculum vitae

Il a joué deux ans et demi avec les Castors de St-Jean, étant sélectionné sur la deuxième équipe d'étoiles de la Ligue junior majeure du Québec à sa deuxième campagne, en 1985-86. Les Blues, qui lui avaient fait signer un contrat de joueur autonome dès la conclusion de sa première saison, l'ont assigné à Peoria à 20 ans, mais seul, jeune et peu bilingue, il n'a pas aimé la Ligue internationale ni la vie de province à l'américaine et il est retourné en France. Il a pris part aux Jeux olympiques de Calgary et d'Albertville et il est revenu compléter la dernière saison à St.Louis.

Bozon, qui aura 26 ans le 30 novembre, évolue surtout sur un quatrième trio depuis le début de la saison et il n'a amassé qu'une passe en six matches. «L'an passé quand on m'a fait venir, on avait besoin de moi et ç'a bien été avec (Brian) Sutter. Là j'en ai arraché un peu mais je vais continuer à travailler. Mon épouse et moi on aime bien St.Louis et c'est là que je veux demeurer».

Son épouse, Hélène Barbier, est une ancienne skieuse de l'équipe nationale française et elle est venue rejoindre Philippe en Amérique avec leur bébé de sept mois ici à Montréal, où elle a passé quelques jours chez des amis.

Attitude positive

Tony Twist attend le signal de Pierre Pagé

QUEBEC (PC) - Tout comme les gardiens Stéphane Fiset et Jacques Cloutier, le robuste Tony Twist attend toujours le signal de Pierre Pagé pour disputer un premier match avec les Nordiques cette saison.

Ne comptez pas cependant sur Twist pour élever la voix pour exprimer son mécontentement.

«Je n'ai qu'une façon de voir les choses. Pierre Pagé prend des décisions pour le bien de l'équipe. Et avec notre fiche de quatre gains en cinq rencontres, il ne s'est certainement pas trompé depuis le début de la saison», explique Twist qui aborde chaque séance d'entraînement comme s'il allait disputer le match suivant.

«Je me dis toujours que je serai utilisé lors de notre prochaine rencontre. Ainsi, je suis certain que je serai prêt mentalement et que je réagirai de la bonne façon quand Pierre me fera signe», précise Twist qui a malgré tout le sentiment d'être un membre à part entière des Nordiques.

«Je travaille beaucoup avec Clément Jodoin lors des entraînements. Je demeure sur la patinoire en sa compagnie une fois que mes coéquipiers ont quitté. Vous pouvez être assuré que je jouerai avec la même intensité quand on fera appel à moi».

Malgré le rôle ingrat qu'il remplit chez les Nordiques, Tony Twist a mérité la saison dernière le respect de ses coéquipiers par son comportement sur la patinoire et dans le vestiaire.

«C'est important d'avoir une attitude positive. Cette saison, l'atmosphère est bien meilleure dans le vestiaire. Les joueurs ne pensent plus seulement à leur propre personne mais plutôt en fonction de l'équipe, ce qui n'était pas le cas auparavant».

Selon Twist, les joueurs ne sont pas les seuls à avoir atteint un certain degré de maturité.

«Le personnel d'entraîneurs a également tiré des leçons de la saison dernière. Tout le monde veut faire sa part pour aider l'équipe à gagner. C'est un sentiment qui est palpable à tous les niveaux de l'organisation, autant chez les joueurs que chez les dirigeants et entraîneurs».

Deux raisons peuvent expliquer le fait que Tony Twist n'a pas encore disputé une seule rencontre depuis le début de la saison.

De nombreux joueurs se sont joints à l'équipe au cours de la saison morte (transaction d'Eric Lindros, arrivée de Tim Hunter, Scott Young et du Russe Andrei Kovalenko). Sans oublier la nouvelle façon des officiels d'appliquer les règlements en se montrant plus sévère à l'endroit des joueurs qui préconisent l'accrochage...

«Je ne me considère pas comme une victime de la nouvelle réglementation en vigueur. Je n'ai jamais été reconnu comme un gars qui se promène en brandissant le bâton.

«En ce qui me concerne, le seul règlement qui s'adresse à moi est celui de combatttant qui est chassé du match si l'officiel juge qu'il a provoqué le combat. Je ne correspond pas toutefois à ce genre de bagarreur. Quand je jette les gants devant un adversaire, c'est parce que je sais qu'il veut se mesurer à moi.

«Je ne m'en suis jamais pris à quelqu'un qui ne veut pas se battre et je n'ai aucun respect pour ceux qui attaquent les autres sournoisement parce qu'ils ont peur de les affronter face à face», déclare celui qui souhaite revêtir l'unforme des Nordiques lors du voyage qui amènera l'équipe à St. Louis, Minnesota et Tampa.



TONY TWIST...aborde chaque séance d'entraînement comme s'il allait disputer le prochain match. (Photothèque Le Quotidien)

Au filet

Plusieurs blessures

Contre les Blues de St. Louis, les Nordiques n'ont pas seulement perdu le match mais également plusieurs éléments.

Le Russe Valeri Kamensky a subi une fracture au pouce gauche en donnant contre la rampe en deuxième période.

«Quand il est revenu au banc, Valeri a constaté que son pouce était tout croche. Il a replacé l'os de son pouce sans que ça lui fasse mal devant Jacques Lavergne qui a failli perdre connaissance. Il lui a demandé du ruban afin de continuer à jouer mais la douleur est apparue par la suite», a raconté Pierre Pagé qui devra se passer des services de l'ailier gauche pendant deux semaines.

Après avoir été la révélation du camp d'entraînement, Valeri Kamensky ne présentait qu'une fiche d'un but et deux aides depuis le début de la saison.

«Valeri est le joueur qui crée le plus d'occasions de marquer chez les Nordiques. Il devra cependant lancer plus souvent en direction du filet adverse. Il a tendance à vouloir déjouer les défenseurs tout le temps», a expliqué Pierre Pagé.

Les arrières Adam Foote et Kerry Huffman ont également été blessés lors du match de samedi.

Club Nordiques Express

Autobus à toutes les parties au colisée de Québec

Billet mezzanine sud ouest

Transport disponible à ceux qui ont déjà leurs billets

Billets disponibles sans transport pour certaines parties

Prix spécial réservation de groupe

Départ Chicoutimi

Bank-O-Bar

Jonquière Restaurant

Michel Thiffeault

Information Serge Gaudreault

Tél.: 693-1025 690-6413

543-5425 Fax 693-0957

Parties à venir

Tampa 27 octobre

Winnipeg 31 octobre

$49.00 (par match) tout compris

Cet hiver, restez bien en piste!



Bien sûr que glisser sur la neige, ça peut être amusant... tant que vous êtes sur vos skis! Les pneus d'hiver Uniroyal peuvent vous éviter certaines glissades hors-piste fort désagréables... alors, ne laissez pas un autre hiver vous glisser entre les mains sans avoir visité votre concessionnaire Uniroyal...

VENEZ VÉRIFIER NOS PRIX

Le radial d'hier économique Snow Plow



LAREDO MD LTL

Une sculpture mordante pour une excellente traction tout terrain, dans la boue ou la neige



SERVICE DE PNEUS RUELLAND inc

Pneus et service par excellence

1133, Boul. Talbot, Chicoutimi

549-5656

Heures d'ouverture
8h à 17h
Samedi 8h à 12h

Cartes de credit acceptees

DONNEZ-VOUS DU MORDANT!

PNEUS UNIROYAL

Un long entraînement de deux heures pour les Nordiques

Aucun lien avec la défaite de samedi

QUEBEC (PC) - Pierre Pagé n'a pas voulu faire le lien entre le revers des Nordiques samedi contre les Blues de St. Louis et la séance d'entraînement de plus de deux heures qu'il a dirigée hier au Colisée.

«Nous avons donné congé aux joueurs dimanche et nous ne nous entraînerons pas demain (aujourd'hui) puisque nous voyagerons pendant toute la journée.

«Les Blues de St. Louis, que nous affronterons demain, jouent ce soir contre le Canadien à Montréal. Je voulais que nous ayons également le sentiment d'avoir disputé un match. C'est pourquoi nous avons tenu une longue séance d'entraînement». Selon Pagé, la solution idéale serait de tenir pareille séance à chaque semaine.

«Malheureusement, ce n'est pas souvent possible en raison de notre horaire chargé. Nous avons touché à plusieurs aspects du jeu dont l'attaque à cinq pendant un bon moment», a expliqué Pagé toujours indécis quant à l'identité du gardien qui affrontera les Blues demain à St. Louis.

«Je vais étudier le dossier des gardiens au cours des prochaines heures. Il se pourrait bien que Ron Hextall soit à nouveau devant le filet mais il n'y a rien de certain. Avec trois matchs en quatre soirs, j'ai l'intention d'utiliser deux gardiens au cours du voyage».

«Je préfère en discuter avec les gens concernés avant de vous en parler. On vient de constater que Ron Hextall est en mesure de disputer trois rencontres sur quatre. Ca veut donc dire que Ron Hextall devrait disputer environ 55 matchs au cours de la saison», affirme Pagé.

Il ne reste donc que 29 rencontres pour les deux autres gardiens des Nordiques. «Ce n'est pas une situation facile pour aucun des gardiens. J'en ai discuté récemment avec Daniel Bouchard, lui-même un ancien gardien qui gardait les buts presque à tous les soirs. Nous trouverons une solution dans un avenir rapproché».

Rapido

Ethier s'en va

Ne figurant plus dans les plans des Elites de Jonquière, le gardien de buts Michel Ethier n'a pas attendu qu'on lui donne son congé. Il a quitté la formation midget AAA dès la journée d'hier. Il est retourné à Montréal. Ethier, qui avait été retranché par le Canadien de Montréal-Bourassa au camp d'entraînement, pourrait tenter sa chance chez les Lions du Lac-Saint-Louis. A Jonquière, il a été remplacé par Mario Caron.

Gagnon réfléchit

Le boxeur amateur de Jonquière, Christian Gagnon étudie présentement la possibilité de reprendre sa carrière, mais du côté des professionnels. Il hésite toujours, mais il avoue qu'il n'a plus d'intérêts pour la boxe olympique. En plus, il voit d'anciens pugilistes amateurs qui n'ont pas réussi la moitié de ce qu'il a réalisé dans sa carrière font le saut. Mais Gagnon n'a pas l'intention de boxer à moins de 150 livres (fini les régimes sévères) et il ne veut pas sortir du Québec, du moins pour l'instant. Ses études collégiales en éducation spécialisée prennent beaucoup de place.

Victoire des Jeannoises

Les Jeannoises du cégep d'Alma, au soccer féminin, ont signé une cinquième victoire à leur six dernières rencontres en blanchissant le cégep de Lennoxville 1-0. Catherine Gagnon a été la seule marqueuse du match. Ce soir, Alma dispute la victoire au cégep de Trois-Rivières à l'occasion du dernier match de la saison et un gain pourrait les approcher sérieusement de la seconde position.

Sacré-Coeur

Plusieurs performances à noter dans les ligues de petites quilles du centre de loisirs Sacré-Coeur de Chicoutimi, au cours de la dernière semaine. Les plus intéressantes ont été enregistrées par Denise Gagnon (215), Christine Lavoie (211 et 540), Lina Langevin (211), Guy Wauthier (207 et 600), Bernard Lamontagne (223 et 604) et Jean-Marie Langevin (215 et 208). Dans les ligues de grosses quilles, les plus efficaces ont été Nadine Bouchard (211), Jovette Fullum (200), Normand Fortier (236), Fernand Tremblay (234) et Normand Fortin (211 et 609).

Sport en bref

Les honneurs à Lemieux

MONTREAL (PC) - A tout seigneur, tout honneur.

Mario Lemieux est le premier à recevoirla titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale.

Lemieux, qui domine la liste des pointeurs, a amassé 19 points, dont sept buts, lors des deux premières semaines.

Le joueur de centre des Penguins a été préféré à son coéquipier Kevin Stevens et au gardien Kelly Hrudey, des Kings de Los Angeles.

Stevens, lui, a récolté 16 points. Quant à Hrudey, il a conservé une moyenne de buts alloués de 2,23.

Morin dans l'Américaine

L'ancien joueur des Nordiques, Stéphane Morin, a reçu le même honneur dans la Ligue américaine.

Evoluant avec les Canucks de Hamilton, une filiale des Canucks de la Ligue nationale, Morin a marqué quatre buts et obtenu trois passes en deux matchs. Il s'est signalé samedi contre Utica avec une récolte de deux buts et trois passes.

Morin a été libéré par les Nordiques à la fin du camp d'entraînement.

Joueur de la semaine

MONTREAL (PC) - L'ailier droit Claude Savoie, des Tigres de Victoiriaville, a été nommé hier le joueur offensif par excellence de la dernière semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

En trois matchs, le compagnon de trio d'Alexandre Daigle a récolté 10 buts et trois passes. Il domine d'ailleurs les marqueurs du circuit avec 28 buts.

Savoie a été préféré à Daigle et à Stéphane St-Amour, des Lynx de St-Jean.

En défensive, le titre a été attribué à Shane Doiron, des Olympiques de Hull. Le défenseur du Nouveau-Brunswick a terminé la semaine avec une fiche de «plus huit» après trois matchs.

Jocelyn Thibault, des Faucons de Sherbrooke, et Michel Gaul, du Titan de Laval, ont aussi été considérés.

Cinq jours pour Manson

NEW YORK (AP) — Le défenseur Dave Manson, des Oilers d'Edmonton, a été suspendu pour cinq jours, sans salaire, par le président de la Ligue nationale de hockey, Gil Stein. Manson perdra 19725 dollars pour avoir dardé Joel Otto, des Flames de Calgary, le 8 octobre dernier.

A moins d'un appel, il sera suspendu à compter du 26 octobre lors des jours où les Oilers n'auront pas de rencontre.

De plus, Manson devra payer une amende de 500$ et son équipe devra verser 19725$ à la ligue.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Code valide pour aujourd'hui
51506817
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

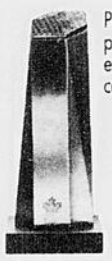
VENTE 10e ANNIVERSAIRE
Inter Sport et Asics s'associent pour vous offrir ces rabais
De plus avec ce coupon rabais
Obtenez 30% de rabais sur tous les vêtements Asics en magasin
Valide jusqu'au 24 octobre
Lady Gel Saga — Femmes — Rég.: 94.99$ — Spécial 69.99$
Spiker Plus — Hommes - Femmes — Rég.: 54.99$ — Spécial 29.99$
Gel 120 — Hommes — Rég.: 119.99$ — Spécial 99.95$
Lady Gel III et Lady Gel AC — Pointures: 6 - 6 1/2 - 7 1/2 - 8 - 8 1/2 — Rég.: 114.99$ — Spécial 69.99$
INTER SPORT®
Maintenant ouvert le mercredi soir
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-6007 (voisin de chez Woolco)

SKI BAZAR
de la Patrouille canadienne de ski du Valinouët
Au Pavillon sportif de l'UQAC
545-5050
Campus sports: 696-5112
C'EST LE TEMPS DE VENDRE VOS ÉQUIPEMENTS USAGÉS!
SKIS, BOTTES, BÂTONS, FIXATIONS...
Cueillette d'équipements les 22 et 23 octobre 1992 de 17h à 21h
Également: vente d'équpement neuf avec les boutiques EXCELLENCE SPORT
VENTE le 23 octobre de 18h à 21h et les 24 et 25 octobre de 9h à 17h
Université du Québec à Chicoutimi
PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
au centre de l'action

VOUS AVEZ ASSEZ ATTENDU...

C'EST LE DÉBUT DE LA FIN!

À ces prix-là, les 92 vont disparaître vite. Très vite.



Prix Canada pour l'excellence en affaires 1991, catégorie qualité.



Siège d'enfant intégré

DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1992



- ☑ La mini-fourgonnette la plus vendue au monde et construite ici-même au Canada
- ☑ Climatiseur sans frais*
- ☑ Coussin gonflable standard du côté conducteur
- ☑ Siège d'enfant intégré offert en option
- ☑ Traction intégrale et système de freins antiblocage offerts en option
- ☑ Traction avant pour une meilleure tenue de route

TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT pour 48 mois†

OU

1000 $ de remise en argent†

ENSEMBLE 22E

- ☑ Climatiseur sans frais
- ☑ Boîte automatique
- ☑ Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes
- ☑ Régulateur de vitesse électronique
- ☑ Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique
- ☑ Volant ajustable
- ☑ Plus 57 caractéristiques standard

TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT pour 48 mois†

OU

2 000 $ de remise en argent†

DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM 1992

7/115 3/60 ††



DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE 1992



ENSEMBLE 22D

- ☑ Climatiseur sans frais
- ☑ Boîte automatique
- ☑ Radio AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- ☑ Essuie-glace de luxe à balayage intermittent
- ☑ Glaces teintées
- ☑ 3 ou 5 portières

TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT pour 48 mois†

OU

1500 $ de remise en argent†

CHRYSLER

JUSTE UN ESSAI ET VOUS SEREZ CONVAINCU.

CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DU QUÉBEC.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

† L'offre de remise en argent et l'offre de taux de crédit du fabricant sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Crédit Canada ltée. Les acheteurs sont responsables du transport, de l'immatriculation, des taxes et autres frais pouvant s'appliquer. Cette offre d'une durée limitée est en vigueur du 11 octobre 1992 jusqu'à ce que Chrysler Canada limitée décide d'y mettre fin. Dans les cas des véhicules loués à long terme par des particuliers, seule la remise s'applique. L'offre ne concerne que les véhicules en stock chez le concessionnaire. Le programme Location Clé d'Or est offert pour certains modèles. Consultez votre concessionnaire pour en savoir davantage.
†† Certaines restrictions s'appliquent. Un autre choix de garanties est offert pour les modèles importés. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. *Offert sur les modèles LE, LX et ES seulement.

Mauvais entraîneur ou mauvais joueurs?

Les supporters des Elites s'interrogent

Que se passe-t-il du côté des Elites de Jonquière? Ca fait maintenant quatre années consécutives que la formation midget AAA du Saguenay—Lac-Saint-Jean se promène entre la septième et la huitième position.

Où se situe le problème? Est-il derrière le banc avec les entraîneurs? Ou est-ce que les joueurs en présence ne sont pas de calibre pour le midget AAA?

A écouter parler Claude Cormier, le pilote des Elites, ses troupiers fournissent l'effort nécessaire. Mais ils ne peuvent aller plus vite que le train à bord duquel ils voyagent.

Toujours à écouter parler l'entraîneur jonquiérois, ses joueurs s'améliorent à chaque match. Malgré les défaites et Dieu sait qu'elles ont été nombreuses depuis les dernières années, on trouve toujours du positif.

Mais ça ne suffit pas. L'équipe ne gagne pas. Même face aux formations de son calibre, les Elites trouvent les moyens de perdre, sauf contre les Forestiers



Stéphane Bégin

de l'Abitibi (cette année du moins), qui sont au dernier rang.

Alors que se passe-t-il? Les amateurs de hockey sont en mesure d'obtenir des réponses intéressantes. De meilleures réponses que celles fournies depuis trop longtemps. Les raisons et les excuses ne suffisent plus.

Il faut donc s'interroger. Le problème vient-il de l'entraîneur? Honnêtement, je ne le crois pas.

L'autre possibilité, c'est que les joueurs ne sont pas de calibre. Et ça je n'y crois pas non plus.

Peut-être que les hockeyeurs en place refusent de jouer pour Claude Cormier. Mais ça ne doit pas être le cas, car ils sont toujours sous sa férule.

Il doit donc exister un problème au niveau des joueurs en place. La critique peut être difficile à accepter, mais il y a des joueurs qui ne semblent pas livrer la marchandise.

On était en mesure de s'attendre à ce que le vétéran François Fortin puisse traîner l'équipe sur ses épaules. Mais ce n'est pas le cas. Du moins, il n'affiche pas cette assurance qu'ont habituellement les vétérans.

Frédéric Michaud, un autre vétéran, semble se tirer assez bien d'affaires, mais on s'attendait à plus de sa part. Même chose pour Déreck Michaud. Depuis quelques semaines, il est en baisse. Simon Lamoureux, après un départ à la Jean Imbeau, a totalement ralenti son rythme.

Les commentaires entendus en début de saison sur les Yannick Maltais et Yannick Perron auraient pu nous laisser croire à un début de saison supérieur de leur part, même s'ils ne figurent pas au rang des super-vedettes du circuit.

Défensivement, l'équipe éprouve de sérieuses difficultés. Les passes sont molles, on panique beaucoup et on se débarasse souvent de la rondelle.

Il y aura toujours quelqu'un pour protéger les joueurs et pour dénicher une excuse, mais le public, lui, ne veut rien savoir. Il veut une équipe compétitive et gagnante autant que possible.

Une chance que Christian Fortin démontre de l'intensité de façon régulière et que Bobby Rochon tient le coup devant le filet. Ce dernier est solide depuis le début de saison et il pourrait difficilement en faire plus.

Si l'on veut replacer cette équipe et la rendre vraiment compétitive, il doit donc se passer quelque chose.

Si les hockeyeurs de l'équipe veulent jouer pour Claude Cormier, ils doivent se mettre résolument à la tâche et prouver qu'ils méritent d'évoluer au sein de cette équipe.

Si ce n'est pas le cas, qu'ils le fassent savoir et on prendra alors les décisions qui s'imposent. Un coach, ça se change, mais des joueurs aussi. Plusieurs attendent supposément d'avoir leur chance.

Et si jamais on se rend compte que l'équipe ne peut rivaliser avec les autres formations du circuit et que les espoirs d'une place parmi les quatre premières positions sont inexistantes, qu'on ne laisse donc pas miroiter des choses aux partisans.



ANCIENS DE LA JKLS.- Guy Gareau, Armand Bourdon, Adrien Picard, Maurice «Coco» Thiffault et Camil Lupien, cinq anciens de la Ligue JKLS, ont renoué de bons souvenirs, dimanche dernier, lors d'une émission spéciale diffusée sur les ondes de CKRS et animée par Michel Thiffault.
(Photo Rocket Lavoie)

Tennis régional

La nouvelle Bulle ouvrira ses portes au début de 1993

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — Le club de tennis La Bulle de Chicoutimi rouvrira ses portes dès le début de l'année 93.

Du moins, c'est ce que laisse entendre le co-propriétaire du club, Marcel Lessard, lors d'un entretien téléphonique, mais il refuse, par contre, de tout dévoiler du contenu de sa future conférence de presse.

«Il nous reste encore quelques points à régler avant de finaliser le dossier. Mais je peux te dire que le club de tennis La Bulle va reprendre ses activités dès le début de la prochaine année», de dire Marcel Lessard.

Naturellement, le principe d'une bulle soufflée ne sera pas repris à Chicoutimi. «Ce sera complètement différent. On parle plutôt d'une armature légère, mais moderne. Il s'agit d'une structure en bois laminé.

«Ce nouveau produit nous assure de la qualité des structures conventionnelles, mais nous coûtera beaucoup moins d'argent que la structure conventionnelle», admet Marcel Lessard.

On se souviendra que la toile du club de tennis de Chicoutimi a cédé sous le poids des années et en raison, aussi, d'une fissure réparée à la suite d'un acte de vandalisme.

Le club de tennis a été construit en 1975 et sa structure, qui ne nécessitait aucune armature métallique, était faite de fibre de verre. L'incident de La Bulle s'est produit dans la matinée du jeudi 24 septembre.

Depuis cette date, toutes les activités de La Bulle avaient été suspendues et certaines ligues de tennis avaient alors transféré leurs pénates au Club de tennis intérieur du Saguenay, situé à Jonquière, alors que d'autres avaient décidé simplement d'annuler leurs activités pour un certain temps.

Donc tout indique, après quelques semaines de tergiversations, que la construction du club chicoutimien reprendra dans les prochaines semaines sur le site actuel du club.

Football collégial AA

Jeannois-Gaillards: match annulé

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Le commissaire de la Ligue de football collégial AA du Québec a décidé d'annuler la seule victoire des Jeannois d'Alma, enregistrée sur les Gaillards de Jonquière, lors du match disputé le dimanche 13 septembre dernier.

Victimes d'erreurs techniques involontaires, les Jeannois d'Alma et les Gaillards de Jonquière ont vu leur seul affrontement l'un contre l'autre être annulé par le commissaire Jean-Claude Marcouiller.

Si l'on effectue un retour en arrière, on note que le commissaire s'est lui-même aperçu de l'inéligibilité du demi-offensif de la formation almatoise, Dany Duguay.

Marcoullier a lui-même avisé les dirigeants des Jeannois. «Dany provenait du collège de Victoriaville, mais il n'a pas demandé sa libération à cette équipe avant de se joindre à la nôtre. Et nous n'étions pas au courant de ce fait», a expliqué Gilles Harvey, gérant des Jeannois.

Par ailleurs, à Jonquière, on s'est aussi aperçu que Jacques Proulx n'était pas éligible à évoluer dans la ligue. Proulx n'est pas un étudiant à temps complet.

«Il s'agit d'un cas qui nous a passé entre les doigts. Nous avons dû le retirer de l'alignement», a mentionné, pour sa part, Alain Rioux, l'entraîneur des Gaillards.

Devant ce fait cocasse, le commissaire Marcouiller a tout simplement décidé d'annuler le match. Les Jeannois perdent donc une victoire et les Gaillards, eux, sont soulagés d'un revers.

«La décision me paraît tout de même bizarre. J'ai pensé que le commissaire n'aurait rien changé, car les deux équipes ont fait évoluer des joueurs illégaux», a mentionné Gilles Harvey.

«Mais c'est la première fois que je vois deux clubs aligner des joueurs inéligibles sans le savoir. Je dois dire que nous n'avons pas l'habitude, chez nous, avec les libérations en provenance des autres formations.

«Malgré tout, ce fut une bonne chose de l'apprendre tôt dans la saison. Nous avons été en mesure de nous ajuster, d'autant plus que Dany demeure le meilleur porteur de ballon de la ligue», de reprendre Gilles Harvey.

A Jonquière, Alain Rioux aurait bien aimé reprendre le match. «Ca ne change rien en ce qui nous concerne, car nous avions tout de même perdu ce match. En plus, nos gars ne s'étaient par présentés pour cette rencontre.

«D'autre part, j'aurais bien aimé reprendre le match, car nous n'avons pas présentement la même équipe qu'au début de saison», de noter Alain Rioux.

En raison de ces changements, les Gaillards de Jonquière occupent maintenant l'avant dernier rang du classement en raison d'un gain et cinq revers, alors que les Jeannois se retrouvent au dernier rang avec un dossier d'aucune victoire et cinq défaites.

Poirier quitte Chicoutimi pour Cleveland

Rien à voir avec Manon Rhéaume

CHICOUTIMI (SE) - Claude Poirier a toujours rêvé d'obtenir une chance au hockey professionnel. Il estime que l'occasion de monter un échelon se présente finalement et assure que sa décision de quitter les Saguenéens de Chicoutimi n'a rien à voir avec Manon Rhéaume.

Le défenseur de 20 ans a mis fin à son association avec les Saguenéens, hier matin.

«Je n'ai pas lâché les Saguenéens de même, a confié Poirier. Je n'ai jamais eu de chance. Je pensais bien en avoir une mais ce n'est jamais arrivé. Certains joueurs ont obtenu des invitations sur des décisions douteuses. Certains ont même signé des contrats. J'ai finalement une chance de monter plus haut.

«Je m'en vais à Cleveland. J'ai obtenu un essai de 25 matches avec cette équipe de la Ligue internationale. J'ai parlé à Joe (Canale). Il m'a dit que je pourrai revenir avec les Saguenéens si ça ne fonctionne pas.

«Si j'essaye cette année et que je ne suis pas de calibre, je ne le serai pas plus l'an prochain ou dans cinq ans. Si je n'ai rien l'an prochain, je pourrai au moins dire que j'ai pris ma seule chance».

Poirier a précisé qu'il a reçu la proposition de Cleveland la semaine dernière. Il a jonglé avec la possibilité de quitter les Saguenéens pendant trois ou quatre jours.

«Ma décision n'a rien à voir avec Manon (Rhéaume), a-t-il encore mentionné. Je m'en vais à Cleveland. Je ne me rapproche certainement pas d'elle. Je m'en vais jouer au hockey.

«J'ai une chance de monter plus haut. Il y en a (chez les Saguenéens) qui ne comprennent pas ça. Je ne veux pas donner de noms mais je peux dire que Joe (Canale) a été très correct avec moi».



PAS DE RELATION — Claude Poirier assure que son départ de Chicoutimi n'a rien à voir avec Manon Rhéaume. Il précise qu'il quitte les Saguenéens parce qu'il a finalement obtenu une chance dans les rangs professionnels. **(Photo Le Quotidien)**

Meloche laissé de côté

Paradis est le nouveau capitaine des Saguenéens

CHICOUTIMI (SE) - L'action n'a pas manqué chez les Saguenéens, hier. Outre le départ de Claude Poirier, Daniel Paradis a été nommé capitaine, Joe Canale a jonglé avec ses trios, Eric Fichaud a appris qu'il sera au rancart pendant une semaine et Eric Meloche a eu droit à une mauvaise nouvelle, il sera laissé de côté, ce soir, à Saint-Hyacinthe.

Travaillons avec ordre. D'abord, Daniel Paradis. Avant la période d'entraînement, Joe Canale s'est entretenu avec Paradis, Dany Beauregard, Michel Saint-Jacques, Steve Gosselin et Dave Tremblay, hier. C'est au cours de la rencontre que Paradis a été nommé.

«J'ai eu un meeting avec les quatre assistants (au capitaine) et Dave Tremblay, a raconté Canale. J'ai demandé la présence de Dave Tremblay parce que son opinion est très importante. C'est un bon ambassadeur pour la région et un gars capable de prendre les bonnes décisions. L'an passé, il n'a pas critiqué quand on le faisait jouer avec Eric Duchesne et Rodney Petawabano. Il a continué à travailler.

«Dès son retour du camp des Islanders, Paradis a montré du leadership».

Canale a ajouté qu'il choisira deux adjoints au début de la prochaine semaine. Il a précisé que certains hockeyeurs qui n'obtiendront pas le titre d'adjoint auront tout de même un rôle important à jouer.

Meloche de côté

Dans l'espoir de secouer son équipe, qui vient de perdre quatre matches consécutifs, Canale a effectué des modifications importantes à ses unités offensives, hier. Le grand perdant est Eric Meloche.

Canale a placé Beauregard aux côtés de Paradis et Christian Caron. Martin Lamarche,



Serge Emond

Dave Belliveau et Carl Blondin travailleront ensemble, comme le feront Dominic Savard, Rony Valenti et Eric Montreuil. Meloche s'entraînait avec Saint-Jacques et Allan Sirois, hier, mais le joueur de 20 ans ne devrait pas voir d'action, ce soir. Hier, l'entraîneur se proposait de rappeler Simon Lacroix pour ce match à Saint-Hyacinthe.

«Chaque joueur a un niveau d'excellence à respecter, a dit Canale. On croit qu'Eric Meloche ne joue pas à son niveau. Il n'est pas l'unique responsable de nos défaites mais on va d'abord se tourner vers les gars qui doivent montrer du leadership. Il a du talent et il doit remplir son rôle».

Pointes de plume — Eric Fichaud ratera finalement une semaine de travail. Il soigne une légère déchirure au ménisque du genou gauche... Dave Tremblay, blessé à une cheville, doit également effectuer un retour dans une semaine... Puisque Fichaud est blessé, les Saguenéens ont rappelé Dominic Savard, des Couguars...

Benoit Boulianne n'a pas apprécié

CHICOUTIMI (SE) - S'il savait depuis un certain temps que Claude Poirier songeait à la possibilité de quitter les Saguenéens, le vice-président «hockey» de l'équipe, Benoit Boulianne, n'a pas apprécié la décision du hockeyeur de 20 ans.

Au cours de la saison estivale, les Saguenéens ont multiplié les démarches pour finalement attirer Poirier à Chicoutimi. Tout cela pour le voir partir avant la fin du mois d'octobre... Poirier a proposé aux Saguenéens de disputer le match de ce soir, à Saint-Hyacinthe. Les dirigeants chicoutimiens ont préféré le voir partir immédiatement.

«L'organisation a joué «fair play» avec lui, a dit Benoit Boulianne. On lui devait une semaine de paye, on l'a payé. Nous avons été corrects. Ce que Claude Poirier reprochait à son ancienne organisation (les Draveurs de Trois-Rivières), il vient de nous le faire. Il disait s'être fait «remplir» et que son équipe n'avait pas tenu sa parole... C'est un manque de respect envers l'organisation et ses coéquipiers».

Joe Canale a été plus pondéré dans ses propos.

Il a rappelé que Poirier regardait la possibilité de tenter sa chance ailleurs depuis un certain temps. Il croira la version du hockeyeur jusqu'à preuve du contraire.

«Il m'a dit avoir obtenu un essai de 25 matches avec l'équipe de Cleveland, a précisé le pilote des Saguenéens. S'il va vraiment à Cleveland, je n'ai pas l'impression d'avoir été trahi».

Le départ de Poirier laisse tout de même un trou important à la ligne bleue des Saguenéens. Canale a rappelé que l'équipe chicoutimienne a tout de même bien fait, plus tôt en saison, pendant une absence d'une semaine du défenseur. Elle a gagné trois matches sur quatre.

Se débrouiller sans un joueur pendant une semaine, c'est une chose. Le faire pendant deux ou trois mois, c'est autre chose.

S'il ne l'a pas dit ouvertement, Canale en est conscient. Il accentuera probablement bientôt ses démarches dans l'espoir de trouver du renfort à la ligne bleue. Les bons défenseurs ne courent cependant pas les rues. On peut penser que les Saguenéens se tourneront peut-être vers les circuits professionnels mineurs dans l'espoir de mettre la main sur un arrière malheureux et peu utilisé.

«Pour l'instant, nous allons chercher à tirer le maximum de tous nos joueurs. C'est le plus important», a conclu Canale.

Bataille de jeunots Page 31

Ewen dirige l'attaque Page 34

Tony Twist attend Page 35

UN 4 X 4 DIFFÉRENT

1992 Yukon tout équipé avec air climatisé

SPÉCIAL



Duchesne Auto

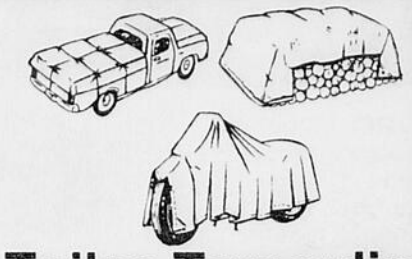
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC

450, boul. Dequen Nord, Alma.

(Téléphone sans frais 1-800-363-8333) 662-3431

Deux flammes pour vous RÉCHAUFFER

Toiles Tarpaulin

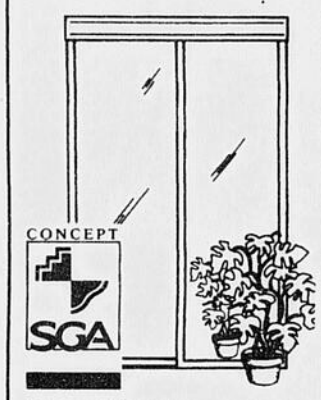


- Imperméable et indéchirable
- Blanche
- 15' x 20'

15.49$ ch.

Porte-miroir

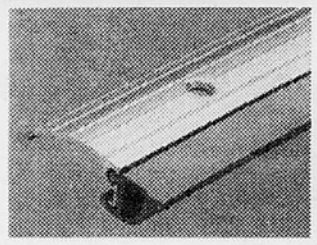
- Couleur blanc



77.00 ch.

RCR climaloc

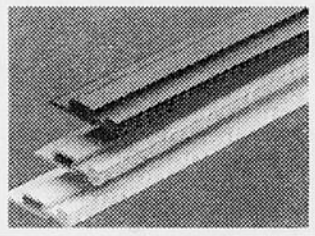
Seuil de porte en aluminium



- #10190

3.69$

Coupe-froid de vinyle à ressorts



- #10695
- Blanc

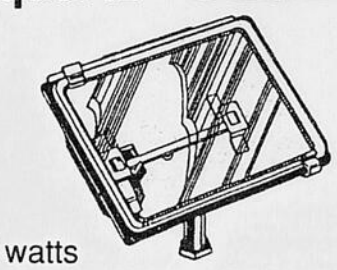
12.99$

Ensemble de contre-fenêtre

- Modèle #12787 80" x 86" — 7.49$
- Modèle #12783 64" x 210" — 13.59$



Projecteur au quartz GLOBE



- 500 watts
- Ampoule hallogène incluse

12.99$ ch.

F.-X. DROLET INC.

Poële à combustion lente GEMINI 1200



- Vitre transparente
- Brique réfractaire
- Surface: 600 à 1200 p.c.
- Dimension: 18" x 13 1/2"

289.$ ch.

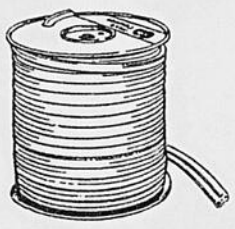
Peinture 50ième anniversaire

- Fini platine
- #954-17



19.95$ 4 litres

Fil électrique GLOBE



- 14/02
- 75 mètres

32.95$ rouleau

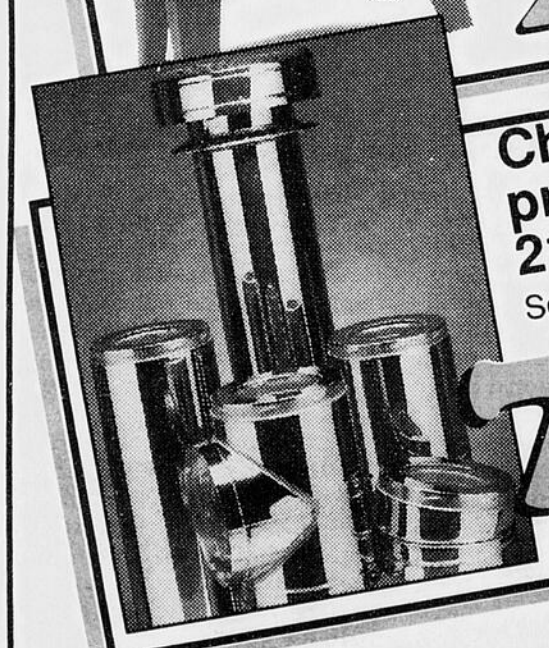
Laine minérale Graham Fiber Glass Limited



- R-12 15" Pqt. 100' — 18.95$ ch.
- R-20 15" Pqt. 55' — 17.59$ ch.

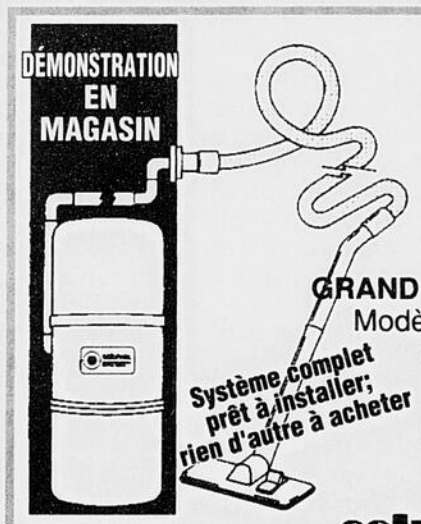
Cheminée préfabriquée 2100°

Section 7"x36" GSW



71.95$ la section

DÉMONSTRATION EN MAGASIN



Le grand ménage d'automne **avec l'aspirateur central**

soluvac

C'EST CLAIR ET NET!!!

GRAND SPÉCIAL: Modèle: P-110E Seulement 569.$

Cette offre inclue: l'aspirateur central cyclonique, un boyau de 30 pieds, les brosses et accessoires

soluvac le fait mieux!

BONI:
TROUSSE D'INSTALLATION
DEUX SORTIES
BROSSE À TAPIS
TK-27

GLOBE **Ampoule 75R30**

Paquet de 3



4.99$

Valide jusqu'au 26 octobre 1992 inclusivement.
Les illustrations peuvent différer.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou jusqu'à épuisement des stocks.

QUINCAILLERIE Ferplus
Matériaux La Baie Inc.
2880, ave du Port, Ville de La Baie
544-6875

QUINCAILLERIE Ferplus
CENTRE DE RÉNOVATION
LAURENT GAUTHIER SAGUENAY LTÉE
1598, Boul. Ste-Geneviève, Chic-Nord
545-9540